



Habla el comando que entrenó a los guerrilleros afganos

"Cómo les enseñe a matar a los talibanes"

Página/8

EXCLUSIVO

Un general inglés, Julian Thompson, considera el método de la desaparición para combatir el terrorismo en el mundo

Una idea de terror

Página/8

Los curiosos negocios de Bulgheroni en Afganistán

Página/7

RECLAME

EL SUPLENTE



Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 13 NOV 2001

Coleo, No 10355

Buenos Aires, jueves 20 de septiembre de 2001 - Año 15 - N° 4608
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23
Opcional Revista con CD Víctor Jara: \$6 - Opcional Estuche de Legados: \$3

Los talibanes rechazaron entregar a Bin Laden y Bush lanzó el "Operativo Justicia Infinita" para atacar a Afganistán. Ya zarpó el portaaviones más grande del mundo y vuelan a la zona cien cazas y bombarderos

Páginas/2 a 15

LA GUERRA INFINITA

◆ La convulsión de los mercados mundiales golpeó fuerte en Argentina. La Bolsa en su nivel más bajo en diez años.

◆ Las principales compañías de aviación ya anunciaron 100.000 despidos frente a la esperada caída de pasajes.

40 Cavilaciones, por Juan Gelman
11 Ni pensar, por Washington Uranga



Galeano admite que destruyó los videos de la causa AMIA

Página/22

El partido que transmitía América estaba interesante. Pero su comentarista se desentendió un buen rato del juego dedicado -para sorpresa de los telespectadores- a detallar cómo había sido el debate de los candidatos a senador en "A Dos Voces". "Beliz fue el más claro. Ganó con

COMENTARISTA

amplitud", sentenció el cronista. Elogió entusiastamente al candidato, "el único peronista". Y luego volvió a lo que se suponía era lo suyo. Lo curioso es que el comentarista de América es Fernando Niembro, quien fuera funcionario menemista y ahora es aliado político de Gustavo Beliz.

Una patadita de Yoma en dirección a Menem

Páginas/18/19

PSICOLOGIA

Escriben Amalia Carli y Raúl Courel

Páginas/34/35

Los talibanes

Por Luke Harding, Rory McCarthy y Julian Borger*
Desde Islamabad y Washington

Bush hablará esta noche ante el Congreso mientras prepara sus acciones militares contra Afganistán. Los talibanes rechazaron la demanda de entrega de Osama bin Laden y Estados Unidos lanzó la "Operación Justicia Infinita", despachando 100 aviones de combate a la zona de operaciones.

paraciones de represalia se produjo cuando los aviones norteamericanos recibieron órdenes de ir al Golfo. Los aviones de combate se lanzaron precedidos por equipos de controladores de la Fuerza Aérea que coordinarán el reabastecimiento de combustible de los cazas y los bombarderos, según dijo un alto funcionario de defensa. El empujamiento, que ha sido bautizado "Operación Justicia Infinita", probablemente incluirá aviones F-16, F-15 y posiblemente bombarderos B-1, dijo el funcionario. Se espera que muchos sean empleados en Kuwait y Bahrein. También zarpó ayer rumbo a la zona el USS Roosevelt —que es el portaaviones más grande del mundo—, como centro de un grupo de batalla naval. Adicionalmente, se anunció para esta noche una presentación especial del presidente George W. Bush ante una sesión extraordinaria de las dos cámaras del Congreso. Bush dijo que se presentaría ante el Senado y la Cámara de Representantes para dar cuentas del golpe terrorista contra Washington y Nueva York. Luego, su asesora de Seguridad Nacional, Condoleezza Rice, puntualizó que el objeto del discurso del presidente no sería formular una declaración de guerra.

Se espera que los clérigos entreguen su veredicto hoy. También pueden declarar la guerra contra

Una campaña liderada por Estados Unidos contra Afganistán parecía inevitable anoche después que el general Pervez Musharraf, gobernante militar de Pakistán, revelara que los talibanes han rechazado todas las demandas para que entreguen a Osama bin Laden. En un mensaje televisado a la nación, el general Musharraf dijo que sus enviados no habían logrado persuadir a la milicia de línea dura de entregar al hombre más buscado del mundo, y anoche el Pentágono ordenó a más de 100 aviones de combate a trasladarse a bases en el Golfo Pérsico. El general Musharraf confirmó: "El Talibán ha rechazado la propuesta norteamericana de que Bin Laden sea entregado a ellos o a un tribunal internacional".

Aunque un grupo de 1000 clérigos islámicos aún está debatiendo la demanda de Washington, su veredicto parece resuelto de antemano. El mullah Mohammad Omar, el líder de los talibanes, les dijo ayer que la demanda norteamericana era una excusa para liquidar a Pakistán. "Nuestro Estado islámico es el verdadero sistema islámico en el mundo y por esta razón los enemigos de nuestro país nos miran como una espina en su ojo y buscan distintas excusas para liquidarnos—dijo Omar en un mensaje leído a la multitud—. Osama bin Laden es una de esas excusas."

En lo que crecientemente parece una apuesta para ganar tiempo, los talibanes dijeron que estaban dispuestos a hablar con Washington. "Hemos tenido varias conversaciones

Infinita: El emplazamiento, que ha sido bautizado "Operación Justicia Infinita", probablemente incluirá aviones F-16, F-15 y posiblemente bombarderos B-1.

con gobiernos norteamericanos en el pasado y en el presente y estamos listos para tener más", dijo el mullah Omar. Pero la Casa Blanca afirmó que no estaba interesada en negociaciones. "Es tiempo de acciones, no de negociaciones, con los talibanes", dijo un portavoz que también descartó la posibilidad de presentar a las Naciones Unidas pruebas de la participación de Bin Laden en el ataque.

El primer signo concreto de pre-



El general Musharraf habla por televisión ayer.

Por Raúl Kollmann

No hay ninguna orden por escrito, no existen las llamadas telefónicas, no aparecerá Osama bin Laden dibujando esquemas de las Torres Gemelas y la forma de impactarlas. Aunque Estados Unidos dice que tiene pruebas —incluso habla de pruebas categóricas—, lo cierto es que hasta ahora ha exhibido poca evidencia contra el millonario terrorista saudí y según ya lo reconocen los hombres del FBI únicamente hay pruebas circunstanciales, es decir indicios, sospechas, deducciones, estilos de actuación que pueden vincularse con el hombre escondido en Afganistán. De todas maneras, esos indicios no se pueden descartar, son elementos que hay que valorar para hacerle una composición de lugar.

Prueba número uno: Boston.

Dos de los hombres que tripularon los vuelos que salieron de esa ciudad y que se incrustaron en las Torres Gemelas tuvieron relación con un taxista que ahora es juzgado en Jordania por una serie de atentados —fracasados— que se iban a hacer al final del milenio. La relación con el taxista Raed Hijazi estaría acreditada en un expediente del Departamento de Migraciones. Se supone que el taxista era un hombre de Bin Laden, de acuerdo a lo que surge de la investigación hecha en Jordania.

Prueba número dos: Malasia.

Según la CIA, en enero de 2000 hubo una reunión de hombres operativos de Bin Laden en Kuala Lumpur. Según el diario *The Independent* de Londres, que cita fuentes de la CIA, en ese encuentro fueron filmados Al Midhar y Al Hamzi, dos de los que tripularon los aviones que se incrustaron en el Pentágono. Además, Al Midhar tenía relación con otro hombre que participó del ataque contra el buque norteamericano USS Cole. Por supuesto que hasta ahora no se exhibió el video de la reunión de Kuala Lumpur ni se da ningún tipo de precisiones. La base de esta prueba es un informe de la CIA.

Prueba número tres: Argelia

En agosto fue detenido el argelino Zacarías Moussaoui. El hombre había iniciado un curso de piloto en Minnesota cuando despertó sospechas. Lo cierto es que terminaron deteniéndolo por violar las leyes de inmigración. Según las autoridades penitenciarias, Moussaoui festejó cuando los aviones impactaron en las Torres y si a ello se suma que había estado entrenando para piloto, pasó a ser —para el FBI— sospechoso de haber formado parte del grupo que planeó el ataque del 11 de septiembre. Según el diario *Libération* de París, Moussaoui ha estado en Afganistán y tuvo relación con guerrilleros de Bin Laden que actuaron en la guerra de Chechenia. En esta prueba hay varios puntos que requerirán comprobación: primero, que el argelino tuvo que ver con el grupo que atacó en Estados Unidos y después su relación con terroristas de Afganistán. Según *The Independent*, hay un grupo de argelinos que va a ser juzgado por un intento de atentado en Los Angeles y en el expediente quedarían evidenciados nexos con Bin Laden.

Prueba número 4: Los dichos de Bin Laden.

En sucesivas apariciones, el terrorista dijo que "los islámicos deben matar norteamericanos donde los encuentren, sean soldados o civiles. Ello va con las palabras de Dios todopoderoso". Hay un video distribuido por los seguidores de Bin Laden, supuestamente utilizado para adoctrinar jóvenes. En esa cinta, se reivindica la participación de la organización del millonario saudita, Al Qaeda, en el atentado contra el barco USS Cole de la armada norteamericana en Adén. Bin Laden no aparece haciendo él mismo la reivindicación, pero sí se lo ve hablando en el video, y en otra parte de la cinta se dice que el atentado contra el Cole fue un éxito extraordinario. En una palabra, que Bin Laden considera que está bien matar norteamericanos, aunque sean civiles, y que está probado, más o menos razonablemente, que tuvo relación con el

ataque al Cole. También se lo vincula con los atentados suicidas —con coches-bomba— contra las embajadas de Estados Unidos en Kenya y Tanzania. Si ya atacó tantas veces, ¿por qué no va a ser culpable de los golpes en Nueva York?

Prueba número 5: Tiene un antecedente de asesinato masivo.

Antes de los ataques del 11 de septiembre, los atentados más cruentos de la historia se produjeron en Moscú, donde fueron volados dos edificios en los que murieron unas mil personas, en su enorme mayoría civiles y, por supuesto, mujeres y niños. Los autores de esos atentados fueron chechenos, en el marco de la lucha de su pueblo contra Rusia. La inteligencia moscovita considera que los dos jefes de los insurrectos eran respaldados por Bin Laden y también por Estados Unidos, que mientras tenía al terrorista saudí en su lista de enemigos, le daba apoyos por debajo de la mesa para hacerle la vida imposible a Rusia.

Prueba número 6: el dinero.

Tal como reveló *Página/12* el martes, los ataques del lunes requirieron de la inversión de más de un millón y medio de dólares. Sólo en pasajes, los suicidas gastaron 70.000 dólares entre el 25 de agosto y el martes negro. Además, ninguno trabajó desde —al menos— junio de 2000. Se dice que el único que podría financiar semejante operación es Bin Laden.

Como se ve de las pruebas anteriores, no hay nada categórico, nada que constituya una evidencia definitiva que arrase con las dudas. Es más, hay tam-

bién indicios que van en sentido contrario, como por ejemplo que los suicidas no llevaban una vida acorde con los postulados religiosos de Bin Laden: bebían alcohol, andaban con chicas con minifaldas, no rezaban demasiado.

Este estado de cosas se completó ayer con una información difundida por el propio FBI: el que aparentemente fue jefe de la operación, Mohamed Atta, estuvo reuniendo con hombres de la inteligencia de Irak. O sea que los norteamericanos están seguros de que fue Bin Laden, pero también creen, o dicen que creen, que bien pudieron ser los iraquíes.

Para aumentar las dudas, el vocero de la Casa Blanca, Ari Fleisher, puso ayer su granito de arena: "¿Quiéren ver las pruebas contra Bin Laden? No, no. A la gente que estamos persiguiendo le encantaría seguir oculta y

que les digamos lo que sabemos y cómo lo averiguamos". De pruebas, por ahora, ni hablar.

Hipótesis

Por primera vez, hombres del FBI empezaron ayer a hablar de "células sueltas" o "una organización con lazos muy laxos", refiriéndose al grupo que perpetró los atentados. Están diciendo que el grupo de 19 suicidas tal vez no pueda ser directamente conectado con ninguna organización y que urdió el plan por sí mismo. Es posible que haya contado con respaldo financiero de Bin Laden o de un Estado de Medio Oriente o de un grupo fundamentalista.

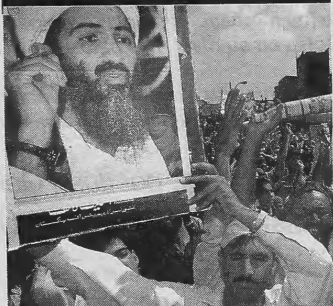
Quiénes más estudiaron a Bin Laden, entre ellos el británico Robert Fisk, no creen que el millonario saudí haya planeado personalmente el ataque ni seguido los preparativos día a día. Su organización no es de ese estilo, sino más bien una Internacional en la que hay grupos que se mueven por su cuenta, organizan sus acciones y tal vez el único contacto que tienen es el financiamiento o un visto bueno. Con esa óptica coincidió también el académico argentino Norberto Méndez.

Se trata de lo que ya *Página/12* había señalado como una posibilidad: una especie de secta, integrada por muchos familiares, todos de clase media y nivel universitario, que constituyeron una hermandad que planificó el ataque suicida desde hace varios años. Y tal vez hayan contado con el visto bueno y el dinero de Bin Laden. O de otro, eso es lo que habrá que probar.

Quizás Estados Unidos debería concentrarse en esclarecer los atentados antes de embarcarse en una matanza que podría significar venganza y no justicia.

TODAS LAS PRUEBAS QUE MANEJAN LOS INVESTIGADORES

¿Es Bin Laden el culpable?



A BIN LADEN Y ESTADOS UNIDOS SE PONE EN PIE DE GUERRA

justo en el centro de la mira

Estados Unidos. Fuentes de defensa británicas dijeron, sin embargo, que la acción militar contra Afganistán no era inminente.

En Pakistán, el general Musharraf dijo que su país estaba enfrentando su crisis más grave desde la derrota en la guerra de 1971, cuando el país fue partido y se creó Bangladesh. Sostuvo que estaba en el mejor interés de Pakistán ofrecer asistencia militar a Estados Unidos. En un pedido final, agregó: "Compatriotas, confíen en mí".

El general confirmó que Washington había pedido a Pakistán inteligencia sobre Bin Laden, uso de su espacio aéreo y respaldo logístico. Afirmó que las capacidades nucleares de Pakistán estaban en peligro a menos que su país cooperara. "He combatido en dos guerras y he enfrentado muchos peligros. Y por la gracia de Dios, nunca mostré timidez —sostuvo—. Pero no queremos hacer tonterías."

Mientras las protestas callejeras antinorteamericanas envolvían a Pakistán, la alta comisión británica en Islamabad empezó a evacuar todos sus integrantes no esenciales y las familias de los diplomáticos. También estaban siendo evacuados diplomáticos norteamericanos.

Uno de los principales clérigos de línea dura de Pakistán, Sami ul-Haq, del consejo de defensa de Afganistán y Pakistán, dijo anoche que los partidos religiosos estaban preparados para unirse en cualquier jihad emitida por los talibanes contra Estados Unidos. Decenas de miles de refugiados estaban aún dirigiéndose contra las selladas fronteras de Afganistán anoche, en un intento de huir de la represalia norteamericana. La ONU advirtió de una inminente catástrofe humanitaria, y anunció que se había puesto en estado de emergencia. Los refugiados estaban huyendo a caballo, en camionetas y a pie, según dijeron testigos. Más de 1000 afganos se abalanzaron contra un gigantesco portón fronterizo de acero anoche, en un intento de forzar su apertura y huir antes de que empezara el esperado ataque norteamericano.



Primera foto del reclusivo Mohammad Omar (centro), el líder principal de los talibanes.

La foto fue tomada de modo secreto por la BBC cinco años atrás, antes de que los talibanes llegaran al poder.

AFP

Claves

◆ Afganistán rechazó ayer entregar a Osama bin Laden a EE.UU. o la justicia internacional.

◆ El ultimátum norteamericano para hacerlo venció anoche, pero no se preveía un ataque inminente.

◆ George W. Bush se presenta esta noche ante el Congreso para informar sobre los ataques terroristas del 11, que desencadenaron la actual secuencia de hechos y que EE.UU. atribuye a Bin Laden.

◆ Ayer se ordenó el desplazamiento de 100 aviones de combate al Golfo Pérsico. Estarían emplazados en Kuwait y Bahrein.

◆ También zarpó rumbo a la zona el USS Theodore Roosevelt, el portaaviones más grande del mundo, que se unirá a los dos que ya están allí: el USS Enterprise y el USS Carl Vinson, cada uno al frente de importantes grupos de batalla.

UNA VASTA OPERACION CUBIERTA EN VEZ DE GRAN GUERRA

Cuando el plan B es el plan A

Por Richard Norton-Taylor, Ewen MacAskill y Julian Borger

Desde Londres y Washington

Los estrategas militares norteamericanos y británicos están diseñando un plan detallado para un asalto a Afganistán que incluye el despliegue de cientos de efectivos de fuerzas especiales. En lo que fue descrito como una victoria sobre los halcones de Washington, que presionaban por realizar ya amplios ataques aéreos, el énfasis está puesto ahora sobre una operación

cubierta y más sofisticada. Esto es lo que revelaron fuentes de Defensa transatlánticas. Los estrategas tienen en cuenta todos los artefactos de inteligencia a su disposición, incluyendo satélites espías, para captar el momento en que una ofensiva, que inevitablemente será peligrosa, tenga las mayores chances de éxito.

Dicen que los ataques aéreos, incluyendo ataques con misiles, siguen siendo una opción viable contra los campos de entrenamiento de Osama bin Laden en Afganistán oriental, en parte para satisfacer a la opinión pública norteamericana. Pero tienen que tener blancos claros, y el riesgo de víctimas civiles debe ser mínimo. La acción militar ha de quedar confinada a Afganistán, de acuerdo con fuentes británicas. Los halcones en la administración norteamericana, que impulsaban una guerra regional más amplia, en particular contra Saddam Hussein, están perdiendo la discusión. Los estrategas —incluyendo el staff del cuartel general del Estado Mayor en Northwood, al noroeste de Londres— están concentrándose en el rol de las fuerzas especiales. Los SAS británicos y sus equivalentes norteamericanos, incluyendo

la Fuerza Delta y las Boinas Verdes, ya están preparándose para una misión en Afganistán con el objetivo de capturar o matar a Bin Laden. Una fuente de Defensa dijo que no tenía "idea clara, pero sí una idea bastante buena" de dónde estaba. Hubo informes no confirmados, provenientes de Pakistán, de que 50 integrantes de las fuerzas especiales norteamericanas habían volado ya al país.

Tropas de la fuerza especial británica SAS, muchas de las cuales están en Omán para un ejercicio planeado con muchísima anterioridad, conocen el terreno hostil que recibiría a las fuerzas especiales en Afganistán. Una unidad de SAS se estuvo entrenando en las montañas de Pakistán durante años. A ellos podrían unirse efectivos de la Legión Extranjera francesa e incluso fuerzas especiales rusas y alemanas. Rusia también podría aportar mucho, también para ganar el apoyo de las fuerzas de la Alianza del Norte que en Afganistán combaten a los talibanes. Funcionarios de Whitehall dicen que Colin Powell, el secretario de Estado y ex jefe de las Fuerzas Armadas, tuvo éxito en persuadir al presidente Bush de jugar el juego de manera paciente.

AFP

HABRA VIGILIAS Y MANIFESTACIONES EN NUEVA YORK

Nace un movimiento de paz

Por Duncan Campbell
Desde Nueva York

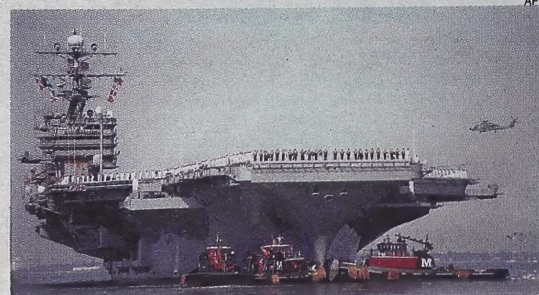
El creciente movimiento contra la guerra levantó su voz ayer en el centro de Nueva York, exhortando a que los ataques de la semana pasada no lleven a más muertes de civiles. Los oradores, de una variedad de grupos y religiones, advirtieron que las muertes más probables en un ataque sobre Afganistán serían los empobrecidos civiles, no aquellos realmente responsables por el ataque. La manifestación antiglobalización que debía tener lugar en Washington el 29 de septiembre será ahora una protesta antibélica.

Se planean vigiliadas y manifestaciones por la paz en Nueva York este fin de semana después que una red informal de grupos se convirtió en una coalición que se opone a una respuesta violenta. Una amplia ga-

ma de grupos e individuos, incluyendo al ex fiscal general de Estados Unidos, Ramsey Clark y el obispo Thomas Bumbleton de Detroit, formaron una organización llamada ANSWER (actúe ahora y detenga la guerra y ponga fin al racismo). Los oradores se reunieron ayer frente a la estatua de George Washington, ahora con una bandera como símbolo de paz en su mano, en Union Square, que se ha convertido en un santuario informal.

La policía estuvo en la plaza pero el ambiente era calmo. "No debemos confundir el castigo colectivo con justicia", dijo Andrew Settner, de los judíos por una justicia racial y económica. "La violencia no debería llevar a más violencia". El imán Yalib Abdur-Rashid, un miembro afronorteamericano del liderazgo del consejo islámico de Nueva York, acusó al gobierno de Estados Unidos de "alzar al pueblo norteamericano en una

locura patriótica". Dijo que los líderes musulmanes ya se habían reunido con líderes cristianos y judíos porque estaban preocupados por la violencia en Estados Unidos contra musulmanes, sikhs y árabes. Shekaiba Wakili, una mujer por las mujeres afganas, dijo: "Nosotros los musulmanes y los afganos-norteamericanos estamos unidos con nuestra afligida nación. El talibán no representa al pueblo afgano. Lorne Lieb, de los Judíos contra la Ocupación, dijo: "Ni en Norteamérica ni en Israel creemos que la seguridad se pueda lograr con la guerra". Pero una encuesta de la CBS. News y el New York Times encontró que el 85 por ciento de aquellos encuestados creían que Estados Unidos debería tomar acción militar contra aquellos responsables por la atrocidad, y el 75 por ciento dijo que tal acción debería tomarse aún si provocaba la muerte de gente inocente.



El portaaviones USS Roosevelt zarpa desde Norfolk.

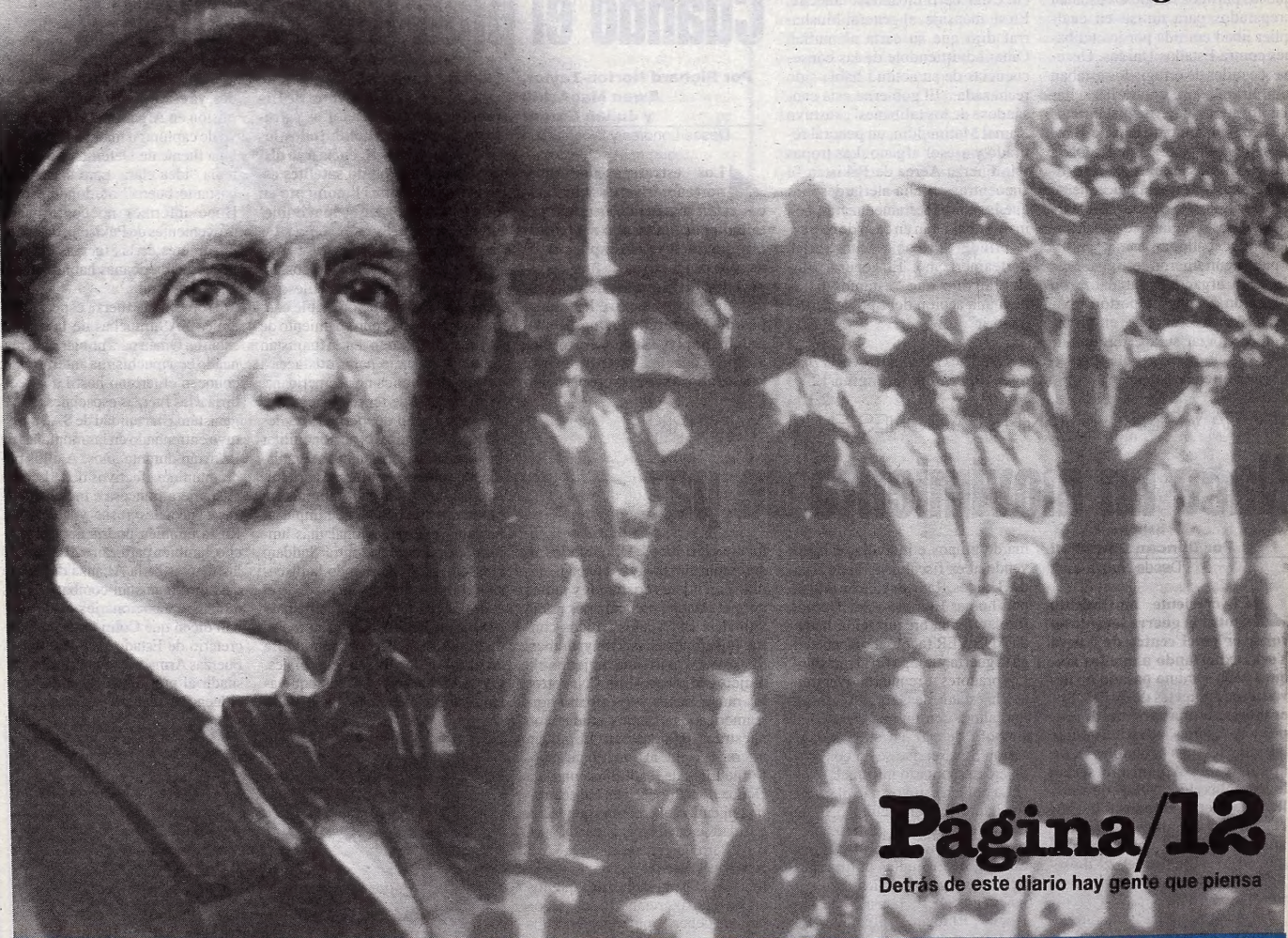
GRANDES DEBATES NACIONALES

Fascículo 1

Amnistías e Indultos Políticos 1810 - 1930

**"...sólo habrá ley de olvido, sólo habrá ley de paz, sólo
habremos restablecido la unión en la familia argentina, el
día que todos los argentinos tengamos iguales derechos;..."**

Carlos Pellegrini



Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa

El Sábado 22 de Septiembre el Fascículo 1 junto a Página/12

EL INCREIBLE RELATO DEL COMANDO INGLÉS QUE ENTRENO A LOS TALIBANES

"Cómo enseñé a los afganos a matar"

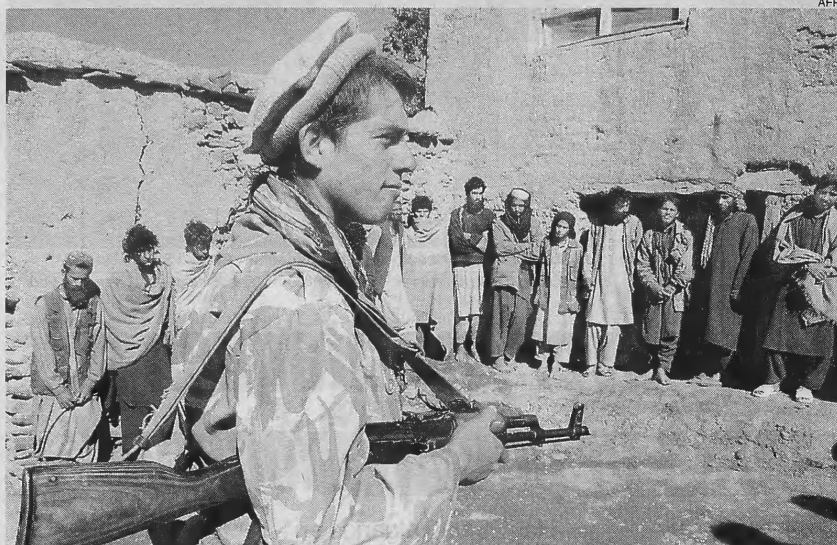
Por Tom Carew *
Desde Londres

Estábamos ahí para evaluar su capacidad de lucha y para recuperar equipos soviéticos. Era 1979 y los afganos estaban luchando contra una superpotencia con las mismas tácticas que habían usado contra los británicos antes de la Primera Guerra Mundial. Verlos pelear era como ver una película del oeste: los cowboys llegaban por el valle y ahí bajaban los indios. Mi tarea era enseñarles tácticas modernas de guerrilla. Sin ellas, serían exterminados. Traté de ir sin preconceitos, pero era difícil. Antes de partir de Gran Bretaña, todos me dijeron que tuviera cuidado, que eran bárbaros, que me iban a cortar en pedazos. Mi jefe de la M16 me regaló una novela sobre la brutalidad de los musulmanes: ésa era su idea de cómo hacer un chiste.

Después de unos pocos meses de adaptación, encontré que los afganos eran muy agradables. Nos llevábamos bien. Yo respetaba su valentía; ellos respetaban la forma en que yo los instruía. Tenía más dificultad en manejarlos con el terreno físico. Cuando llegué a Peshawar, un líder militar afgano me advirtió: "Espero que esté en forma, mis hombres marchan muy rápido". No hay problema, pensé. Estaba acostumbrado a marchar. Pero, mi Dios, subíamos, subíamos y subíamos. Entramos a las montañas Hindu Kush y comencé a trepar. A los 3000 metros de altura el oxígeno comenzó a faltar y mi concentración a caer. Los afganos están acostumbrados, pero cualquier otra persona se siente mareada. Como terreno de pelea, era una absoluta pesadilla. Era una fortaleza natural. No se puede llegar muy lejos con vehículos; uno se queda atascado y los pasos son muy a pico. Los rusos la pasaron muy mal. Realmente se quedaron atascados. Una cosa es poner la infantería, pero hay que mantenerla al alcance de la artillería y los morteros. Con malos pasos entre montañas, esto era casi imposible.

Nada de esto le importa a los afganos: tienen todo organizado, moviéndose de un pueblo a otro, donde tienen bases abastecidas con alimentos. Así es como han peleado y ganado guerras durante los últimos 200 años, con pequeñas bases por todos lados y pozos en la tierra donde to-

Un especialista de las fuerzas especiales británicas SAS cuenta qué les enseñó a los afganos, qué bien aprendieron y por qué nunca un ejército occidental ganó allí una guerra desde Alejandro Magno.



Los talibanes conocen el terreno, y la geografía montañosa es la mejor defensa del país. En invierno llueve, hiela, nieva y después la nieve en las montañas llega al cuello.

do está enterrado. Esto le permite moverse con tan poco como sea posible y cubrir el terreno mucho más rápidamente de lo que podría hacerlo una fuerza occidental. No usábamos tiendas. Vivíamos en cuevas y dormíamos como podíamos. Había tipos en el ejército que sólo llevaban un arma, tres revistas y algo de pan, envuelto en un chal a su espalda. No hay forma en que un soldado occidental pueda llevar equipo pesado y mantener su paso.

Para un ejército extranjero, establecer una ruta de abastecimiento resultaría difícil. Tratar de llevar alimentos y agua a lo alto de esas montañas, algunas de las cuales tienen 4000 metros de altura, sería una locura. Por las bacterias, hay que llevar agua envasada y cada galón pesa 4,5 kilos. Algunos días, tomábamos entre 11 y 15 litros. Un soldado marchando por esas colinas quemaba entre 4000 y 5000 calorías por día. Se necesitan raciones árticas, hiper calóricas. La carne no dura más que un par de días, de manera que hay que reponerla cazando animales. Contrahepatitis por la mala comida.

Y por supuesto, está el clima. Hacía fin de mes, comenzó el invierno. Comienza con lluvias, luego hiela, luego nieva. Para mediados de octubre la nieve es muy profunda, la altura llega hasta el cuello. Un viaje que toma tres días en verano, tomará 10 días en invierno. Las condiciones de helada impiden el apoyo de helicópteros. La bruma en los valles invita a los choques. Los combatientes afganos conocen tan bien esas montañas como un chacarero de Gales conoce sus colinas. Son como cabras de montaña. Escuché decir a alguien en la radio: "Si podemos poner una serie de equipos de cuatro hombres". Bueno, eso es ridículo. El Hindu Kush es de una enorme extensión. ¿Qué puede hacer un equipo de cuatro hombres que no podamos hacer con un satélite? No importa la aguja en el pajar, es como una aguja en medio del estadio de Wembley.

Además, en el Hindu Kush una

fuerza occidental se va a hacer notar como un farol en la oscuridad. La mayoría de los combatientes afganos usan sandalias con viejas llantas de auto en la suela. Así que la huella de una bota occidental es inmediatamente rastreable. Una vez identificados, los soldados son blancos fijos. Entrenamos a los afganos en el arte de "disparar y correr"; ellos preparaban una pequeña emboscada, y luego desaparecían. Lo aprendieron muy rápidamente. En poco tiempo, habían aprendido a dejar que los convoyes rusos pasaran hasta la mitad de un paso y luego abrían un agujero en la mitad. Los que tenían suerte morían instantáneamente. Los que

dos, tres o cuatro, y es terrible. Si uno llega en helicóptero y hay cuatro que están disparándole a uno, es devastador. Los combatientes afganos manejan sus pickups Toyota con esas cosas montadas en sus espaldas.

Luego están las minas terrestres. A comienzos de la década de 1980, limpiaron una zona entre Pakistán y Afganistán, un área equivalente a una caminata de cuatro días, luego pusieron puestos de observación en la tierra alta y la minaron toda. Todo lo que entró en el área fue destruido y es posible que el terreno todavía esté minado. Son minas pequeñas, del tamaño de una pelota de tenis, hechas de plástico, de manera que no se pueden detectar.

En cuanto a la composición del ejército, la mayoría de los hombres tenían entre 17 y 24 años. En algunas cosas, los soldados afganos no son distintos de los tipos jóvenes de todos lados; existía la camaradería. Podrían ir y fumar un poco de opio, pero por razones religiosas no bebían alcohol. Se levantaban con el al-

ba para orar y cubrían alguna distancia antes que el sol subiera. Se detendían cinco veces al día para orar, aunque nunca durante una batalla. Creo que el Corán dice que si uno está combatiendo, entonces está disculpado. Pero siempre rezan después. Eran musulmanes normales, no fanáticos.

Aun así, en términos de su eficiencia como ejército, su mayor problema era la influencia que tenía sobre ellos el mullah. Por la doctrina que sostiene que es una gran honor morir en una guerra santa, son intrépidos y toman riesgos que quizá los soldados occidentales no tomarían. Este no es el punto de un ejercicio militar, que es derrotar al enemigo y vivir para luchar otro día. Si uno es imprudente con su vida, se corre el riesgo de reducir el ejército antes de que haya ganado. Pero es casi imposible hablar de esos temas con ellos; hubiera provocado muchos problemas.

En mi opinión es muy improbable que bin Laden esté oculto en las montañas. Debe tener una base desde donde se comunica. No puede comunicarse desde adentro del Hindu Kush. Es más probable que esté en la frontera noroeste de Pakistán, un área densamente poblada que Occidente odia atacar. Es como la táctica del IRA de esconderse detrás de mujeres y niños; de esconderse en un parque de juegos de niños. Además quedará estar donde pueda recibir la cobertura de la CNN sobre el ataque de Norteamérica, para admirar su obra. La mayoría de los líderes militares afganos a los que conocí operaban desde el confort de Peshawar en Pakistán. No tomaban parte en la lucha, porque querían estar por ahí cuando la lucha terminara para cosechar los beneficios.

Si se trata de una guerra de tierra, creo que las fuerzas occidentales tienen un mínima oportunidad de victoria. El último ejército enemigo que ganó en Afganistán fue el de Alejandro el Grande; todos los demás fueron derrotados y expulsados. La CIA hizo una enorme cantidad de mapas cuando estuvieron ahí, pero un mapa es tan bueno como la persona que lo usa, y no hay una manera segura de entrar las tropas. Los afganos son un enemigo formidable. Yo debería saberlo. Nosotros en Occidente les señalamos la dirección correcta y con un poco de entrenamiento, recorrieron un largo camino.

* Exintegrante de las fuerzas especiales británicas SAS.



no la tenían, eran cortados en pedazos después del ataque. En el Hindu Kush, no esperen poder apelar a la convención de Ginebra.

En cuanto a armamentos, los talibanes no tienen mucho. Su mejor defensa es la geografía. Cuando llegué por primera vez, todo lo que tenían eran viejos 303, rifles para francotiradores y algunos fusiles a cerrojo. Muy pocos tenían Kalashnikovs. No estaban acostumbrados a las armas semiautomáticas. Ahora por supuesto, son mucho más sofisticados, aunque el mantenimiento de su arsenal es virtualmente nulo; gran parte no se actualizó desde la guerra con Rusia. Les pueden quedar algunos Stingers, uno de los mejores misiles tierra aire, apoyados en el hombro. Pero si se pueden usar o no es debatible. Tienen muchos ZSU23 viejos, una de las armas favoritas de Saddam Hussein, que puede ser usada en la tierra o con apoyo aéreo. Es una ametralladora de tres cañones, generalmente van colocadas en grupos de

Atención PSICOLÓGICA

Para alumnos de la UBA

Solicitud de turnos: 4983-3839 / 3480
lunes a viernes de 9 a 16 hs.
e-mail: saludpsi@correo.uba.ar

Dirección General de Salud y Asistencia Social
SERVICIO DE PSICOLOGÍA



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

180 años
ANIVERSARIO
universidad pública
cultura para todos

Página/12
en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte

Enviado especial a Nueva York

La mezquita afgana en Nueva York luce desde afuera como tantas otras. Excepto por el detalle de que está semicubierta en medio de edificios de departamentos en la zona coreana del barrio de Flushing, muy lejos de las otras mezquitas de Queens, no tiene nada que la distinga como afgana. Excepto, claro, los policías que custodian la entrada. Una vez dentro del muy ascético edificio (una gran sala de oración y un par de pequeñas oficinas), los clérigos hacen los mayores esfuerzos por ser corteses. "Los 270 millones de norteamericanos piensan en base a lo que ven en los medios, por eso es muy importante que usemos los medios para transmitirles la verdad sobre Afganistán y nuestra comunidad aquí", explica sencillamente el imán Mohammad Sherzad. En diálogo con *Página/12*, interrumpido por ocasionales miradas nerviosas a través de las ventanas, Sherzad, líder de la comunidad y clérigo de mayor rango de la mezquita de Masjid Hazrat-I-Abukaber Sadiq, describe la verdad que debe sobrevivir la furia generada por los 5000 muertos del 11 de septiembre.

—Todos coinciden en que una represalia militar norteamericana contra Afganistán es sólo cuestión de días. ¿Cómo se siente ante la perspectiva?

—Rechazo una represalia indiscriminada si atacará y matará al pueblo inocente de Afganistán. Debe haber justicia para toda la humanidad. Le pedimos al gobierno de Estados Unidos, por favor no maten a cientos o miles de civiles por los crímenes de unos pocos terroristas. Usted debe entender que quienes sufrirán serán los inocentes, sufrirá Afganistán y los talibanes no pertenecen a Afganistán. Son las criaturas de Pakistán y es sólo con su apoyo

Castigo: "Osama bin Laden debe ser castigado: no sólo es un terrorista internacional, sino que mató a más de 40.000 afganos, la mayoría en ataques contra Kabul".

que se mantienen en el poder.

—¿Usted rechaza a los talibanes y Osama Bin Laden?

—Me parece obvio que Osama bin Laden debe ser castigado. No sólo es un terrorista internacional, sino que ha cometido grandes crímenes contra el pueblo de Afganistán. Durante la guerra civil después de la retirada soviética, mató a más de 40.000 personas, la mayoría durante ataques contra Kabul, nuestra capital, actuando bajo ordenes expresas de Pakistán.

—¿Desea entonces que la Alianza del Norte triunfe contra los talibanes?



Un afgano en Nueva York pega en su habitación una foto del líder antitalibán Ahmad Shah Masood.

Masood fue muerto por dos hombres-bomba que le habrían sido enviados como "periodistas" por Osama bin Laden.

"Por favor, no ataquen ni maten al pueblo inocente"

—Completamente. La Alianza representa al pueblo de Afganistán, mientras que los talibanes no son los hijos originales de Afganistán. El pueblo de Afganistán luchó por su libertad contra los soviéticos. Los talibanes sólo lucharon y mataron a su propio pueblo. No son afganos porque un verdadero afgano jamás cometería tales atrocidades contra sus hermanos. No habría destruido pueblos enteros, ni eliminado cualquier posibilidad de que las mujeres y los niños sean educados.

—Las bases de apoyo de los talibanes están en el este y sur del país, poblada por el grupo Pashtun. La Alianza del Norte incluye contingentes de los otros grupos étnicos. ¿Sería correcto describir lo que sucede en Afganistán como una guerra étnica?

—No. Yo mismo soy Pashtun y me opongo totalmente a los talibanes, quienes, repito, no son afganos. No creo que se pueda dividir a quienes combaten por raza y lengua. Por supuesto, Pakistán hace todo lo posible para alentar el conflicto étnico. Era parte de su plan maestro para tomar control sobre Afganistán. Los talibanes pueden contarse en cientos o en miles, pero no son más que mercenarios de Pakistán. Es Pakistán el que los organizó, entrenó y el que actualmente les paga.

—¿Pero no cree que los talibanes representan una fuerte corriente religiosa dentro del Islam, lo que en Occidente se denomina vagamente como "fundamentalismo islámico"?

—Los talibanes no representan de ninguna manera al Islam, de ninguna manera. Le podría dar cientos de ejemplos de cómo violan los preceptos más básicos de nuestra religión. El Corán no nos permite, incluso en una zona de guerra, matar a mujeres y niños. Los talibanes han hecho esto por años, arrasando cosechas, talando árboles, destruyendo pueblos. Afirman que representan al verdadero Islam, pero sus acciones son la mejor prueba de que no saben nada acerca del Islam. Han pervertido la palabra "talibán", que quiere decir "estudiante religioso".

Hay 25.000 afganos en Nueva York, la ciudad que perdió los dos gigantescos rascacielos del World Trade Center y al menos 5000 habitantes en los ataques terroristas que se atribuyen a Osama bin Laden, basado en Afganistán. Un enviado de *Página/12* dialogó ayer con su líder espiritual, el imán Mohammad Sherzad, un feroz crítico de los talibanes y de Bin Laden.

Su supuesto fundamentalismo no es más que una máscara para ocultar que no son más que los mercenarios de Pakistán.

—¿Cree que la comunidad afgana en Estados Unidos comparte su opinión?

—Yo vine a Estados Unidos en 1985, durante la invasión soviética. Soy un imán, un educador religioso, y soy el líder de la comunidad aquí en Nueva York. Soy un ciudadano norteamericano, como lo son mi esposa y mis hijos. Desde que llegué organicé todo tipo de actividades para acabar con la ocupación soviética. Ahora estoy en contra de los talibanes. Ellos no lu-

charon contra los soviéticos: sólo tomaron el poder después con el dinero y armas de Pakistán, que quería tomar control de nuestra tierra y de sus recursos. Los paquistaníes son la gente más hipócrita sobre la tierra. Por favor, subraye que me refiero a sus líderes, no al pueblo Pakistán. Ellos dieron una comovedora muestra de apoyo el otro día cuando salieron a las calles para protestar contra una represalia norteamericana contra afganos inocentes.

—Repito, ¿cree que los otros afganos norteamericanos piensan como usted?

—Yo diría que mis sentimientos son compartidos por la gran mayoría, digamos un 95 por ciento, por lo menos.

—¿Cuán grande es su comunidad aquí en Nueva York?

—Aproximadamente 25.000 personas.

—Cómo imán, ¿a qué atribuye que la interpretación talibán del Islam, que usted afirma que es obviamente falsa, atraiga a tantas personas en todo el mundo árabe?

—Comenzaría diciendo que la cantidad de árabes en todo el mundo suma más de 1000 millones. Los talibanes y sus seguidores son a los sumo algunos miles. Hay 270 millones de personas en Estados Unidos, y algunos son criminales o vagabundos, pero ciertamente no todos. Tiene que comprender que ésa es la proporción entre los musulmanes. Como musulmanes, respetamos el mandamiento del Profeta de proteger a la humanidad contra los brazos que atacan al inocente y las lenguas que conspiran contra él. El otro día, durante un servicio en memoria de las víctimas del atentado el martes, un padre católico italiano se me acercó para asegurarme que todas las religiones, incluyendo la suya, tenían una minoría extremista.

—En ese sentido, ¿cree que un ataque norteamericano contra Afganistán podría hacer que la población cierre filas en torno a los talibanes? Es decir, que la minoría se haga mayoritaria.

—Los talibanes fueron instalados

por Pakistán para matar a afganos inocentes. Si Estados Unidos comienza a matar afganos inocentes, no hay duda de que los talibanes habrían ganado.

—¿Qué se debe hacer entonces contra ellos?

—Si Estados Unidos quiere aplastar al terrorismo, a Bin Laden y sus protectores talibanes, sólo tienen que forzar a que Pakistán deje de enviarles ayuda financiera y deje de aportarles los medios de transporte para obtener dinero.

—¿Está diciendo que lo único que se requiere para derrocar a los talibanes es un bloqueo económico?

—Si el bloqueo es ciento por ciento efectivo, si se cortan los canales secretos por los cuales Pakistán envía o transmite dinero a los talibanes, estos caerían ya, ahora mismo. Ellos controlan Afganistán por fuerza pura, pero esta fuerza depende del apoyo económico que reciben a través de Pakistán. Si se lo corta, no podrían sostenerse contra el pueblo de Afganistán.

—Más allá del apoyo público de las autoridades norteamericanas, ¿su comunidad ha sufrido de ataques o intimidación?

—Confieso que estuvimos desilusionados y fue duro recibir algunas reacciones negativas. Pero entendemos que son una minoría, y que no tenemos que estereotipar a todos los 270 millones de norteamericanos, de la misma manera que ellos no deben estereotipar a los musulmanes y al pueblo afgano. La gran mayoría no tuvo nada que ver ni apoyó lo ocurrido el 11 de septiembre. Pero ahora todo aquel que se vista y actúe como musulmán bajo sospecha, ¿Sabía que en 200 años de terrorismo no hubo ningún acto cometido por un afgano original? Estados Unidos tiene que entender que los talibanes tomaron control sobre nuestro país por la fuerza: nuestro pueblo no tiene alternativa.

—¿Cómo juzga la protección que les brindan las autoridades? ¿Cree que parte de su propósito es el de monitorear sus actividades?

—Apreciamos mucho la protec-

Hipócrita: "Los talibanes no lucharon contra la URSS: sólo tomaron el poder después con el apoyo de Pakistán, que es el país más hipócrita sobre la tierra".

ción que se nos brinda como ciudadanos norteamericanos que respetamos las leyes, trabajamos y pagamos nuestros impuestos. Somos parte de la comunidad, y es apropiado que se nos defienda. No, no siento que estemos siendo vigilados.

—¿No teme por su futuro como comunidad aquí en Estados Unidos?

—No, porque somos ciudadanos como los otros. Rechazamos el terrorismo, y por lo tanto no tenemos ningún motivo para temer. Y le puedo asegurar que tomaremos parte de la lucha contra el terrorismo: no es parte del Islam.

LAS RELACIONES DE BRIDAS CON LA INTELIGENCIA SAUDITA

Bulgheroni, un experto en talibanes

El diario italiano "La Repubblica" publicó que la empresa petrolera participó de un consorcio ligado al entonces jefe de la inteligencia saudita, recién despedido por no controlar a Bin Laden.

Por Martín Granovsky

El nombre del empresario argentino Carlos Bulgheroni reapareció en la prensa internacional ligado a los talibanes, y no en la mejor compañía: según *La Repubblica* de Italia, la empresa Bridas estuvo asociada a una firma que a su vez, siempre de acuerdo con el diario, buscó apoyo entre el ala del gobierno de Arabia Saudita más tolerante con Osama bin Laden, el enemigo número uno de George W. Bush.

Un artículo del periodista Guido Rampoldi desde Islamabad, Pakistán, sostiene que Bin Laden reclama la salida de los Estados Unidos de Arabia Saudita, donde hay tropas estacionadas desde la guerra del Golfo de 1991, como un modo de que un grupo saudita refuerce el control propio del petróleo y la explotación de los lugares sagrados. Rampoldi cita al experto en cuestiones afganas Ahmed Rashid cuando dice que los servicios secretos sauditas tejieron sus lazos con Bin Laden a través del general pakistaní Gul y el príncipe saudita Turki, hombre fuerte del espionaje hasta agosto último, cuando el rey Fahd decidió despedirlo. La razón del despido habría sido "una cierta falta de resolución en la caza de Bin Laden", luego de que la monarquía saudita decidiera despegarse de un súbdito complicado para la relación con los Estados Unidos.

Turki es Turki al-Feisal, jefe de inteligencia desde los años '80. Roula Khalaf escribió ayer en *The Financial Times* que Turki fracasó en controlar el movimiento de los talibanes afganos y después de los atentados antinorteamericanos de 1998 no pudo conseguir que Bin Laden le diera una lista de los sauditas implicados en su red.

Arabia Saudita es uno de los tres países, junto con Pakistán y los Emiratos Árabes Unidos, que reconoce al régimen talibán que tomó el poder en Kabul en 1996. Para el reino de Ryad, las estepas afganas son un terreno de negocios pero también de placer, para desplegar el viejo hobby de la caza con halcones.

Entre partida y partida, los sauditas participaron a dos puntas en el proyecto de tendido de un gasoducto en Turkmenistán, una ex república soviética vecina de Afganistán.

Un consorcio incluía a las empresas norteamericana Unocal y, según *La Repubblica*, a una firma ligada a la monarquía saudita, la Delta.

El otro consorcio estaba formado por la saudita Ningarcho y por otra empresa más. Ningarcho tenía el apoyo de Turki. La otra socia era Bridas, la creación de la familia Bulgheroni.

El diario italiano informa que Bin Laden terció en el negocio amenazando a ejecutivos norteamericanos para favorecer, sin éxito, al segundo grupo.

La oposición afgana dice que, más allá de cualquier fanatismo religioso, Bin Laden busca aliarse con los servicios secretos y las Fuerzas Armadas de Pakistán para demostrar al mundo islámico que puede bastarse para controlar el petróleo saudita y custodiar los lugares

sanctos, en especial La Meca.

Página 12 se comunicó ayer con el plantel local de Bridas, convertida ahora en una empresa internacional salvo por su dominio del 40 por ciento de Panamerican Energy, una exportadora de gas. El diario no obtuvo ninguna respuesta, salvo la indicación de que el hombre fuerte del grupo, Carlos Bulgheroni, se encuentra en el exterior. Bulgheroni es el mismo empresario que formó parte de los llamados "capitanes de la industria", el núcleo de los grandes grupos de la economía argentina, y desarrolló espectacularmente sus negocios durante la dictadura militar, el gobierno radical y el de Menem. A éste lo ayudó llevando a su hijo Carlitos a los Estados Unidos para someterlo a una operación de rodilla en California. Después apoyó la reelección. Y en todo momento articuló relaciones de Menem con el establishment local e internacional.

Su historia de pragmatismo rentable parece confirmada por la opinión de un especialista francés en Asia Central, Olivier Roy, publicada aquí hace dos años. Roy dijo que los talibanes no eran pro-Bridas de una manera, vale decirlo, fundamentalista, sino que utilizaban a Bridas para negociar mejor con Unocal y no quedar dependiendo solamente de la empresa de origen norteamericano.

Para Roy, Bulgheroni entrevistó la posibilidad de negocios en la zona antes que otras empresas que no se animaban a ir pero no pudo terminar de aprovechar su audacia por la crisis entre los talibanes y los Estados Unidos, que recalentó el área, y por la radicalización de los musulmanes sunnitas de Ara-

Servicios: El príncipe Turki fue despedido porque después de los atentados antinorteamericanos de 1998 no obtuvo resultados eficaces.

bia Saudita y Pakistán.

La participación argentina a través de una empresa habituada a negocios en condiciones irregulares -dictaduras o Estados corruptos- coincidió así con el habitual cambio de humor de Washington, que inventa monstruos y después los padece. Los talibanes fueron primero la carta antisoviética y luego, junto con Pakistán, la opción que compensaría el poder de los iraníes, para acabar convirtiéndose en el santuario del presunto enemigo público número uno de la humanidad.

La investigación de la oposición afgana que refleja *La Repubblica* marca, de paso, uno de los puntos claves del conflicto que viene: la hipersensibilidad saudita. *The Financial Times* sacó en limpio que la mitad de los sospechosos por el ataque suicida contra Nueva York y Washington son de ese origen. Si se produce la "retaliación" (o sea el castigo de Bush), la preocupación del rey Fahd será evitar que cumbre la estabilidad de su régimen, autoritario y fundamentalista pero alia-

do de los Estados Unidos. Para esa tarea cuenta con el príncipe Abdullah, un nacionalista árabe respetado por su reputación de honestidad y encargado actualmente de gestionar el reino.

"Si Arabia Saudita es vista como un Estado que sigue ciegamente a los Estados Unidos, eso minará la legitimidad del régimen", dijo al *Financial Times* Mai Yamani, investigador del Real Instituto para Asuntos Internacionales de Londres. Y agregó que el reino está tironeado "entre los Estados Unidos y su pueblo".

Los sauditas temen que Bin Laden los ponga entre los nuevos blancos.



Bulgheroni, de la Argentina de Menem a los talibanes. Participó en un consorcio con apoyo saudita.

PRENTAS

YA ESTA VIGENTE

MORATORIA EXTRAORDINARIA A VALOR HISTORICO

SIN INTERESES. AL CONTADO o EN HASTA 3 CUOTAS.



¿Qué impuestos abarca la moratoria especial?
Inmobiliario, a los Automotores, Ingresos Brutos, Sellos, Tasas y los planes de regularización caducos y vigentes.

¿Qué deudas puede regularizar?
Las anteriores al 1 de julio de este año correspondientes a todos los impuestos.

¿Cuáles son las facilidades de pago?
Puede pagar al contado o en hasta 3 cuotas con pesos o patacones.

¿En qué se beneficia?
Al pagar al contado o en hasta 3 cuotas no le cobran intereses y paga únicamente el monto original de sus deudas.

Aproveche esta última oportunidad. Evite acciones judiciales.

**BUENOS AIRES
PARA TODOS
GOBIERNO DE LA PROVINCIA**

**MINISTERIO
DE ECONOMIA
SUBSECRETARIA DE
INGRESOS PUBLICOS**

"La mía"

Por Felipe Yapur

Volviendo atrás de la contundencia del último domingo, cuando reconoció su adhesión a la necesidad de vincular inteligencia interna con la externa tras los atentados en los Estados Unidos, el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, aseguró ayer ante los senadores que "el Gobierno no está pensando en involucrar a las Fuerzas Armadas en tareas de inteligencia interior". Jaunarena dijo que cuando propuso estudiar un cambio de funciones no estaba diseñando una propuesta. "La mía era solamente una idea", explicó.

El funcionario mantuvo una corta reunión con algunos de los integrantes de la comisiones de Seguridad Interior y Defensa de la Cámara alta, donde mostró un perfil "nada belicoso", como lo graficó un legislador del oficialismo, y más inclinado a "mejorar la articulación entre los diferentes organismos de inteligencia" que a modificar el contenido de las leyes de Seguridad Interior y Defensa Nacional. Anoche el presidente Fernando de la Rúa dijo que a pesar de los ataques terroristas, no se permitirá que los militares realicen inteligencia interna, aunque afirmó que "estas leyes están desactualizadas". (Ver página 10.)

El Jaunarena que llegó hasta el Salón Rosado del Senado no tenía nada que ver con aquel que declara-

Conflicto: "No hemos recibido ningún tipo de requerimientos para participar de acciones militares y tampoco de cooperación", dijo Jaunarena.

rá que había que "repensar las definiciones tradicionales porque el terrorismo ha dejado de ser una agresión de origen interno" y que "cada vez será más necesario vincular la inteligencia interna con la externa". Una frase que fue interpretada como una venia por los miembros del Estado Mayor Conjunto que trabajan en la reformulación de la ley de Defensa—situación que se incrementó a partir de los atentados—y que motivó el envío de varios de sus representantes a reactivar lobby con los senadores, según confiaron fuentes castrenses.

No es un dato menor la posible modificación de cualquiera de estas dos leyes. La de Defensa, por caso, desarticula las prerrogativas legales e institucionales que detentaban las Fuerzas Armadas en materia de seguridad interior hasta 1988. En tanto que la de Seguridad Interior—aprobada en 1992—detalla las circunstancias y condiciones en las que éstas podrían intervenir de manera excepcional en actividades referidas a seguridad interior.

En la reunión secreta con los legisladores, el ministro dijo que a pesar de la inmediata condena a los atentados de la semana pasada y la comunicación al gobierno norteamericano de la disposición de la Argentina a colaborar en lucha contra el terrorismo internacional, "no hemos recibido ningún tipo de requerimientos para participar de acciones militares y tampoco de cooperación". De todas maneras, Jaun-



Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
desde Londres

La historia de Afganistán está plagada de invasiones extranjeras. En todos los casos—desde Alejandro Magno hasta la Unión Soviética, pasando por el Imperio Británico en el siglo XIX—los afganos han contado con la invalorable ayuda de su geografía montañosa para expulsar a los invasores. El general británico Julian Thompson, comandante de la tercera brigada durante la guerra de las Malvinas y actual profesor de Historia de la Guerra en King's College, es consciente de las complicaciones que plantea un operativo militar. En diálogo con *Página/12* evaluó las posibilidades de éxito de una campaña en Afganistán, estimó que la lucha "antiterrorista" tomará dos décadas y, lo más asombroso, sobre todo a ojos argentinos, no descartó la realización de "operaciones clandestinas", estrategia que incluiría el uso de la desaparición como metodología represiva.

—¿Qué tipo de operación militar llevaría usted a cabo en Afganistán?

—Reduciría al mínimo las operaciones aéreas y los misiles que son imprecisos e indiscriminados y que sólo servirían para castigar a una población civil duramente golpeada por su propio gobierno. A mi juicio, habría que emplear una fuerza especial de operaciones para atacar los centros neurálgicos de Osama Bin Laden y objetivos militares de los talibanes.

—¿Qué es una fuerza especial en términos militares?

—Es una fuerza que se emplea en operativos de corta duración con objetivos muy concretos en un tiempo definido. Son tropas terrestres que pueden operar de dos maneras: combatiendo o dirigiendo el ataque que realizan otros efectivos, como las fuerzas aéreas. Es muy diferente a una fuerza terrestre que se plantee una invasión y que requiere una logística mucho más complicada. Una fuerza especial como la que propongo requeriría miles de efectivos. Una fuerza como la

EL INCREIBLE PRONOSTICO DE UN GENERAL INGLES

"Es posible que se use la desaparición"

Aunque los baraja solamente como una opción entre otras, el general retirado Julian Thompson, que peleó en las Malvinas, dijo que en el combate al terrorismo podrían usarse "métodos clandestinos".

que luchó en la guerra del Golfo tenía medio millón de soldados.

—¿Qué problemas enfrenta?

—Afganistán es uno de los más países más impenetrables y montañosos que hay en el planeta. Está rodeado de naciones islámicas: Irán, Pakistán, los ex miembros de la Unión Soviética Turkmenistán, Uzbekistán y Tajikistán. Los países amigos más cercanos son Turquía y Rusia. De modo que se requiere una meticulosa preparación previa. Esto es un problema porque hay una fuerte presión de la opinión pública estadounidense para que se haga algo. Militarmente, sería aconsejable esperar, quizás hasta el año próximo, para poder planear bien

la misión y también para que el enemigo no sepa cuándo viene el ataque, con lo que crecerían las posibilidades de desgastarlo. Una operación montada con paciencia podría ampliar las posibilidades de crear una alianza amplia y de afinar al máximo un elemento clave de la estrategia: la inteligencia. Esta es fundamental para saber donde está el enemigo y qué tipo de fuerzas puede oponer, que son los grandes enigmas de esta campaña. Una operación apurada puede ser contraproducente.

—El presidente George W. Bush ha dicho que el enemigo es el terrorismo y los países que lo amparan. Se supone que el movimiento de Bin Laden, el al-Qaida, tiene organizaciones amigas en casi 22 países. ¿Es posible una campaña militar de esta envergadura o se trata de un exceso retórico de Bush?

—Una guerra contra el terrorismo es una estrategia a largo plazo. Es una guerra que se gana con muy buena inteligencia y extrema paciencia y perseverancia. Diciendo a los gobiernos: "Si ustedes defienden a estos grupos, se pondrán en la línea de fuego". En esta guerra no hay alternativas, salvo rendirse. Yo creo que va a durar como mínimo 20 años.

—Un ataque contra Afganistán generará represalias contra Occidente. Después de lo sucedido el martes de la semana pasada, ¿es posible imaginar ataques contra instalaciones nucleares en Estados Unidos o Europa?

—Cualquier objetivo financiero o militar estará bien arriba en

la lista de los grupos terroristas. No me cabe duda de que vamos a experimentar nuevos shocks. Esto va a requerir medidas extraordinarias de seguridad. Por ejemplo: si un avión se encuentra cerca de una instalación nuclear tendrá que ser derribado.

—¿Qué otros medios se pueden emplear además del militar?

—Sanciones, boicot, bloqueo. Hay una serie de medidas que se han utilizado en el pasado. Pero para lidiar con esta gente también hay otras posibilidades, como la utilización de métodos clandestinos.

—¿Métodos clandestinos?

—Como la desaparición. No digo que se va a hacer eso. Digo que es una posibilidad. Obviamente despertaría mucha polémica. Otra estrategia es la prohibición de organizaciones que predicen este tipo de violencia en Occidente. No se puede permitir la existencia de grupos que incitan a estrellar aviones contra edificios civiles desde las páginas de Internet. La ley deberá cambiar para tomar en cuenta que estamos en una situación de emergencia. En una guerra se encierra a la gente que puede causar daño.

Cantidad: "Una fuerza especial como la que propongo requeriría miles de efectivos. La que luchó en la guerra del Golfo tenía medio millón".

—¿No hay que solucionar temas políticos, como la cuestión palestina, o económicos, como la pobreza, que están en la base de todos estos problemas?

—Totalmente de acuerdo. La situación actual es un resultado directo de lo que ocurrió en 1948 con la creación del Estado judío. Esa es la causa: para darle un hogar a un pueblo, se le quitó la tierra a los otros. Creo que habrá que persuadir a Israel a que haga concesiones. Esa debería ser la estrategia a largo plazo: encontrar una salida al conflicto palestino-israelí. No cabe duda de que el alineamiento estadounidense con Israel ha conducido a esta situación. Aunque nada justifica lo que se hizo la semana pasada.

SU RETROCESO SOBRE LAS FF.AA. EN INTELIGENCIA

era solamente una idea"

El ministro de Defensa no logró apoyo ni siquiera en el Gobierno para su proyecto de reformular el régimen legal de las Fuerzas Armadas, que hoy tienen prohibida cualquier forma de acercamiento a la inteligencia interna. Los senadores, en contra.



José Horacio Jaunarena y Carlos Corach, ex ministro del Interior de Carlos Menem.

"No hay ningún proyecto en que esté involucrado el Gobierno", lo ayudó Corach.

Jaunarena insistió en la necesidad de mejorar "la articulación de los sistemas de inteligencia en el orden interior y exterior". Esto provocó la reacción de los senadores Leopoldo Moreau (UCR) y los justicialistas Carlos Corach y Jorge Villaverde, quienes le pidieran precisiones al respecto: "Esto no significa que queramos involucrar a las Fuerzas Armadas en tareas de inteligencia interior", agregó entonces Jaunarena.

De todas formas, y como para que no quedaran dudas, durante la conferencia de prensa posterior, Corach se preocupó en enfatizar este concepto: "Las Fuerzas Armadas no hacen inteligencia interior y no hay ningún proyecto en que está involucrado el gobierno en ese sentido", dijo.

Más allá de los argumentos del ministro, para el senador justicialista Villaverde todavía hay motivos suficientes como para prevenir un posible cambio de opinión en el gobierno. El bonaerense mantiene firme la esperanza de que la semana próxima se apruebe—tal como se lo prometieron peronistas y radicales—un proyecto de su autoría, que incorpora una modificación a la ley de Superpoderes. Es sólo un párra-

fo en el que se prohíbe expresamente utilizar las facultades delegadas para modificar las leyes de Defensa Nacional, de Seguridad Interior, o la competencia, misión y funciones de las Fuerzas Armadas o de Seguridad. "De esta manera evitamos cualquier decreto presidencial se ampare en estandarte para modifi-

gentinos en las represalias a los atentados. Por eso aflojaron, no hay otro motivo", señaló a este diario un senador del PJ.

"Lo vi distinto, lo vi light", aseguró por su parte un senador oficialista tras el encuentro con el ministro. Para los radicales, el origen de la flexibilización de la posición de

Jaunarena está en el "error estratégico" que cometió cuando salió a exponer sus ideas "bélicas" antes de tiempo. "Era preferible una posición más cauta como la del canciller (Adalberto Rodríguez Giavarini)", sostuvieron los radicales que se resisten a ver una razón electoral en el cambio.

Interpretación:

"Cambiaron por las encuestas según las que el 70 por ciento de la gente rechaza la participación de militares argentinos", dijo el PJ.

car las leyes y así no evitamos una sorpresa desagradable", indicó a **Página 12**.

Para algunos justicialistas que participaron de la reunión, la primigenia posición oficial se modificó por una simple y sencilla razón: las elecciones de octubre. "Es muy claro lo que ocurre, no hay misterios. Cambiaron por conveniencia electoral, sobre todo después de que leyeron las encuestas que dicen que el 70 por ciento de la gente rechaza la participación de militares ar-

Mugnolo, con la idea fija

El jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, teniente general Juan Carlos Mugnolo, aseguró ayer que, en caso de que los Estados Unidos lo requieran, los militares argentinos "están en condiciones operativas" de participar en alguna acción bélica contra el terrorismo internacional. Destacó que una de las cualidades de los 18 mil uniformados que participaron en las diferentes operaciones de paz es "la posibilidad de comunicarse en inglés" con las tropas norteamericanas.

Mugnolo reconoció que a pesar de dicha "capacidad" todavía no recibió ningún pedido en concreto por parte de las Fuerzas Armadas estadounidenses. Sin embargo, el militar, quien realizó estas declaraciones al programa "Otra Cosa" de radio Splendid, advirtió que tras los atentados de la semana pasada, es necesario que tanto los gobiernos como los uniformados deben prepararse para "esta nueva guerra".

"Las naciones—instituyó Mugnolo—deben desarrollar sus sistemas de inteligencia, para tener asesores a los líderes políticos a fin de que se adopten las resoluciones más adecuadas para el caso. Hay un terrorismo internacional que requiere de una inteligencia estratégica, que es agresiva y permite evitar la acción del enemigo. Pero también hay un terrorismo doméstico, que normalmente es atendido por las agencias de nivel táctico, como es el caso de las fuerzas de seguridad", aclaró.

MORON MERECE UNA CAMPAÑA LIMPIA

El 14 de octubre habrá elecciones en todo el país. Es un hecho fundamental para la continuidad democrática y un buen momento para demostrar nuestro compromiso con lo que necesita la sociedad. Ningún motivo justifica que la campaña de los distintos partidos afecte la cotidianidad de los vecinos, genere perjuicios en las ciudades y comprometa gastos innecesarios de parte de los municipios. Es por ello que, como intendente de Morón, les solicito a todos los sectores políticos de mi comuna:

NO COLOQUEN PASACALLES

Las pasacalles afectan la visibilidad de quienes conducen, dañan las luminarias y generan cortes de energía y caídas de las columnas.

NO HAGAN PINTADAS CALLEJERAS

Las paredes públicas, así como las pertenecientes a propiedades privadas, no tienen por qué ser pintadas con consignas o nombres.

NO PEGUEN CARTELES EN ESPACIOS PROHIBIDOS

No está autorizado pegar afiches o columneros en postes, pilares y demás espacios que no sean carteleros publicitarios existentes.

NO REALICEN PROPAGANDAS SONORAS EN LA VIA PUBLICA

La utilización de camionetas o avionetas con parlantes produce una seria contaminación auditiva y está explícitamente prohibida.

El municipio y los vecinos de Morón realizan un esfuerzo enorme en mantener en condiciones la ciudad. Sólo en lo que va de este año, se invirtieron 35.000 pesos y 4.800 horas de trabajo para mantener pintadas 3.000 columnas y 150 refugios de colectivos. Se gastaron 160.000 pesos en el mantenimiento del alumbrado público, que es fundamental para preservar la seguridad en las calles.

Cada columna de luz que se destruye deriva en una inversión de alrededor de 500 pesos, más el costo de la mano de obra. No es posible que aquellos que buscan el apoyo ciudadano para acceder a cargos públicos ignoren que la utilización de métodos como los mencionados produce un serio perjuicio a los vecinos y significa daños que luego deben ser reparados con la inversión de recursos municipales.

No podemos decir que vamos a traer soluciones para los problemas que afectan a la sociedad y, paralelamente, dañar el patrimonio público y privado.

La política es la mejor herramienta para transformar la realidad; no para enemistarnos con aquellos a quienes pretendemos representar.

Merecemos una campaña limpia. Merecemos una política honesta y responsable.

Martín Sabbatella

Martín Sabbatella
Intendente municipal



MUNICIPIO DE MORON

Eximidos de prisión

El ex juez de Santa Fe Víctor Brusa aseguró ayer "no haber recibido" la orden de detención dictada ayer en su contra por el juez federal Gabriel Cavallo, en relación con el pedido de extradición enviado por la Justicia española. Brusa presentó un escrito poniéndose a disposición de los tribunales argentinos y un habeas corpus que fue denegado por el juez santafesino Laudelino González Suárez. Por otra parte, siete de los militares sobre los que pesa una orden de captura de la Justicia española por su actuación en la represión ilegal durante la última dictadura se presentaron ante Cavallo y, tras negar las imputaciones en su contra y defender el principio de territorialidad de la ley, fueron beneficiados con una eximición de prisión mientras dure el proceso. Los otros buscados por la justicia española siguen prófugos. Acompañados por sus abogados, los siete imputados dijeron que "desconocían" los hechos y se negaron a ser extraditados. Tras hacerles fijar domicilio y comprometerlos a presentarse cada diez días en su juzgado, Cavallo los eximió de la detención mientras sigue adelante el proceso de extradición.

Plan de lucha

Las dos CGT acordaron un plan de lucha que incluirá "cortes de ruta y calles y tomas de establecimientos y organismos públicos" en todo el país en miras a exigirle al Gobierno que cambie el modelo económico. El anuncio fue dado ayer por el líder de la CGT disidente, Hugo Moyano, y de la oficial, Rodolfo Daer, quienes aclararon que la fecha y modalidad será fijada el viernes de la semana próxima en un plenario de secretarios generales.

Masacre y escenarios

"La masacre del martes 11 y los nuevos escenarios en la lucha contra el imperialismo, aquí y en el mundo" es el tema de la clase pública que se llevará a cabo hoy, a las 19, en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584. Participarán David Viñas, Jorge Beinstein, Pedro Brieger, Sergio Schocklender, Jaime Fuchs, Vicente Zito Lima y Hebe de Bonafini. Coordinará el periodista Herman Schiller.

CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS

Odontología
integral
Cirugía
Implantes
Ortodoncia

Tel.: 4633-5203

El Gobierno morigeró su posición y dice que no enviará tropas

▲ "Si se trata de acciones bélicas lo tiene que decidir el Congreso porque así lo establece la Constitución", dijo Fernando de la Rúa cuando lo consultaron sobre la posibilidad de que la Argentina colabore con tropas en la fuerza multinacional antiterrorismo. Una definición que —aunque mantiene la línea de no neutralidad— difiere de los planteos iniciales, en los que el Gobierno había sobreactuado su respaldo a los Estados Unidos. Por la mañana, el vocero oficial Juan Pablo Baylac había anticipado las definiciones del Presidente. "Es probable, casi seguro, que la Argentina no va a mandar ningún soldado a ningún frente porque no hay una guerra, ni una batalla, ni una lucha clásica y por tanto es muy posible que los aportes que tiene que hacer la Argentina sean diferentes."

En una entrevista concedida anoche al programa "A dos Voces", De la Rúa explicó la posición del Ejecutivo en relación con los atentados de la semana pasada en los Estados Unidos y de la contraofensiva internacional en marcha. "Nuestra posición es coincidente con la de los organismos internacionales, el Consejo de Seguridad de la ONU y la OEA: no podemos ser neutrales porque el atentado nos afecta a todos", arrancó.

En cuanto al tipo de participación específica que aportará la Argentina, De la Rúa aseguró que el país participará de "una gran coalición antiterrorista" pero que "aún no nos han avisado" cuál será el requerimiento específico. "No es un problema de alineamiento sino de defensa, de participar de todos los esfuerzos que se hagan para combatir el terrorismo", señaló el Presidente.

"Pueden darse diferentes variantes en el apoyo: ya estamos trabajando en conjunto en materia de inteligencia, podemos participar de variantes de acciones de paz, con los Cascos Blancos", continuó De la Rúa. Ante una pregunta específica sobre qué haría si los Estados Unidos llegan a solicitar el envío de tropas, prefirió patear la pelota. "Si se trata de acciones bélicas lo tiene que decidir el Congreso", aseguró.

En realidad, el Gobierno siempre había dejado en claro que —a diferencia de Carlos Menem— no se esquivaría al Parlamento a la hora de adoptar una decisión por el estilo. Sin embargo, las declaraciones de ayer de De la Rúa enfriaron la postura inicial del Gobierno. Cuando recién se conocieron los atentados, los funcionarios habían reac-

Variantes: "Pueden darse diferentes variantes en el apoyo: ya estamos trabajando en conjunto en materia de inteligencia, podemos participar en acciones de paz".

cionado con inusual dureza. El sábado pasado, por ejemplo, De la Rúa había dicho que la Argentina participaría de "todas las acciones necesarias" contra el terrorismo.

Unos días después, cuando la opinión en el Congreso y las encuestas revelaron muchas resistencias a la participación bélica argentina, el Gobierno comenzó a introducir matices. El martes, el Ejec-

De la Rúa afirmó el sábado que Argentina participaría de "todas las acciones necesarias" contra el terrorismo. Ayer, dijo que lo decidiría el Congreso. Baylac descartó el envío de tropas.



De la Rúa se encargó de matizar las duras posiciones que venía declamando desde el martes pasado. "Si se trata de acciones bélicas lo tiene que decidir el Congreso; así lo establece la Constitución", dijo.

tivo difundió un comunicado que aseguraba que se tomarán "decididamente las acciones que se lleven a cabo con el propósito de erradicar este flagelo internacional", pero que no estaba planteada la posibilidad del envío de tropas. Incluso, el comunicado añadió que "todavía no existe la precisión acerca de cuáles serán los alcances de la acción impulsada por Estados Unidos".

Ayer, en declaraciones a Radio

Continental, Baylac se mostró sorprendido porque, dijo, la Argentina "ha ingresado en un debate llamativo. Nadie ha estado pidiendo tropas, no se conoce cuál va a ser el modo en que se va a combatir a este tipo de terrorismo internacional y se ha empezado a fijar subjetivamente una serie de posiciones que me llaman la atención".

Agregó que es "casi seguro" que la participación argentina no será enviando tropas. Consultado más

tarde por este diario, Baylac aseguró que no se trata de un cambio de postura. "Seguimos ratificando que no vamos a ser neutrales, y que vamos a participar de la coalición multilateral contra el terrorismo. La aclaración tiene que ver con algo que dijo el Presidente en la reunión de Gabinete: que este no es un conflicto tradicional y que la colaboración argentina no pasará necesariamente por lo militar", explicó Baylac.

SOLICITADA ARGENTINA EN TRES DIARIOS DE EE.UU.

"Empatía hacia las víctimas"

▲ "Las empresas y los gremios argentinos hacen llegar su más profunda empatía hacia las víctimas de los ataques terroristas en los Estados Unidos y sus familias", dice, en inglés, el título de una solicitada que apareció ayer en el *Wall Street Journal* y hoy saldrá en el *New York Times* y en el *Washington Post*. El texto lleva la firma de la Asociación de Bancos de la República Argentina (ABA), de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (ABAPRA), de la Bolsa de Comercio, la Unión Industrial Argentina (UIA) y la Confederación General del Trabajo (CGT), entre otras entidades. La iniciativa de dejar sentado el repudio en forma escrita fue del titular de ABA, el banquero Eduardo Escasany.

Además de los antes mencionados, firman el texto la Cámara Argentina de Comercio, la Cámara Argentina de la Construcción, las Confederaciones Rurales Argentinas y la Sociedad Rural Argentina. El texto fue difundido el sábado pasado en forma de comunicado de prensa, y esta semana Es-

casany decidió publicarlo en los principales diarios americanos porque le pareció que era "más productivo" que apareciera directamente en los medios del país que sufrió los ataques. El viernes, la declaración llegó al despacho del jefe de Gabinete, Chrystian Colombo. Colombo le dio el visto bueno, no sin antes preguntar si

Texto: "Las asociaciones argentinas abajo firmantes y las personas a las que representan expresan su más profundo aborrecimiento a los ataques terroristas".

bajo la sigla genérica de la CGT se estaba considerando tanto a la organización oficial que conduce Rodolfo Daer como a la rebelde que comanda Hugo Moyano. Le respondieron que sí.

"Las asociaciones argentinas abajo firmantes y las personas a las que representan expresan su más profundo aborrecimiento a los ataques terroristas ocurridos con-

tra los Estados Unidos el martes 11 de setiembre que causaron la pérdida de tantas vidas inocentes. Entendemos y compartimos el dolor de los ciudadanos americanos, porque nuestro país sufrió ataques similares en la última década y todavía daña la pérdida de muchas vidas argentinas", dice la primera parte del texto. Luego, puede leerse: "Reafirmamos fuertemente el hecho de que la Argentina condena cualquier clase de terrorismo, que es una violación fundamental de los derechos humanos, la libertad y la democracia. Finalmente, apoyamos a la comunidad internacional en su condena unánime de esos actos que van contra la decencia humana en cualquier parte. Una vez más, la unidad es la llave elemental cuando hay que enfrentar la adversidad", finaliza la declaración.

Fuentes vinculadas a ABA aseguraron ayer a este diario que no tienen idea de cuánto salió la publicación de las solicitadas en los diarios más importantes de las ciudades "que constituyeron el epicentro de los atentados", por Nueva York y Washington.

RAFAEL FLORES LLEVO LA RENUNCIA A LA CASA ROSADA

"Una perversa deformación"

El ex funcionario frepasista dialogó con este diario. Acusó al Gobierno de haberlo tergiversado. E interpretó por qué lo hizo.

Por Fernando Cibeira

El ahora ex secretario de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental, Rafael Flores, llevó ayer la renuncia a la Mesa de Entradas de la Casa Rosada. En esa nota, dirigida a Fernando de la Rúa, decía que se había hecho "una perversa deformación" de sus declaraciones. El Gobierno le exigió la renuncia a Flores por haber dicho que al país "no le hará nada bien sumarse a un ejército de cowboys", en referencia a la fuerza multinacional que trata de conformar Estados Unidos para responder a los atentados de la semana pasada. Así De la Rúa demostró que en este punto no tolerará más de un discurso, a diferencia de lo que ha sucedido con otros temas en estos dos años de gestión. "El secretario tuvo una extralimitación de su función porque habló sobre cuestiones extremadamente sensibles", justificó ayer el vocero Juan Pablo Baylac.

Flores tuvo ayer el respaldo de sus compañeros del Frepaso. El bloque de diputados frepasistas presentó en la Cámara un proyecto de declaración en apoyo al ex funcionario en el que consideró su salida como "desmedida" y que "agravaba la libertad individual". Desde hoy, el santacrucense "Rafa" Flores volverá a ser diputado, ya que no había renunciado sino que sólo pidió licencia cuando asumió en la secretaría el 27 de agosto pasado.

En Gobierno había quienes no estaban del todo de acuerdo con la drástica actitud tomada por De la Rúa. Como suele suceder, las culpas las desperdigaron en su entorno. Había quienes señalaban al secretario general de la Presidencia, Nicolás Gallo, como el principal instigador de un castigo ejemplar para el discolito Flores. Gallo siempre tuvo una relación complicada con el Frepaso y, aparentemente, también con Flores en particular. Memoriosos del Frepaso, además, recordaban una antigua disputa entre Baylac y Flores en ocasión de la discu-

tar su renuncia, Flores conversó con Página/12:

—¿Lo sorprendió la decisión del Presidente?

—No, me decepcionó. Me resultaba difícil entender cuál de mis expresiones se daba de patadas con la posición que tenía el Gobierno. Pero eso fue hasta que comprendí que me habían utilizado para dar un gesto de autoridad que les estaba haciendo falta. Cuando hay una crisis de autoridad tan fuerte, el Gobierno está muy débil y cualquier presión lo asusta.

—¿Alguien del Gobierno le dio explicaciones?

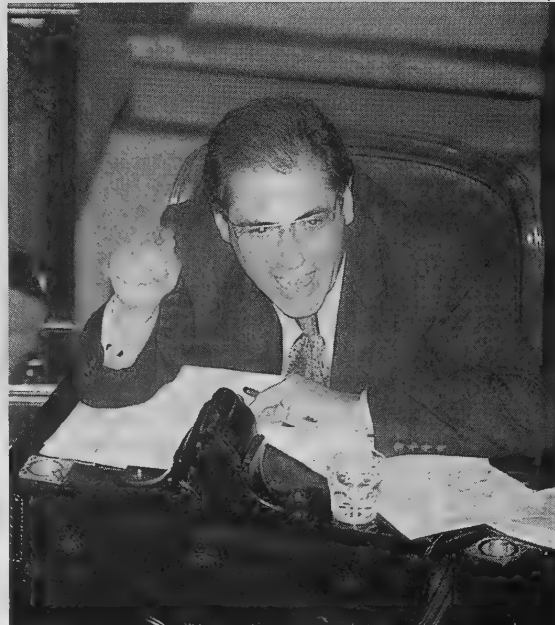
—No, nadie. Igual, cuando estuve en la Rosada dije que no tenía ningún interés en ver al Presidente porque él ni siquiera me había llamado por teléfono para preguntarme qué había pasado con mis declaraciones.

—¿Esperaba que el ministro Cafiero actuara de otra manera?

—Esperaba que hiciera lo que hizo. Es decir, que me transmitiera lo que pensaba el Presidente y que me diera la posibilidad de transmitirle lo que yo pensaba. Cuando supe que había malestar o, mejor dicho, la suerte de exagerado malestar que habían provocado mis declaraciones, comprendí que no tenía sentido hacer nada para quedarme porque ya no tenía ganas de quedarme. Así que Cafiero no tenía por qué hacer nada.

—¿Usted justificó el atentado?

—Nunca. Jamás alguien va a en-



Rafael Flores volverá a la Cámara de Diputados: tenía licencia.

"La actitud del Presidente no me sorprendió: me decepcionó."

contrar una declaración en toda mi carrera política que pueda justificar un hecho de esa naturaleza. Aclarando que era consciente de lo sensible del tema, lo que dije fue que un orden económico irracional injusto era el campo propicio para que se generen movimientos que puedan provocar hechos brutales, demenciales, como los que han sucedido. Es más, en esas declaraciones sostuve que los que habían hecho el

atentado eran una expresión del mal.

—¿Cuál debería ser la actitud del gobierno argentino en el conflicto?

—Después de haber sobreactuado su primera postura, creo que el Gobierno ha comenzado a repensar la posibilidad de participar en una guerra en la que no van a tener ningún poder de decisión. Me parece que percibieron la reacción negativa que se había generado en la gente y que debían volver a pensar su posición.

OPINION

Por Washington Uranga

Ni pensar

También en términos ideológicos el "efecto local" de los atentados de la semana anterior en Washington y Nueva York se refleja en la rechazación de los discursos y las actitudes políticas. Lo sucedido con el frepasista Rafael Flores es apenas una muestra que deja en evidencia hasta qué punto el discurso único se ha instalado en todas las instancias del poder con la pretensión de no permitir disidencias ni en el hacer ni en el pensar. Para George Bush todo el que no se sume a su cruzada "en favor de la libertad" es una suerte de personero del mal. Seguramente Fernando de la Rúa tiene el temor de que una opinión libre y no alineada, aunque sea criteriosa y represente a gran parte del pensamiento de los argentinos, debilite su imagen de alineamiento incondicional con el imperio. A falta de "relaciones carnales", por qué no el alineamiento y la subordinación acrílica.

De la misma manera que Estados Unidos amenaza con arrasar no sólo a los terroristas sino a todo aquel considerado por el poder central del mundo como cómplice o protector de los presuntos agresores, desde lo ideológico se quiere utilizar la coyuntura para eliminar todo atisbo de disidencia, de no alineamiento o de crítica al autoritarismo. Se trata de un momento grave para la humanidad. Porque bajo la amenaza, el terror o la coerción de puede convalidar—incluso legalmente, como se está pretendiendo en Estados Unidos—el desmoronamiento de derechos humanos conquistados por la humanidad sobre la base de toma de conciencia, de luchas y, siempre, a costa de víctimas que entregaron sus vidas para lograr esos avances.

La denuncia de esta realidad es, cuando menos, insuficiente. Quienes se comprometen, desde diferentes posiciones políticas, ideológicas, éticas o religiosas, en defensa de la vida y de los derechos humanos, tienen que sumar sus fuerzas y organizar también una ofensiva en salvaguarda de los derechos humanos antes que la soberbia del discurso, apoyada en la hegemonía económica y en la prepotencia militar, termine señalando como "terroristas", "fundamentalistas" y contrarios al "mundo libre" a todos aquellos que se atreven a pensar por sí mismos y a discrepar con la historia oficial de los hechos y con la hermenéutica de los acontecimientos. Los argentinos tenemos una triste experiencia acerca de la suerte que corrieron muchos que tuvieron la osadía de pensar diferente.

FELICITACIONES FATERYH

Los Trabajadores de Edificios de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y Gran Buenos Aires, representados por la Comisión Directiva del SUTERH, felicitamos a las autoridades recientemente elegidas de la FATERYH (Federación Argentina de Trabajadores de Edificios de Renta y Horizontal) cuyo cargo de Secretario General será ocupado por Víctor Santa María, quien cumplirá su tercer mandato al frente de esta entidad que nuclea a 200.000 beneficiarios de este país.

Nuestro reconocimiento se debe a la fecunda labor de esta Federación y a su concepción gremial, basada en la democracia y la participación, con objetivos fijados en la salud y la capacitación.

También desde hace 10 años, los Trabajadores de Edificios, a través de la FATERYH, estamos representados con voz, voto y cargos directivos en la UNI (Union Network International) que nuclea a 16.000.000 de Trabajadores en el mundo.

Al augurarle otro mandato de expansión y trabajo, queremos reiterar nuestra solidaridad y compromiso a Víctor Santa María y a los compañeros de la Comisión Directiva de la FATERYH.

SUTERH
Sindicato Único de Trabajadores
de Edificios de Renta y Horizontal



FATERYH
Federación Argentina de Trabajadores
de Edificios de Renta y Horizontal

Interés: "No tenía ningún interés en ver al Presidente porque él ni siquiera me había llamado por teléfono para preguntarme qué había pasado con mis declaraciones".

sión por la ley de patentes en Diputados. Supuestamente, en aquel debate Baylac mantuvo una posición más cercana a los laboratorios extranjeros mientras que el frepasista habría estado más afín a las empresas nacionales.

El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, también frepasista y jefe directo de Flores, se mostró esquivo a opinar sobre la salida. En su única aparición, Cafiero le dijo a la Rock and Pop que "Flores formuló apreciaciones personales sobre una situación altamente sensible y delicada e hizo consideraciones que a nuestro criterio no tienen opinión oficial". Luego de presen-

Colapso del turismo

"El teléfono ya no suena con frecuencia", se quejó Susana Cervantes, en su puesto de conserje del hotel Marriott: desde los atentados del 11 de septiembre, los visitantes desertaron de Nueva York. Los hombres de negocios aplazaron sus viajes, grandes eventos han sido cancelados y las familias prefieren otros destinos como vacaciones. Hasta la Organización de las Naciones Unidas (ONU) aplazó hasta nueva orden su gran reunión anual. Esto ha sido suficiente para que el sector del turismo conozca sus primeros despidos, comprometiendo la salud económica de la ciudad, ya bastante maltrecha por la destrucción de su corazón financiero. Con cerca de 70 mil habitaciones de hotel, 18 mil restaurantes y 150 museos, Nueva York recibió el año pasado 36,7 millones de visitantes que le significaron 23 mil millones de dólares de ingresos y generaron 277 mil puestos de trabajo, según NYC and Cie, la oficina municipal de turismo. Las cifras serán menores este año. En el gran hall de mármol del Marriott sobre Lexington Avenue, los sillones están vacíos y, sobre la escalinata de entrada, el portero sin tarea se sentó en los escalones. "Trabajamos al 50 por ciento de nuestra capacidad y la mitad de los que están alojados aquí pertenecen a organizaciones caritativas. Se benefician con tarifas especiales y seguramente no me llamarán para reservar boletos de teatro", indicó Susana. En el Best Western Manhattan, sobre la calle 32, la directora reconoce que su actividad es 50 por ciento inferior a la normal. "Ya tuve que despedir a tres de mis 48 empleados", dijo C. Sunnie. El próximo viernes, cuando los policías del Estado dejen las 40 habitaciones que ocupan desde los atentados, "no sé qué voy a hacer. Seguramente tendré que despedir otras seis personas", aseguró. En el Hilton New York and America sólo admiten haber "cerrado varios pisos". Sólo el Sheraton Manhattan Hotel se salta de esta situación, por alquilar 665 habitaciones al banco de inversiones Lehman Brothers, que debió reubicar a 1500 empleados, privados de sus oficinas por los atentados. En Grupo Tickets, que vende espectáculos y excursiones, prácticamente todos los grupos que habían reservado para los próximos dos meses fueron suspendidos. Como su competencia, New York Waterway está afectado: porrazos de seguridad, los cruceros que organiza alrededor de Manhattan fueron prohibidos. Los arrepentimientos son tantos que hoteles, restaurantes o compañías aéreas excepcionalmente suprimieron las multas impuestas a los clientes que existen de sus reservas. Los restaurantes sufren también: no sólo los turistas escasean sino que los neoyorquinos no tienen el ánimo para fiesta y los hombres de negocios esperan mejores días para retomar las cenas en el centro. "La gente nos llama de todos lados diciendo que nos quiere ayudar. Yo les respondo: es simple, venga a Nueva York", repite el alcalde Rudolph Giuliani.



Las compañías aéreas se ajustan el cinturón como nunca antes.

United y American anunciarán 20.000 despidos cada una. Boeing, 30.000.

Una industria que se alista para un aterrizaje forzoso

Los días de los atentados aéreos en Estados Unidos, los despidos en las principales compañías de aviación anunciados en las últimas horas para "ajustar costos" frente al derrumbe previsto en la venta de pasajes y a reglas de seguridad más onerosas, ya suman alrededor de 100.000. Sólo American Airlines y United, que perdieron dos aviones cada uno en los atentados, anunciaron 20.000 despidos cada uno. Las perspectivas para la industria de la aviación son tan negras que Boeing, el principal fabricante a nivel mundial, también confirmó un plan de recorte de personal que contempla hasta 30.000 despidos durante el próximo año.

Pasada ya una semana de los atentados y tras la "normalización" del tráfico aéreo en Estados Unidos, las compañías aeronáuticas de todo el mundo están observando, esta vez sin sorpresa, cómo se vienen a pique las reservas de pasajes. Por ejemplo, las reservas de pasajes desde Argentina a Estados Unidos cayeron 30 por ciento en los últimos días (ver aparte). Las principales compañías europeas están registrando una reducción de, por lo menos, el 20 por ciento en sus reservas hacia Estados Unidos. En tanto que las empresas norteamericanas están previendo una baja similar para sus vuelos internos.

Este efecto, sumado a los costos adicionales que deberán afrontar las propias aerolíneas por las mayores medidas de seguridad en aeropuer-

Las principales compañías aéreas ya anunciaron unos 100.000 despidos, como respuesta a una caída esperada de las ventas de pasajes de hasta el 30 por ciento.

tos y aviones, están obligando a ajustarse como nunca los cinturones a toda la industria, que ya venía volando bajo como consecuencia de la desaceleración de la economía norteamericana. A su vez, las calificadoras de riesgo, como Moody's y Fitch, anunciaron que bajarán la calificación de la deuda de las principales compañías norteamericanas, lo cual les aumentará el costo del financiamiento. Así, a la reducción de frecuencias y vuelos locales e internacionales les seguirá una reducción de personal que está desbordando los pronósticos más pesimistas.

En Estados Unidos, además de la pérdida de puestos de trabajo anunciada por United y América, también recortarán sus planteles Continental (12.000 empleos), US Airways

(11.000), America West (2.000), America Trans Air (1.500) y Virgin Atlantic (1.200), aunque se descuentan que pronto otras compañías profundizarán la tendencia.

En el resto del mundo, el panorama es el siguiente: Aeroméxico reducirá vuelos en un 20 por ciento a Estados Unidos y evalúa una importante "racionalización" de sus planteles; Air Canadá eliminó vuelos a Estados Unidos también en un 20 por ciento; Air France retiró 17 aviones de servicio; y también anunciaron despidos compañías como British Airways y SAS, aunque sin especificar la cantidad. Sólo unas pocas, como la alemana Lufthansa, aseguraron que no prevén despidos, pese a que también estima que la venta de pasajes a Estados Unidos se reducirá entre un 15 y un 20 por ciento como consecuencia de los atentados.

A este cuadro de por sí alarmante se agregó ayer el anuncio de Boeing de que despedirá entre 20.000 y 30.000 empleados antes de fines del año próximo. Teniendo en cuenta que el plantel total de Boeing es de casi 200.000 empleados, 93.000 de los cuales se dedican a la fabricación de aviones comerciales, el ajuste representa el 15 por ciento de su planta total y más del 30 por ciento de la dedicada a la producción civil.

"El ambiente de negocios ha cambiado a la luz de los atentados terroristas de la última semana en contra de los Estados Unidos", señaló la compañía mediante un comunicado. E informó que antes de los ataques se pronosticaban 538 entregas de nuevas aeronaves este año, las que podrían caer a 500; mientras que la previsión para el año próximo se redujo a 400.

En este contexto, las empresas norteamericanas del sector ya están presionando a la administración Bush para conseguir un paquete de salvataje —que podría incluir beneficios impositivos y financieros— de unos 24.000 millones de dólares para no estrellarse. El secretario de Transporte, Norman Mineta, aclaró que las medidas estarán orientadas a la "industria completa" y "no a una, dos, tres o cuatro compañías", como una forma de frenar el feroz lobby individual que ahora sobrevuela Washington.

En junio de 1991, la economía argentina era bien distinta a la actual. Con la Convertibilidad recién estrenada, eran pocos los que apostaban por derrotar a la inflación. YPF todavía era estatal y existían Obras Sanitarias, Gas del Estado y Segba. Ahora, uno de los males argentinos es la deflación y ya no quedan empresas en manos del Estado. Pero como si nada hubiese pasado, de pronto las acciones de las empresas valen lo mismo que hace diez años y tres meses. Por lo menos eso es lo que está indicando el índice de acciones líderes Merval, que ayer perdió 6 por ciento y terminó en 252 puntos, muy atrás del record de 900 puntos, un derrape que es testigo fiel de la crisis dramática de la economía. La misma crisis que catapultó nuevamente a Domingo Cavallo al Palacio de Hacienda. El también era ministro en aquel lejano junio del '91. Como en ese entonces, su desafío pasa por sacar a la economía del pozo. Ahora, con el ingrediente de que se está delineando un nuevo mundo que está por entrar en guerra y con los mercados financieros internacionales convulsionados y dándole la espalda. Por eso se explica que ayer las acciones argentinas hayan sido las de peor comportamiento del mundo.

La fuerte caída de los papeles empresarios se dio en un contexto de gran volatilidad en Wall Street. El índice Dow Jones, por caso, tocó su valor mínimo del año, en ese momento perdía 4,7 por ciento, y sólo levantó cabeza en los últimos sesenta minutos, cuando la cadena CNN informó que Estados Unidos desplegaba armamento cerca del Golfo Pérsico para empezar la gue-

Preocupación europea

Los ministros de Finanzas de la Unión Europea se reunirán mañana para evaluar el impacto de los ataques en Estados Unidos sobre la ya alicaída economía europea. Los funcionarios analizarán durante dos días en Lieja, Bélgica, la posibilidad de otorgar asistencia financiera a las industrias que sufren dificultades especiales debido a los ataques y examinarán iniciativas del sector financiero para combatir al terrorismo. Los ministros, quienes serán acompañados por funcionarios de bancos centrales, también buscarán vías para frenar la volatilidad financiera de los mercados, como el polémico impuesto Tobin. El tema principal de la agenda es si algunas industrias, como la de las aerolíneas, han sido golpeadas tan severamente por los ataques que requieren de ayuda del gobierno. Los miembros de la UE que actualmente no participan en la zona del euro —Gran Bretaña, Dinamarca y Suecia— asistirán igualmente a las conversaciones en Lieja, lo cual constituye un cambio en la tradición de iniciar el encuentro con sólo los 12 miembros de la zona.

Menos tráfico Ezeiza-EE.UU.

Según los cálculos que realizan operadores turísticos locales de American y United, las reservas de pasajes desde Buenos Aires a Estados Unidos cayeron 30 por ciento en los últimos días. Ambas compañías concentran dos tercios de los asientos disponibles desde Argentina hacia Estados Unidos. Por el momento, los vuelos a Estados Unidos llegan y salen casi llenos, pero los agentes lo atribuyen a la demanda acumulada cuando miles de pasajeros quedaron varados durante los días en que no hubo tráfico aéreo. American Airlines optó por cancelar cuatro días por semana uno de sus dos vuelos diarios entre Buenos Aires y Miami, pero mantiene la conexión diaria con Nueva York. En tanto, United sigue volando tres veces por día, a Miami, Nueva York y Chicago. La tercera aerolínea estadounidense que opera en Ezeiza, Delta, mantiene su vuelo diario con Atlanta. Por su parte, Aerolíneas Argentinas ya había dejado de volar a Estados Unidos en julio, poco antes de presentarse en convocatoria de acreedores. Hasta entonces, Aerolíneas hacía dos vuelos diarios a Miami y Nueva York, además de ir cuatro veces a la semana a Los Angeles.

Reconstruir o no las torres, el dilema que enfrenta Nueva York

Por Miren Gutiérrez *
Desde Nueva York

Las Torres Gemelas han sido faro, brújula y símbolo para los neoyorquinos. "Nos sentimos perdidos sin ellas en el horizonte", afirma una madre todavía conmocionada. "El miércoles, mi hijo pequeño me comentó: 'Siempre me dijiste que, si me perdía, encontraría el camino a casa si miraba al cielo y me dirigía hacia las Torres Gemelas. Ahora, ¿cómo voy a encontrar el camino de vuelta?'". Una semana después de la destrucción del centro financiero más importante del planeta, Nueva York está comenzando a debatir tímidamente sobre la posibilidad de reconstruir el World Trade Center. Sin embargo, el asunto plantea grandes dificultades emocionales y económicas.

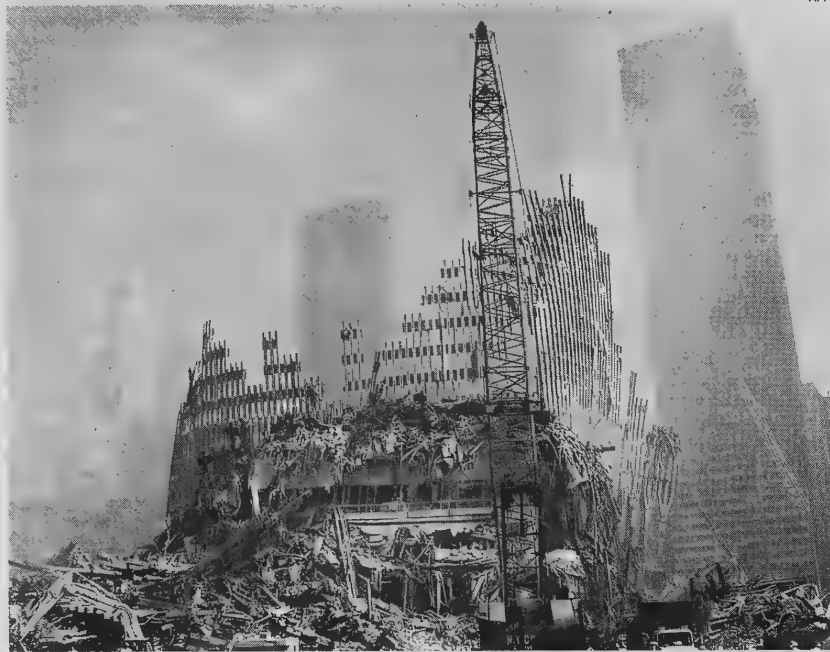
Tras una reunión extraordinaria del Consejo de la Propiedad de Nueva York, el lunes se informó que Larry Silverstein, un prominente constructor y operador de centros comerciales, se ha comprometido a reconstruir la gloria del World Trade Center.

Silverstein firmó en abril un contrato de alquiler por un plazo de 99 años, en las Torres Gemelas y en otros dos edificios del complejo, un récord histórico.

Ahora el empresario pide la colaboración de bancos, aseguradoras, el gobierno y la Autoridad Portuaria de Nueva York y Nueva Jersey, propietaria de las Torres Gemelas, para facilitar la reconstrucción. Se ignora, sin embargo, si sus planes incluyen la reconstrucción de las Torres Gemelas tal y como se crearon, algo que algunos tachan de mal gusto o una invitación a otro ataque terrorista.

Las Torres Gemelas, de 417 metros de altura, fueron inauguradas en 1975. Según la revista *New Scientist*, su especial diseño permitió que estuvieran en pie durante más de una hora después de los impactos y que miles de personas se pusieran a salvo. El exterior de ambos edificios consistía en columnas de acero, situadas a menos de un metro de distancia, que tejían una

Un empresario quiere reconstruir el World Trade Center y pidió apoyo financiero. Pero el debate recién empieza: ¿es peligroso rehacerlo? Algunos prefieren que allí se haga un monumento.



La zona donde se erigían las torres ahora es tierra arrasada: el debate es qué hacer.

Alguna gente cree que reconstruirlas sería una invitación a otro ataque terrorista.

enorme red tubular alrededor de cada una de ellas. Asimismo, los expertos han notado que el derrumbe se produjo de forma vertical, como si fuera una demolición controlada.

Therese Fitzgerald, periodista de la revista especializada *Commercial Property News Resource*, opina que los neoyorquinos quieren que se construya en el lugar. "Pero pienso en un mausoleo más que en un edificio comercial. De todos modos, no tengo dudas de que Silverstein hará algo de buen gusto, porque es un tema muy delicado."

Silverstein Properties construyó el número 7 del World Trade Center, uno de los edificios que se vinieron abajo el pasado día 11 por la

noche, así como más de 92 hectáreas de oficinas, ubicadas en su mayoría en el distrito financiero de Nueva York y la Quinta Avenida. En los ataques terroristas del día 11 se perdieron entre 111 y 140 hectáreas de espacio comercial, y otro tanto ha sido inutilizado temporalmente. En consecuencia, American Express acaba de firmar un contrato para mudarse a Connecticut y otras empresas han encontrado acomodo en la vecina Nueva Jersey, al otro lado del río Hudson.

Para las firmas pequeñas ha sido más difícil. "Es como un juego de sillas musicales. Ahora estamos instalados en unas oficinas prestadas por una firma quebrada de Silicon Valley que no necesita el espacio", dice un empresario de una consultora.

A la larga, el Consejo de la Propiedad está preocupado porque, sin apoyo del gobierno y el sector privado, se produzca un éxodo de compañías hacia el extrarradio de la isla de Manhattan. Síntoma de cómo está la situación, BOMA-NY, una agrupación que reúne a empresarios

Colaboración:

Silverstein, un prominente constructor, pide la colaboración de bancos, aseguradoras y el gobierno para facilitar la reconstrucción del complejo.

del sector inmobiliario, ha creado un fondo (The Torch Foundation) para ayudar a las personas de la industria que pierdan sus puestos de trabajo.

Tanto si los 20 millones de dólares que ha ofrecido el Gobierno federal incluyen exenciones fiscales u otras ayudas para las empresas afectadas, el Consejo de la Propie-

dad ha dicho que solicitará más asistencia federal, porque los recursos de la ciudad se quedan cortos para la recuperación del área. Otros son más optimistas. "No tengo duda del futuro de la ciudad de Nueva York", asegura su alcalde, el infatigable Rudolph Giuliani, jefe también de la Comisión de Reconstrucción.

* El País, especial para Página/12.

Los números macabros

Hay un número que no deja dormir en paz a los norteamericanos: es el 5422. Ese es el total de personas que, a más de una semana del atentado contra las Torres Gemelas de Nueva York, continúan desaparecidas. Hasta el momento, los socorristas han rescatado apenas 233 cadáveres, de los cuales 170 ya fueron identificados. Entre las cifras del horror se cuentan 14 muertos y al menos 267 desaparecidos de la comunidad latina que vive en Manhattan.

Aunque las esperanzas de encontrar sobrevivientes entre el amasijo de hierros y concreto al que quedó reducido el World Trade Center se esfuman con el correr de las horas —el miércoles pasado fue el último día que se rescató un sobreviviente de entre las ruinas—, los bomberos y paramédicos continúan retirando los escombros de a pequeños montoncitos, con sus manos, o con palas. Los poderosos tanques bulldozer entrarán en acción recién cuando las autoridades que coordinan la búsqueda suspendan la búsqueda de sobrevivientes.

Entre los latinos fallecidos tras los atentados terroristas del martes 11 se cuentan siete ecuatorianos, tres colombianos, un peruano, una dominicana, una salvadoreña y un uruguayo. El país de América del Sur con más nativos desaparecidos es El Salvador, con 94 personas; le siguen Brasil (55), República Dominicana (30) y Ecuador (29). El consulado argentino, en tanto, mantiene su cifra de cuatro argentinos desaparecidos, más una mujer estadounidense casada con un argentino.

El secretario general de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, quien visitó el martes el lugar del desastre en Nueva York, dijo que en los ataques habían muerto ciudadanos de 62 países.

UNAS 25.000 PERSONAS SIN CASA

Los nuevos homeless

Por Nick Hopkins
Desde Nueva York

Hasta 25.000 neoyorquinos que viven cerca de la zona del desastre del World Trade Center se han convertido en refugiados en su propia ciudad y podrían pasar semanas antes de que a algunos de ellos les permitan volver a sus casas. La mayoría de los desplazados viven en Battery Park City, un complejo de lujosos departamentos a metros de la zona del desastre.

Los edificios con vista al río, construidos en terrenos ganados al Hudson cuando se estaban realizando los cimientos del World Trade Center, todavía no han sido declarados seguros. Pero aún cuando lo sean, tal vez no se autorice a los habitantes. El complejo está en el medio de la zona de rescate y es poco probable que la policía o los servicios de auxilio quieran gente viviendo tan cerca a la zona de operaciones.

Algunos que viven hacia el Norte de Battery Park City han sido autorizados a pasar las vallas de seguridad, principalmente para recoger ro-

pa y otros elementos esenciales o para buscar a sus mascotas. Pero a nadie le permitieron quedarse más que unos minutos adentro.

Un escritor que vive en el lugar, Josh Weinstein, fue escoltado tras las vallas y vio los edificios cubiertos por polvo, los restos y papeles de las oficinas que estaban dentro de las torres gemelas. Aunque algunos de los edificios no parecen muy dañados, dijo, los residentes deberían pensarlos dos veces antes de volver. "Es más una cuestión de quién querría vivir allí. Uno puede oler los restos. Yo prefiero ser un refugiado por un tiempo más", dijo a los periodistas.

Por ahora, muchos de los desplazados se están quedando en refugios temporarios de la Cruz Roja o con familiares. A las familias de las víctimas les han informado que recibirán ayuda para pagar deudas e hipotecas, de modo tal que a la desesperación ante la pérdida de los seres queridos no se le sume la perspectiva de perder la casa. También la Asociación Nacional de Bienes Raíces en Washington lanzó un fondo para proveer ayuda económica a las familias afectadas.

Un record de donaciones

Después de los atentados que sufrió la ciudad de Nueva York, las donaciones realizadas ya alcanzan cientos de millones de dólares y la cifra continúa creciendo. La extraordinaria respuesta se ha convertido en la más exitosa recaudación de fondos de la historia: solamente la Cruz Roja norteamericana ha recaudado ya más de 102 millones y las donaciones a un fondo especial creado a partir del desastre y llamado "11 de septiembre", se aproximan a los 80 millones. El presidente George Bush saludó la generosidad de la gente, pero instó al pueblo a seguir donando dinero, ropa y comida. El dinero recolectado ha superado el total recaudado en Estados Unidos a partir de los desastres más recientes: por ejemplo, después del terremoto ocurrido en la India en enero de este año y que mató a más de 20 mil personas, la Cruz Roja recaudó 14 millones de dólares. La clave ha sido Internet. Más de 55 millones de dólares fueron donados online desde la última semana: 36 millones recaudó la Cruz Roja a través de la Web y el Ejército de Salvación obtuvo más de 1.5 millones. Pero la respuesta de la gente no se da solamente en los Estados Unidos. En Gran Bretaña, el fondo creado por el desastre en el World Trade Center recibió más de 300 llamados en las primeras tres horas, y los bancos y empresas más importantes se han comprometido a realizar importantes donaciones. Lord Levene, administrador del fondo y vicepresidente del Deutsche Bank, dijo que todavía es muy pronto para estimar cuánto dinero podría recaudarse en ese país: "Los teléfonos están sonando día y noche y mucha gente envía dinero por correo. El gobierno japonés informó que planea donar al menos 10 millones de dólares, en tanto mañana, las cuatro cadenas de TV más importantes de Estados Unidos realizarán juntas un programa especial para recolectar fondos."

POLEMICA EN EL BUENOS AIRES POR LA SEGURIDAD DE LOS ALUMNOS

Un debatido viaje de egresados

Los estudiantes iban de viaje a Grecia.

El rector y algunos padres se opusieron

por la situación. La disputa fue dura.

Por Mariana Carbajal

Los atentados en Estados Unidos tuvieron eco en el Colegio Nacional de Buenos Aires: cuatro días después de los ataques en Nueva York y Washington, un contingente de 190 alumnos de quinto año tenía previsto partir rumbo a Grecia en viaje de egresados y otro grupo de 110 estudiantes emprendería el mismo tour mañana. La posibilidad de postergar la salida, en virtud de una guerra inminente, desató una acalorada polémica entre padres, alumnos y autoridades. En un principio, el rector Horacio Sanguinetti tuvo una posición ambigua: "desaconsejó" la travesía, pero delegó en los padres la responsabilidad de autorizarla. Sin embargo, un día después se anunció que el viaje no se haría. Pero la presión de un grupo de padres, que amenazaron con iniciarle juicio si lo impedía, hizo que diera vía libre. Ayer, Sanguinetti informó a *Página/12* que, finalmente, mañana partirán hacia Atenas 76 estudiantes. "Si tuviera un hijo, no lo mandaría", opinó. El resto de los chicos analiza por estas horas dejar la partida para noviembre o cancelarla definitivamente, en función de los acontecimientos internacionales; entre ellos, la hija del diputado radical Jesús Rodríguez.

"En mi división la mayoría quiere viajar, pero creo que hay que esperar un poco para ver qué pasa. Es ridículo hacer un viaje de egresados y estar pendientes de una guerra", opinó, en diálogo con este diario, Santiago Blanco, de 5º año 6ª división del turno tarde. Tenía pasaje de Swiss Air para el sábado 15 con destino final a Atenas. En total, ese día viajaban 190 alumnos, de las divisiones de la tarde y la noche. Otros 110 chicos, del turno mañana, tenían previsto partir mañana. Ambos contingentes irían acompañados por 21 docentes, uno cada 15 estudiantes.

El inusual viaje de egresados, que los alumnos del Buenos Aires ya hicieron el año pasado, es de 13 días. Incluye visitas guiadas por Atenas—Partenon y museos—, una excursión al Peloponeso y un crucero de tres días por Mykonos y Rodas, entre otras islas del Mar Egeo, con una parada de cuatro horas en el puerto turco de Kusadai para visitar Efeso, el Templo de Diana. La organización del viaje corrió por cuenta del Departamento de Bienestar Estudiantil del Colegio, una entidad manejada mayoritariamente por Franja Morada, que contrató los paquetes turísticos con la Agencia del Pilar. Cada alumno pagó 1660 pesos. "La postergación a noviembre nos costará 287 pesos más. Y si decidimos cancelarlo definitivamente no se sabe cuánto dinero nos van a devolver. La agencia dice que cuantos más cancelen, menos plata nos van a dar", contó Santiago.

El miércoles 12, un día después de los ataques en Estados Unidos, una carta de Sanguinetti pegada en la puerta del Colegio expresó la posición institucional: en forma elíptica

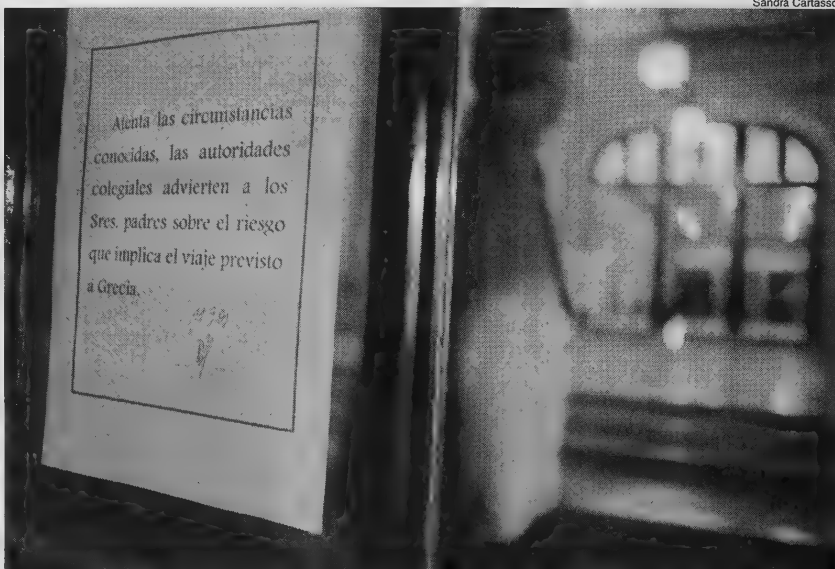
ca el rector desaconsejaba la partida y delegaba en los padres la decisión final de realizar el tour (ver foto). Por la tarde, más de doscientos padres, convocados en asamblea, vociferaron su parecer en el Aula Magna del Buenos Aires. Sanguinetti estuvo ausente, según comunicó su secretario, por una gripe. "Hubo una batallita tremenda, hubo agresiones. Por un lado quedamos los padres que nos oponíamos a realizar el viaje, al menos, por ahora. Por el otro, los que querían hacerlo a toda costa con argumentos que minimizaban el problema central de la inseguridad de los chicos y el hecho de que en Grecia hay bases militares de la OTAN y que es un país que está en el camino por donde pasa la parafernalia militar. Estos padres decían que íbamos a perder parte de la plata pagada, que en guerra estaba Estados Unidos nada más, que mucho más grave fue la guerra de Vietnam... Incluso, llegaron a amenazar al rector con iniciarle juicio si no dejaba viajar a sus hijos", relató a este diario uno de los padres que participó de la reunión y prefirió mantener su nombre en reserva.

El jueves, a través del Departamento de Bienestar Estudiantil, el Colegio comunicó que se prohibía el tour, o al menos se lo postergaba. Sin embargo, en otra reunión realizada ayer, en la que sí participó Sanguinetti, se resolvió la partida del segundo contingente prevista para mañana. Pero de 110 estudiantes, sólo viajarán 76, según informó a este diario el mismo rector. "Desde el principio el Colegio aconsejó a los padres que decidieran ellos. No podemos obligarlos a ir ni prohibirles el viaje, pero si tuviera un hijo no lo mandaría", dijo Sanguinetti.

Tijeras y navajas

Como si se tratara de un bazar, en el Aeropuerto de Ezeiza abundan, desde los últimos días, las tijeras, los alicates, las navajas, las limas y hasta los sacacorchos, aunque no están a la venta. Según las autoridades de la Policía Aeronáutica Nacional (PAN), la cantidad de objetos cortantes incautados entre los pasajeros se multiplicó por cuatro durante esta semana, tras el refuerzo de las medidas de seguridad en esa terminal luego del secuestro de 4 aviones comerciales en Estados Unidos.

Al mismo tiempo, el jefe del Escuadrón Seguridad de la PAN, mayor Daniel Bruschi, salió al cruce de las acusaciones formuladas por un pasajero proveniente de Atlanta, Alex Zunca, que denunció "fallas en los controles de Ezeiza", argumentando que los miembros de la PAN no habían detectado un arma descargada que traía con él. Bruschi aclaró que "los controles de las llegadas al país no son responsabilidad de la PAN", sino de los agentes de seguridad del aeropuerto desde donde parte el pasajero.



La opinión del rector sobre el viaje, en las puertas del Nacional Buenos Aires.

"En mi división la mayoría quiere viajar, pero creo que hay que esperar un poco", dijo un chico.

Página/12 presenta Víctor Jara

pongo en tus manos abiertas...



Manifiesto

VÍCTOR JARA

Cuando voy al trabajo

VÍCTOR JARA

El pimiento

VÍCTOR JARA

Vientos del pueblo

VÍCTOR JARA

Aquí me quedo

VÍCTOR JARA

Cai cai vilú

VÍCTOR JARA

Doncella encantada

VÍCTOR JARA

La bola

POPULAR VINO Y NAVAJA

Qué lindo es ver voluntario

VÍCTOR JARA

Marcha de los trabajadores de la construcción

VÍCTOR JARA

Parando los tijerales

VÍCTOR JARA

Arauco

VÍCTOR JARA

Oficina abandonada

VÍCTOR JARA

Vientos del pueblo

VÍCTOR JARA

Aquí me quedo

VÍCTOR JARA

Una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del compositor e intérprete chileno

Este domingo el cd 4 con el diario. Compra opcional \$6

Página/12

EN CAMPAÑA

Duhalde en el Oeste

"Hay que crear un subsidio de desempleo para jefes de hogar desocupados, porque lo primero que tenemos que hacer es erradicar el hambre y terminar con el drama social que padecen millones de argentinos", dijo el candidato a senador por el PJ Eduardo Duhalde, en un acto que se realizó ayer en Moreno. Del acto participaron Mabel Müller, que secunda a Duhalde en la lista a senadores del peronismo bonaerense, y el intendente Mariano West.

Moreau va a la Cuarta

El primer candidato a diputado nacional por la Alianza en la provincia de Buenos Aires, Leopoldo Moreau, comenzará hoy una gira por la cuarta sección electoral. El actual senador pasará por las ciudades de Pehuajó, Trenque Lauquen, Carlos Tejedor y General Villegas, en donde conversará con los habitantes.

Lilita y los globos

La diputada nacional Elisa Carrió participará hoy al mediodía en una "suelta de globos por la paz", que se realizará en la esquina de Diagonal Norte y Florida, dentro de la campaña electoral de Alternativa por una República de Iguales (ARI). Carrió estará acompañada por el primer candidato a senador porteño, Alfredo Bravo.

Maratón socialista

El Partido Socialista Auténtico organizará una "Maratón por la Vida" para presentar públicamente su propuesta "Verde-ecológica". La carrera se realizará el próximo sábado a las 10.30, partirá desde las instalaciones de Canal 7 -en Figueroa Alcorta y Tagle- y finalizará en la Reserva Ecológica de la ciudad. Entre los participantes se encontrarán los dos principales candidatos de la agrupación, Jorge Selsler, postulado para diputado, y Mario Mazzitelli, quien se presenta para senador.

El primer debate entre candidatos dejó más chicanas que vencedores

Por Martín Piqué

Las luces del estudio iluminaban a los cuatro candidatos, que repasaban los papeles que usarían durante la discusión. La pequeña multitud compuesta por legisladores, compañeros de fórmula y asesores de campaña reprimía su ansiedad con cigarrillos y cuchicheos de último momento. En el auditorio se encontraban Elisa Carrió, Graciela Ocaña, Héctor Polino, Daniel Scioli, Irma Roy, María América González y otros espectadores que querían ver de cerca el primer debate televisivo entre los postulantes a senador que competirán en la ciudad.

Todo comenzó tranquilo, pero a medida que avanzaron los bloques, la discusión se puso cada vez más ríspida. Abundaron las chicanas y los gritos desenfados. Rodolfo Terragno intentó (como haría durante todo el programa) calmar los ánimos: levantó los brazos y se quejó: "No, así no se puede. Yo pido que discutamos seriamente, si no ¿cómo vamos a legislar? Cada uno tiene que plantear sus propuestas". El reproche del candidato de la Alianza tenía un claro destinatario: Gustavo Beliz, del Frente Nuevo País, quien intentó ocupar el centro del debate y polemizó duramente con sus competidores. Aunque eligió a Bravo, que lidera las encuestas como principal antagonista.

El debate comenzó con una primera intervención de los invitados, que tuvieron un minuto para explicar a los votantes por qué deberían elegirlo. Hasta allí no hubo tensión, pero en el segundo bloque, cuando se habló de los atentados a las Torres Gemelas y al Pentágono, la cuestión se puso mucho más agria. Como en todo el programa, Beliz tiró la primera piedra:

—Yo voy a decir otra cosa con muchísimo respeto, porque estamos hablando de terrorismo. Usted, Bravo, ha impulsado una ley de amnistía para los terroristas de La Tablada, a Gorriarán Merlo. Los sujetos que ponen una bomba o se meten en un avión son terroristas, como los de La Tablada—cargó, dejando por un instante de observar la cámara y mirando directamente al socialista.

—No por favor, precise. Yo no defendí a Gorriarán Merlo—contestó, airado, el candidato del ARI, que intentó seguir con su respuesta:—Yo voy por partes, soy muy didáctico...

Se realizó en "A Dos Voces". Estuvieron Beliz, Bravo, Liendo y Terragno. Predominaron las críticas y los reproches sobre el pasado. Beliz, el más agresivo. Bravo, en el centro de la escena.



Terragno, que trató de mantener la calma, habla con los puños cerrados para demostrar énfasis. Bravo lo mira con cara de pocos amigos. Los cruces y las interrupciones fueron permanentes.

—Entonces vuelva a la clase—lo interrumpió el ex ministro del Interior de Carlos Menem.

Fue sólo uno de los cruces de la noche. Las constantes interrupciones de Beliz hicieron enojar a Bravo, quien más de una vez le contestó a los gritos, y llegó a llamarlo "adolescente". Liendo y Terragno, en cambio, intentaron mantenerse al margen de la contienda, pero al final no pudieron evitar entrar en el juego del líder de Nueva Dirigencia.

Liendo, que empezó su disertación definiéndose como "ciudadano independiente", utilizó las mismas frases que suele repetir George W. Bush: "Esto no es un ataque a Estados Unidos, es un ataque en Estados Unidos a nuestra civilización". Luego subrayó que el ataque de "los terroristas que en un instante dejaron más de 10.000 muertos es un desafío a nuestro sistema de libertades". Terragno y Bravo, al contrario, coincidieron en que lo primordial es la búsqueda de "la paz". "Hay que perseguir la justicia, no la venganza", remarcó el primero.

El tercer bloque comenzó con una pregunta formulada por Marcelo Bonelli: "¿Cómo afecta al modelo el

nuevo escenario mundial?". Terragno comenzó su exposición criticando al "modelo de pobreza, que produce estancamiento y desempleo estructural". Y después remarcó que "de esto se sale con una política de crecimiento". En este momento, el imparable ex jefe de Gabinete perdió algo de su serenidad: Beliz le preguntó por qué impulsó esa política mientras fue funcionario del Gobierno, y Liendo aprovechó la oportunidad para recordar que "el doctor Terragno integra la Alianza".

La discusión sobre economía siguió a los tumbos, y se desdibujaba cada vez que surgía una nueva chicana. Cuando Beliz apeló a los antecedentes del socialista Norberto La Porta hizo enfurecer al candidato del ARI, que le respondió con

dureza: "¿Qué chicanero es usted m'hijito, vaya a aprender un poco". Después, cuando discutieron sobre economía: Liendo defendió en soladad la política económica de Domingo Cavallo y aseguró que el principal problema es el "déficit". Sus adversarios, curiosamente, se pusieron de acuerdo y hablaron del "crecimiento".

Las luces rojas se apagaron, las cámaras dejaron de grabar, y los candidatos se dirigieron a la salida. Entonces, los allegados se les acercaron para felicitarlos: Pinky saludó a su amigo Terragno, Scioli murmuró algo con Liendo. El saludo más comentado, sin embargo, fue el de "Lilita" Carrió, que intentaba mitigar los nervios con un rosario blanco: "Estuviste bárbaro", le dijo a Bravo.

SEGUN UNA ENCUESTA DE CATTERBERG

El ARI puntea en Capital

De acuerdo con una encuesta de la consultora Catterberg y Asociados sobre la intención de voto a senador en la Ciudad de Buenos Aires, Alfredo Bravo, el candidato del ARI, estaría obteniendo el primer lugar con el 16 por ciento de los votos. Rodolfo Terragno saldría segundo con el 15 por ciento y Gustavo Beliz tercero, con un once por ciento del electorado a su favor.

Catterberg y Asociados, consultora que suele trabajar para el radicalismo, trabajó sobre una base de trescientos casos con entrevistas telefónicas realizadas entre el ocho y el diez de setiembre. "A menos de cuatro semanas de las elecciones legislativas, el panorama electoral de la ciudad de Buenos Aires exhibe una importante dispersión de las tendencias del voto. Ninguno de los candidatos a senador nacional obtiene más del 16 por ciento de las preferencias, mientras que el llamado 'voto protesta' (los que descontentos con la oferta política afirman que no votarán, que votarán en blanco o que impugnarán el voto) es el

que concita la mayor cantidad de adhesiones con el 21 por ciento", dice la conclusión del estudio.

Los datos que arrojó el sondeo son los siguientes: Bravo aparece con un 16 por ciento de intención de voto, Terragno con el 15 por ciento, Beliz con el 11 por ciento, el cavallista Horacio Liendo con el 5 por ciento, Alexis Latendorf (candidato del MAS-PO) con el 4 por ciento y Jorge Rachid, del Polo Social, con el 1 por ciento. En el rubro "otros" hay un seis por ciento de adherentes, otro 6 por ciento dijo que votará en blanco, el 7 por ciento sostuvo que no irá a votar, el 8 por ciento impugnará, y el 16 por ciento pertenece al rubro "indecisos".

El empate técnico en la Capital Federal entre Terragno y Bravo también fue pronosticado el fin de semana por consultores Anafía del Franco y Artemio López, mientras que la consultora Gallup, que dirige Marita Carballo, sostiene que Bravo se llevará la victoria con el 21 por ciento de los votos contra un 19 de su competidor radical.

LA HORA DE LA VERDAD

Es la hora de aprender las lecciones del pasado y del presente.

Es tiempo de grandeza, de generosidad, de lucidez.

La profunda crisis que padecemos, la situación de vaciamiento en el PERONISMO, marcan el agotamiento y la situación terminal de las prácticas y de los dirigentes tradicionales.

El fracaso del FREPASO, de la ALIANZA y del Gobierno ha sido también un fracaso para todos los que creemos en el PODER TRANSFORMADOR DE LA POLÍTICA.

Debemos derrotar a la decepción, recrear la esperanza y poner la fe en movimiento.

ES LA HORA DE QUE EL ENCUENTRO DE LOS MEJORES Y LOS HONESTOS DEJE DE SER TRATADO SUPERFICIALMENTE desde el chiquitaje electoralista o desde el ANTI algo. DEBE SER CONSIDERADO SIN MEZQUINDAD COMO LA HERRAMIENTA QUE NOS PERMITE RECUPERAR LA INICIATIVA.

Es necesario CEDER EL MONOPOLIO DE LA RAZON, para ir al encuentro de lo diferente. PERO TAMBIEN ES NECESARIO, MAS

QUE NUNCA, CONSERVAR LA IDENTIDAD, LA HISTORIA Y LA VOCA- CION DE PODER para dar el salto de lo meramente TESTIMONIAL a una ALTERNATIVA EN SERIO.

EL PARTIDO POPULAR NUEVO MILENIO llama a apoyar la lucha de la Diputada ELISA CARRIO por UNA REVOLUCION MORAL EN LA POLITICA, pre requisito indispensable para avanzar hacia la construcción de un ESPACIO COMUN capaz de FORJAR UNA NUEVA ARGENTINA.

Llamamos a votar POR LOS CANDIDATOS A SENADORES NACIONALES ALFREDO BRAVO Y SUSANA RINALDI y a nuestra LISTA DE DIPUTADOS, encabezada por el COMPAÑERO JUAN CARLOS DANTE GULLO.

Es la hora de DAR EL SALTO DE LO TESTIMONIAL A LO TRANSFORMADOR.

Es la hora de que nuestros mejores sueños de justicia y de igualdad VUELVAN A VER LA LUZ DEL DIA.

Elisa CARRIO

Alfredo BRAVO
Senador

Dante GULLO
Diputado

NUEVO MILENIO 88

DE LA RUA LE PIDIO A CAVALLO QUE SE CALLE LA BOCA

Malhumor en la Casa Rosada

Por Santiago Rodríguez

En la Casa Rosada se notaba ayer el malhumor. El motivo no era otro que el pronóstico público de Domingo Cavallo de que "la Alianza probablemente pierda las elecciones porque ha demostrado no ser capaz de gobernar". "Hay que decirle que se calle", reaccionó Fernando de la Rúa frente a las declaraciones de su ministro de Economía y anoche mismo se encargó de impartirle esa orden. Si esa fue la reacción del Presidente, de más está decir que desde las filas del radicalismo y del Frepaso surgió una andanada de réplicas contra Cavallo, a quien se llegó a calificar de "talibán del mercado".

Más que el augurio de la derrota en octubre, lo que irritó sobremanera a De la Rúa y el resto de los funcionarios radicales fue la razón que Cavallo invocó para anticipar la derrota aliancista en las urnas. El ministro de Economía le puso nombre y apellido a su virulencia al mencionar a Rodolfo Terragno, Federico Storani y Carlos "Chacho" Álvarez como "los que fueron votados para gobernar y se fueron". Hasta ahí todo previsible, pero se pasó de la raya cuando dijo que la Alianza "ha demostrado no ser capaz de gobernar". En ese análisis no se salvó los radicales que permanecen en el Gobierno, empezando por el Presidente.

Dos veces estuvo ayer Cavallo en el despacho de De la Rúa y allí recibió la orden de callarse la boca, aunque en la Casa Rosada nadie se arriesgó a dar por cerrado el asunto. El margen de duda tiene una razón de ser: De la Rúa no tiene según dejaron claro hombres de su confianza—la más mínima intención de echar al titular de Hacienda por lo que dijo, pero le resultaría difícil mantenerlo a su lado si insiste con declaraciones de estilo. Y hay más de uno que no descarta que así sea porque especula que "frente a su fracaso en la solución de la crisis económica y su pérdida de prestigio interno y externo, Cavallo podría empezar a buscar el modo de desvincularse del Gobierno".

Los que rodean al ministro de Economía niegan que ese sea el objetivo y sostienen que lo que exaspera a su jefe son "los radicales opositores". "Mingo maneja los códigos del peronismo en cuanto a que hay que ser leales al jefe y cerrar filas detrás

El ministro había vaticinado que "la Alianza va a perder; ha demostrado que no sabe gobernar". En una reunión reservada, el Presidente lo reprendió. Duras reacciones desde la Alianza.



Cavallo profetizó que la Alianza iba a perder las elecciones de octubre, "porque no sabe gobernar". Quiso atacar a los radicales que se oponen a él, pero terminó involucrando al propio De la Rúa.

suyo y se pone loco cuando ve que le tiran a él y al Presidente", argumentan y —con el mismo toque de dramatismo al que suele apelar el mismo Cavallo— agregan: "Vino (al Gobierno) porque lo llamaron, se juega la vida y encima se tiene que bancar a esos tipos".

No hay dudas de que uno de "esos tipos" es Storani, quien salió al cruce de Cavallo y lo calificó como un "talibán del mercado". "Cada vez que advierte que está fracasando, y está claro que ya ha fracasado, trata de transferir su responsabilidad a otros; me hace acordar al Cavallo desequilibrado cuando fue derrotado por (Aníbal) Ibarra y lo acusó de tramposo e impotente", señaló Storani a *Página/12*. También marcó que el ministro "hace bien en elegimos como sus adversarios porque ni aún cuando tenía el 70 por ciento de popularidad creíamos en lo que decía porque fue en buena medida el padre

del modelo que hoy padecemos".

El "tramposo e impotente", como efectivamente Cavallo lo calificó al titular el año pasado las elecciones a jefe de Gobierno porteño, tampoco dejó pasar sus declaraciones. "Habría que ver de qué Alianza habla: si es la que votó la gente o la que él integra ahora en el Gobierno", sostuvo Ibarra —quien apostó fuerte a la lista aliancista en la ciudad— y vaticinó que la "gente en cada distrito sabrá si sus gobernantes han hecho una buena tarea y resolverá su voto en función de ello".

"Llegó como el salvador y ahora tenemos que evitar que se convierta en el enterrador", ironizó Terragno, aludido directamente por Cavallo. El candidato a senador porteño por la Alianza atribuyó los dichos del ministro a que "ha fracasado" y destacó que "iba a reactivar la economía, crear empleo, resolver el déficit, manejar la deuda y bajar el riesgo-país en seis meses hay más recesión, más

desempleo, nos quedamos sin crédito y el riesgo-país pasó de 800 a 1600 puntos".

El gobernador chaqueño, Angel Rozas, también recurrió a la ironía como réplica: "Con la ayuda que nos está dando Cavallo no tengo dudas de que la Alianza va a perder las elecciones."

EN CAMPAÑA

BULLRICH

La fórmula del agua



La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, lanzó ayer su agrupación "Ahora Argentina", con un acto en el salón de fiestas del Hotel Castelar. "Esta fuerza no es un partido político, es un lugar para nuclearse, para no tenerle miedo al cambio", dijo la funcionaria. Ante unas 200 personas que colmaron el salón, Bullrich (foto) aseguró que la base de "Ahora Argentina" es como "la fórmula del agua: H₂O; o sea honestidad, humildad y osadía". La ministra agregó que su fuerza "se propone la búsqueda de la verdad como herramienta de construcción del futuro", y criticó a quienes hacen "promesas de campañas, porque después edifican la desilusión". Por otro lado, afirmó que el camionero Hugo Moyano "no es el intérprete de voto de la gente", en respuesta a comentarios del sindicalista en los que presagiaba una derrota electoral del Gobierno en octubre.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

BAUZA AUGURA UNA POSIBLE DERROTA DEL GOBIERNO

"Nueva alianza" en la agenda

Cuando el debate sobre la posibilidad de formar un gobierno de unidad nacional comenzaba a acallarse, Eduardo Bauzá habló ayer de la necesidad de armar una "nueva alianza" tras los comicios de octubre. "Si se dan las cifras que marcan las encuestas habrá que sentarse a replantear muchas cosas y a reconstruir un consenso firme donde estén todos comprometidos", dijo el senador justicialista.

Bauzá no eligió cualquier escenario para volver sobre el tema: habló en la puerta de la sede de la Unión Industrial, a donde desembarcó como secretario nacional del PJ para entregar la plataforma electoral suscrita por legisladores y gobernadores del partido diez días atrás.

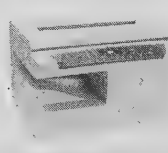
La idea de un gobierno de unidad, que luego se devaluó a un "acuerdo nacional", ya había generado un duro cruce entre el presidente Fernando De la Rúa —y algunos de sus funcionarios— con el titular de la UCR, Raúl Alfonsín, y los justicialistas Carlos Ruckauf y Eduardo Duhalde. Por esos días el vocero presidencial Juan Pablo Baylac llegó a hablar de un "pacto de Buenos Aires" para desplazar al Gobierno.

Puertas adentro, Bauzá no habló de un gobierno de unidad sino de un "paquete de diez puntos" que el PJ llevará a De la Rúa luego de consensuarlo con distintos actores sociales. Los industriales (rurales y constructores) y los sindicalistas (de la dos CGT) que estuvieron

presentes coincidieron en que el modelo "está agotado" e insistieron en avanzar con un tema espinoso: la salida de la paridad cambiaria. El documento del PJ, llamado "Compromiso: Argentina 2001", dice justamente lo contrario. Es decir, no tocar la convertibilidad.

Por eso Bauzá, flanqueado por el titular del bloque del PJ, José Luis Gioja, pidió un cuarto intermedio para seguir debatiendo la próxima semana no sólo el conflictivo tema sino también el resto del paquete —reactivación industrial, rebaja del IVA, protección de productos Mercosur, entre otros— en el que hay un ítem que nadie discute: la reprogramación de la deuda externa.

... Hoy las fotocopiadoras son
LASER y DIGITALES



IMPRESORA LASER

CON SOLO CONECTARLA A SU PC / RED,
OBTENIENDO LA MAYOR VELOCIDAD
LA MEJOR RESOLUCIÓN
Y EL MENOR COSTO POR COPIA

Distribuidor oficial
SHARP
DLF Service SRL
4301-0385
4302-3696
B. Quinquela Martín 2121
Capital

Distribuidor oficial
MINOLTA
PS Fotocopiadoras
4951-4440
Fax: 4952-7050
Tucumán 2163, 4° A
Capital

La ex polifuncionaria de Menem, María Julia Alsogaray. Su amiguito Alderete está libre, ella todavía también.

La ex secretaria del menemismo María Julia Alsogaray tendrá que declarar en la causa en que se la investiga como jefa de una asociación ilícita.



Adrian Perez

EL CENTRAL

Emir

Por Eduardo Tagliaferro

Marie Julie está libre pero será citada a declaración indagatoria

Por Adriana Meyer

Salte uno, entra otro. Mientras el hipermenemista ex presidente del PAMI Víctor Alderete todavía festeja su reciente liberación, la ex polifuncionaria ultramenemista María Julia Alsogaray deberá preparar su defensa: sería llamada a prestar declaración indagatoria en una de las causas más complejas que afronta, en la que fue acusada de liderar una asociación ilícita. El juez federal Rodolfo Canicoba Corral la convocaría para la segunda semana de octubre pero sin ordenar su detención. Alsogaray será interrogada por los hechos—adjudicación de obras y designación de funcionarios en forma presuntamente irregular, pago de sobrepagos y donaciones ilegales— y el magistrado decidirá luego su situación procesal y la calificación del delito, lo cual podría ocurrir pasados los diez días que establece el código. Recién entonces, si su determinación coincide con la posición del fiscal Miguel Ángel Osorio y de la denunciante Oficina Anticorrupción, la ex secretaria de Recursos Naturales irá presa.

El caso se inició cuando Osorio impulsó la acción penal a partir de la denuncia presentada por la OA, en febrero de 2000, y acusó a Alsogaray de asociación ilícita. La oficina dirigida por José Massoni siguió la misma línea y aportó elementos. En

diciembre de 2000 amplió la denuncia con otros casos y hace poco menos de un mes el fiscal reiteró por tercera vez su pedido de indagatoria, ahora también por presunta defraudación a la administración pública. Los investigadores estarían terminando un peritaje cuyo valor es determinante.

La ex funcionaria preferida de Carlos Menem pagó dos millones de dólares por refaccionar un piso de una oficina céntrica y construir un entresuelo. Esa cifra incluiría sobrepagos y la ex secretaria habría firmado varios contratos separados para evitar llamar a licitación y así adjudicar las obras en forma directa a distintas empresas y profesionales, con algunos de los cuales mantenía relación personal. Los trabajos cuestionados se hicieron en 1995 para acondicionar las nuevas oficinas del cuerpo de asesores del

Programa de Desarrollo Institucional Ambiental (PRODIA). El caso fue revelado el 3 de enero de 2000 en **Página/12**.

La banda liderada por Alsogaray estaría integrada por su ex subsecretaria de Coordinación, Mabel Behal, el marido de ésta y ex coordinador de créditos internacionales Oscar Banchio, el ex delegado en Parques Nacionales, Santiago Bignoli y su padre, Arturo Bignoli, y habría actuado como una organización que adjudicaba obras en forma irregular, pagaba sobrepagos, designaba funcionarios violando la ley y hacía donaciones ilegales, como una de automóviles que recibió una fundación de la diputada peronista Norma Godoy.

El director de Investigaciones de la OA, Manuel Garrido, había asegurado que la intención de la maniobra fue "beneficiar a los direc-

tores del proyecto Arturo y Santiago Bignoli", quienes más que ingenieros "reconocidos" eran "conocidos de la ingeniería". Arturo Bignoli intervino en la refacción del petit hotel de Alsogaray, mientras que Santiago Bignoli cumplía funciones en Parques Nacionales. Ambos están imputados. "Esforzando nuestra imaginación quizá podríamos pensar, por ejemplo, en la reparación del edificio La Pedrera en Barcelona, que podría requerir de un artista seguidor de la arquitectura creativa de Gaudí", ironizó el funcionario. Y concluyó que "la ingeniera Alsogaray utilizó una cláusula prevista para contratar a Le Corbusier, pero se ha contratado a Santiago y Arturo Bignoli". La contratación directa por cuestiones atinentes a conocimientos científicos, técnicos o artísticos ("intuitu personae"), está reservada para las obras que impliquen una complejidad o especificidad que no habrían tenido las oficinas del PRODIA.

En su descargo, la ex funcionaria había comparado su caso con el de Alfred Dreyfus, condenado por una corte marcial en 1894. Garrido le respondió que no los alentaba "el antisemitismo ni otro criterio discriminatorio", y que no aspiran a que "se confine a los imputados en alguna oscura mazmorra de la Isla del Diablo. Tan sólo, si correspondiere, en las cárceles sanas y limpias que manda la Constitución".

Indignación por Alderete

"Los que seguimos de cerca la evolución de PAMI sabemos cómo se dilapidaron los dineros públicos y cómo empeoraron los servicios que se ofrecían a los afiliados", dijo ayer el diputado socialista Héctor Polino, al lamentar la excarcelación del ex titular de la obra social de los jubilados, Víctor Alderete, dictada el martes por la Cámara Federal porteña. Más allá de la "valoración de carácter jurídico queda la sensación de impunidad", señaló. Por su parte, el titular de ATE-PAMI, Carlos Kasparyán, sostuvo que está seguro que "en cuanto aparezcan las sentencias" en relación a otras causas que lo involucran Alderete "volverá a ser detenido". El dirigente se quejó, además, por "la complicidad de muchos que hoy están en libertad y que siguen en la institución". "A través de la política se llega a la institución pero después es muy difícil dejarla", ironizó.

RUBEN M. GOLDMAN

Fue secuestrado en Córdoba el 20 de septiembre de 1976

LA CALIDAD DE SER HUMANO QUE FUISTE TE MANTIENE CADA DÍA, CADA MINUTO ENTRE NOSOTROS. SON 25 AÑOS DE DOLOR, EN EL ABISMO DE LA INJUSTICIA.



NO HAY DIGNIDAD SIN CASTIGO A LOS CULPABLES
NO OLVIDAMOS NI PERDONAMOS

DORITA, DORA, DANIEL, GLORIA, DIANA, SIMJA,
GABY, SANTIAGO, TALI, RUBEN



Enrique Agustín Ferreyra

19/09/76

Aunque vive tan alto que ignora mi existencia, no quiero perturbarlo.
¡Quién pudiera decirme si es un Dios o un árbol!
Esperaba encontrarlo en mi camino.

Lo esperé.
Aún lo espero.
Oliverio Girondo (interludio 1937)

Te queremos. Tus hijos,
esposa y amigos

PROBO QUE EN 17 MESES PASARON POR DAFOREL 1500 MILLONES

le envió un "mensaje" a Menem

El ex cuñado de Carlos Menem, Emir Yoma, presentó un escrito ante Urso en el que rescata declaraciones de un testigo que recuerda que el ex presidente tenía una estrecha relación con Luis Sarlenga. El Banco Central investiga la ruta del dinero.



Zulema Yoma y su hija Zulemita fueron a tribunales y negaron tener cuentas en el exterior.

"Emir formó parte del estado mayor que tenía Menem para manejar la corrupción", dijo a **Página/12** Calderón.

Emir se despegó de los 400 mil pesos depositados en 1994 en la cuenta Daforel, que operaba la financiera Multicambio. La transferencia ocupó el centro de la escena, cuando Palleros admitió que el dinero era "para un importante empresario vinculado al poder político". Emir resaltó que la operación "no contenía referencia alguna que permitiera individualizar a su destinatario, que mi nombre no surge de documento alguno, que ninguna prueba me vincula con dicha operación, que ninguna persona reclamó la entrega de ese dinero".

A pesar de los dichos de Emir, los técnicos del Central sospechan del manejo que Multicambio realizó de la cuenta Daforel. Destacan que la cuenta fue cerrada con saldo cero en el año '95, cuando el escándalo de la venta de armas ya era público. Lo sorprendente para los

hombres del Central es que al año siguiente Angela Chidoi Touzet, apoderada de Daforel, haya solicitado al MTB la reapertura de la misma cuenta. Luego de que el banco neoyorquino abriera nuevamente la cuenta 69.393, en ella fueron depositados 405 mil dólares. En el Banco Central tienen motivos para sospechar que el dinero es el mismo que fuera girado por Fabricaciones Militares por orden de Palleros para la coima al alto empresario. Aunque no lo explicitaron, los peritos creen que los 400 mil pesos fueron cobrados y nuevamente depositados en la cuenta que operaba Multicambio. Es decir que la reapertura de la cuenta tenía un sólo objetivo: devolver los 400 mil pesos. Sin embargo, financistas consultados por este diario sostuvieron que la operación no es sospechosa y que existen casos si-

milares de dinero que no es reclamado por nadie. Afirman que la obligación de todo cambiista es volver a depositarlo en la cuenta originalmente destinataria hasta que aparezca quién lo reclame. Lo cierto es que esos 400 mil dólares fueron embargados por la Justicia.

Los peritos del BCRA no salen de su asombro por el monto de dinero operado en Multicambio en tan sólo 17 meses. Operadores bursátiles consultados por este diario afirmaron que la cifra de 1500 millones no es descabellada para una financiera mediana o grande. Pero aparece como desmesurada para el movimiento de una sola cuenta en el exterior. No por nada el monto representa más del 10 por ciento de los servicios de la deuda externa argentina y es similar al total del presupuesto universitario que este año fue de 1800 millones de pesos.

Carballo, detenido

Fue detenido ayer el ex viceministro de Defensa Carlos Alberto Carballo como presunto coautor del contrabando de armas y pólvora a Croacia, en el marco de la causa que lleva adelante el juez Julio Speroni. Carballo, que ocupó ese cargo en 1991 durante la gestión del detenido Antonio Erman González, fue procesado por orden de la Sala B de la Cámara de Apelaciones en lo Penal Económico. A su vez, sufrió un embargo por medio millón de pesos. La Cámara sostuvo que "no resulta lógico" suponer que "la planificación, la organización y el principio de ejecución de una operación de aquellas características (el envío clandestino de armamento a Croacia) no hubiese sido ni siquiera sospechada por quien ocupaba el cargo de Subsecretario de Producción para la Defensa".

Un tándem explosivo

"Nosotras no tenemos absolutamente ninguna cuenta en ningún lado", declaró ayer Zulemita Menem, tras concurrir a los tribunales federales acompañada de su madre, Zulema Yoma. Madre e hija se presentaron ante la fiscalía pero su intención, en realidad, era entrevistarse con el juez Urso. Ambas aseguraron al fiscal Carlos Stormelli que no tienen cuentas abiertas en bancos de Suiza, en referencia a la nota publicada en **Clarín** que le atribuye depósitos secretos en la banca de ese país. "La lógica dice que para abrir una cuenta hay que firmar y nosotros en nuestra vida hemos firmado nada", aseguró la hija del ex mandatario y desafió a que "vengan y nos muestran los papeles" sobre esos fondos bancarios. El juez Urso investiga el posible enriquecimiento ilícito del ex presidente por lo que ordenó rastrear el patrimonio de Menem, de sus hermanos, su ex esposa y su hija, y allegados.

Di Tella, el confiado

"No soy despachante de aduanas, ni agente de transporte, ni importador ni exportador y mi función como ministro no me permitió conocer que esos decretos pudieran ser utilizados para cometer algún supuesto contrabando", sostiene el escrito que el ex canciller Guido Di Tella presentó ayer tras ser indagado ante el juez Julio Speroni en la causa por contrabando de material bélico. El ex canciller, que concurrió junto a su abogado León Arslanian, sostuvo que "los trámites no fueron clandestinos ni subrepticios, sino públicos y legales en la medida en que intervinieron una multitud de circunstancias administrativas de distintos ministerios". A su vez, aseguró que cuando firmó los decretos lo hizo "en la inteligencia de que estaba conformando un acto regular", y que "no era un acto extraordinario" ya que "en muchísimas otras oportunidades —durante el gobierno anterior— se autorizaron ventas de armas" con tales prácticas.

Gustavo Mujica



EDICTO. El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nº 91 interinamente a cargo del Dr. Horacio A. Maderna Etchegaray, Secretaría Única a cargo del Dr. Alberto Ugarte de esta Capital Federal, cita y emplaza por Treinta días a herederos y acreedores de CARLOS ANIBAL BARANDA a los efectos de hacer valer sus derechos. "Buenos Aires, 4 de Septiembre de 2001." El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el "Diario Página/12". Buenos Aires, 4 de Septiembre de 2001. Dr. ALBERTO UGARTE, SECRETARIO.

PROVINCIA DE CÓRDOBA
LLAMADO A LICITACION
PROVINCIA DE CÓRDOBA
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS
UNIDAD EJECUTORA PROVINCIAL
DIRECCIÓN PROVINCIAL DE VALIDAD
PRESIDENCIA DE LA NACIÓN
MINISTERIO DE INFRAESTRUCTURA Y VIVIENDA
UNIDAD COORDINADORA DE PROGRAMAS
CON FINANCIACIÓN EXTERNA
SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS
PRESTAMO BIRF Nº 4093 - AR
PROGRAMA DE CAMINOS PROVINCIALES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL: 24 DE OCTUBRE DE 2001 - HORA: 11:00
APERTURA: SEDE DE LA MUNICIPALIDAD DE MONTE BUEN - PCIA. DE CÓRDOBA. LUGAR DE ENTREGA DE SOBRES EN LA MENCIONADA MUNICIPALIDAD HASTA LAS 09:00 HORAS - OBRA: RECONSTRUCCIÓN RUTA PROVINCIAL Nº 6 - TRAMO ORDONEZ - JUSTINIANO POSSE - OBJETO DEL CONTRATO: PERÍF. 1: RECLADO DE LA ESTRUCTURA EXISTENTE (CARPETA Y BASE) CON EL AGREGADO DE CAL HORTADA Y PIEDRA TRITURADA 6.25 mm Y EJECUCIÓN DE UNA CARPETA DE RODAMIENTO ASFALTICA DE 0.07 m. DE ESPESOR. - PERÍF. 2: FRESADO DE LA CARPETA EXISTENTE EN APROXIMADAMENTE 0.08 m y RECLADO DE LA CARPETA RESTANTE Y BASE EXISTENTE CON AGREGADO DE CAL Y PIEDRA TRITURADA Y EJECUCIÓN DE CARPETA DE RODAMIENTO DE CONCRETO ASFALTICO DE 0.07 m. LA SEÑALIZACIÓN VERTICAL Y DEMARCACIÓN HORIZONTAL DE LA OBRA - EXPEDIENTE Nº: 0045/01/1189 - MONTO DE MANTENIMIENTO DE LA OBRA: \$ 29.780.000 - CONSULTA Y VENTA DE PLEUGOS: DIRECCIÓN PROVINCIAL DE VALIDAD - AVDA. FIGUEROA ALCORITA 445, Y PISO SECRETARÍA GENERAL - CÓRDOBA - DE 08:00 A 18:00 HS. - LOS PLEUGOS TAMBIÉN PODRÁN SER CONSULTADOS EN LA CASA DE CÓRDOBA, SITA EN CALLE 332, CAPITAL FEDERAL. - PRECIO DEL PLEUGO: \$ 200,00-

EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 65, Secretaría Única de la Capital Federal, cita y emplaza por Treinta días a herederos y acreedores de Guillermo Constantino SANTAMARINA. Buenos Aires, 23 de Agosto de 2001. El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el "Diario Página/12". Buenos Aires, 23 de Agosto de 2001. ANA MARIA HIMSCHOOT, SECRETARIA.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL SOUTH

SOLICITADA

Otra guerra sucia

El vicepresidente de los EE.UU., Dick Cheney, ha declarado que su país librará una "guerra no convencional, abiertamente sucia" en represalia por el atentado del 11 de septiembre contra el Pentágono y las Torres Gemelas, un acto de barbarie que —como todo acto terrorista— condenamos enérgicamente, haciéndonos solidarios con las familias de miles de víctimas.

Los argentinos —y especialmente los familiares de desaparecidos, asesinados, presos, exiliados, torturados— sabemos muy bien lo que significa una "guerra sucia no convencional" porque la padecemos en carne propia.

Y —al igual que en otros países de América latina, Asia y África— el Estado norteamericano fue ideólogo, instructor militar, apoyo, cómplice y/o encubridor de las atrocidades que en ella se cometieron, como lo evidencia la documentación secreta desclasificada del Departamento de Estado de los EE.UU.

El fin último de estas acciones fue poder instalar una economía neoliberal globalizada que causa en el mundo la muerte por hambre de millones de personas.

A esta injusticia se ha respondido con un acto irracional que ha provocado la muerte de miles de personas, la inmensa mayoría de las cuales no tiene participación en las políticas del Estado norteamericano.

A la injusticia y a la irracionalidad se debe responder con justicia y no con venganza. Lo contrario generará más injusticia, más venganza y más muertes.

Nuestro país no puede involucrarse en una guerra (sea convencional o no). Si debe contribuir —dentro del respeto irrestricto de los Derechos Humanos— a la identificación y castigo de los responsables de todo acto terrorista. Y para ello los integrantes del Estado argentino deben comenzar por los cometidos en nuestro suelo contra la Embajada de Israel y la AMIA y desde el Estado terrorista durante la última Dictadura militar, terminando así con la impunidad y demostrando en los hechos su afán de Justicia y su compromiso con la Vida.

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas
Abuelas de Plaza de Mayo

Buenos Aires, Setiembre de 2001



El Grupo Sideco-Galicia mantuvo una prolongada negociación por compensar créditos con el Estado. Frustrado un acuerdo con el Gobierno, la convocatoria le resultará la alternativa más económica.

LOS GOBERNADORES NO RECLAMAN Para el interior

Por Raúl Dellatorre

El gobernador del Chaco, Ángel Rozas, negó "categóricamente" a la salida de la Casa Rosada que los mandatarios provinciales hubieran acordado pedirle al gobierno nacional el desplazamiento de Domingo Cavallo. Otros mandatarios, de origen justicialista, certificaron ante *Página/12* que el tema ni siquiera se trató durante el encuentro del mediodía en el Consejo Federal de Inversiones (CFI). Sin embargo, admitieron que la apreciación común entre los gobernadores de distinto signo es que "la etapa de Cavallo está acabada, hoy está haciendo más para que lo echen que para quedarse" y que, en ese marco, no les preocupan demasiado las amenazas de recorte a los fondos de la coparticipación que periódicamente formula el mediterráneo. "El ministro no está en condiciones políticas de aplicarlo, ni la situación social da para que lo haga, porque se incendia el país", definió otro mandatario de buen diálogo con las autoridades del Ejecutivo. Los gobernadores adoptaron otra decisión que le da la espalda a Cavallo: acordaron la emisión de un bono interprovincial, el Libertador, que sustituiría y desplazaría, en la práctica, al Lecop propuesto por Economía.

El clima del encuentro entre los gobernadores, que contó con asistencia perfecta, fue cordial como pocas veces. Después de diez años, lograron normalizar la conducción del CFI—Adolfo Rodríguez Saá fue designado titular— con acuerdo de todas las provincias y la Ciudad de Buenos Aires. Y coincidieron en una serie de propuestas que impulsarán para afrontar los temas de sus déficit y endeudamiento. Entre ellas, el más trascendente es la creación de un bono federal que denominarán "Libertador", que reemplazará a los distintos títulos que ya circulan en diferentes provincias. El monto de emisión previsto varía según el interlocutor: Rodríguez Saá habló de 1000 millones de pesos, otros gobernadores señalaron una cifra que oscilaría entre 2000 y 3000 millones. Los más prudentes refieren que, en cualquier caso, el mecanismo se pondrá a prueba con una emisión "piloto" que apenas alcanzaría a unas decenas de millones.

La propuesta del bono federal fue enfáticamente defendida por Carlos Ruckauf, que ofreció los patacones como instrumento de empalme o transición hacia la nueva moneda provincial. Los mandatarios se quejaron de la escasa predisposición del gobierno nacional para poner en marcha el Lecop, bono que prome-

La armonía reinó en la reunión de mandatarios en la que se reorganizó el CFI. El acuerdo principal es que la etapa Cavallo está próxima a su fin y ya no le temen a sus amenazas de recorte. Plantean un bono interprovincial, el Libertador, para financiar sus déficit.

tía prestar la asistencia crediticia requerida por las provincias, pero que a dos meses de anunciado aún no se inició siquiera su impresión.

A futuro, no menos ambiciosa es la pretensión de negociar "mano a mano" con los organismos internacionales la refinanciación de las deudas provinciales. Cabalgando sobre esa estrategia, se irá delineando la idea de emitir un título de deuda a 30 años que resuma los compromisos del conjunto de distritos. Finalmente, se acordó trabajar en un proyecto común de nueva ley de coparticipación federal.

Algunos gobernadores, particularmente los justicialistas de provincias chicas, conciben la constitución de la nueva conducción del CFI como "un nuevo polo de poder, un gobierno de las provincias, que viene a ocupar un espacio y una temática en la cual el gobierno nacional ni siquiera está pensando", según definió un representante de ese sector. "El presidente de la Nación no reconoce su poder en las provincias, pero lo peor es que Cavallo prácticamente las odia: intentó compensar su desprestigio en el exterior mostrándose como una víctima de gobiernos provinciales impresentables, que gastan de más, que desvían fondos, y utilizó este argumento para asfixiarlos", sentenció el hombre del interior.

Sin embargo, estiman que ya no habrá chances para aplicar un nuevo recorte —Economía mencionó 900 millones de pesos en el Memorando elevado al FMI— en las partidas que corresponden a las pro-

El Correo a convocatoria y el Estado como acreedor

Por Cledis Candelaresi

Ayer ingresó formalmente al juzgado civil y comercial número 9 de Eduardo Dubois el pedido de convocatoria formulado por el Correo Argentino, empresa adjudicada en 1997 a la sociedad que conforman el grupo Macri y el Banco de Galicia. Un pasivo superior a los 600 millones de pesos—incluyendo el canon que le debe al Estado—habilitó al concesionario a apelar a este dramático recurso para reformular las condiciones de su contrato de concesión, algo que no pudo conseguir por otra vía.

Paradójicamente, el Estado concedente es el principal acreedor: Correo Argentino S.A. debe cerca de 260 millones de pesos por el canon que no paga desde 1999. Otros 250 millones adeuda a un grupo de bancos que incluye a Galicia, miembro del consorcio, al Río, el Citibank. La lista también incluye al Banco Mundial. Finalmente, las obligaciones pendientes con una serie de proveedores (entre ellos, prestadores a los que subcontrató para cumplir con el servicio) suman alrededor de 150 millones de pesos más.

Correo Argentino factura 500 millones al año, cifra nada despreciable, pero lejos de los 1000 millones que el grupo asegura haber proyectado cuando ofreció pagar un canon anual de 103 millones de pesos en dos cuotas semestrales. Desde el mismo momento en que Sideco Americana y el Galicia descollaron con esa generosa propuesta, se instaló en el medio postal la sospecha de que los núme-

El pasivo asciende a 600 millones de pesos. Sólo por el canon impago debe 260 millones, que hubiera dado razón más que suficiente para rescindir el contrato.

ros jamás cerrarían y que Macri tardaría poco en plantearle al Gobierno una renegociación contractual. Hasta los gremios del sector, que con la privatización sufrieron alrededor de 8000 cesantías, rebajas salariales y otros límites a las condiciones de trabajo, calculan que el correo oficial es operativamente rentable. La condición: que se lo exima del canon y se le garantice la exclusividad de toda la correspondencia pública, reserva de mercado que hoy no tiene.

No son las únicas aspiraciones sindicales comunes con las de la empresa. Ambos reclaman que el Estado erradique cientos de prestadores postales que operan total o parcialmente en negro. Algo que, según remarca el adjudicatario, denunció con papeles pero sin éxito ante la AFIP, la Comisión Nacional de Comunicaciones y la Ansés.

Sin embargo, la principal exigencia que plantea la empresa privatiza-

da al Estado es una "compensación" cuantificada en más de 200 millones de pesos, y que ya fue llevada a los tribunales, por las presuntas asimetrías laborales que existen entre los trabajadores del Correo Argentino y los de sus competidores, que tienen mano de obra más barata. Esas condiciones, sin embargo, no fueron modificadas desde la licitación, razón por la cual la empresa no puede aducir que las desconocía.

El otro reclamo contundente, en el que se amparó para dejar de pagar el canon, son las deudas por servicios prestados tanto a los estados nacional, provinciales y municipales. Los importes están en discusión con esas jurisdicciones (la Nación, por ejemplo, admite deudas por 34 millones pero el Correo le reclama 76). Pero, además, ese canje compulsivo de una obligación por la otra que pretende la empresa no tiene sustento legal.

De ser admitida por el juez, la convocatoria podría permitirle al Correo renegociar sus deudas con los bancos para extender los pagos y conseguir una quita o la condonación del canon impago, amén de su probable, eliminación hacia el futuro. Si el proceso deviniera en una quiebra la propia empresa admite que "el correo oficial, con todos sus activos, volvería al Estado". En tal caso, serían historias al menos dos transgresiones que intentó la empresa privatizada. Una con éxito: que se compute como parte del plan de inversiones las indemnizaciones al personal que expulsó. Otra frustrada: fusionarse con OCA, principal competidor, pulverizando cualquier riesgo empresarial.

LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS.



100%

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

\$ 135
Mat. C/1 hijo

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA

LOS GOBERNADORES NO RECLAMAN SU SALIDA, PERO NO CREEN QUE DURE

Para el interior, Cavallo ya fue

Por Raúl Dellatorre

El gobernador del Chaco, Angel Rozas, negó "categóricamente" a la salida de la Casa Rosada que los mandatarios provinciales hubieran acordado pedirle al gobierno nacional el desplazamiento de Domingo Cavallo. Otros mandatarios, de origen justicialista, certificaron ante *Página 12* que el tema ni siquiera se trató durante el encuentro del mediodía en el Consejo Federal de Inversiones (CFI). Sin embargo, admitieron que la apreciación común entre los gobernadores de distinto signo es que "la etapa de Cavallo está acabada, hoy está haciendo más para que lo echen que para quedarse" y que, en ese marco, no les preocupan demasiado las amenazas de recorte a los fondos de la coparticipación que periódicamente formula el mediterráneo. "El ministro no está en condiciones políticas de aplicarlo, ni la situación social da para que lo haga, porque se incendia el país", definió otro mandatario de buen diálogo con las autoridades del Ejecutivo. Los gobernadores adoptaron otra decisión que le da la espalda a Cavallo: acordaron la emisión de un bono interprovincial, el Libertador, que sustituirá y desplazará, en la práctica, al Lecep propuesto por Economía.

El clima del encuentro entre los gobernadores, que contó con asistencia perfecta, fue cordial como pocas veces. Después de diez años, los gobernadores normalizaron la conducción del CFI—Adolfo Rodríguez Saá fue designado titular—con acuerdo de todas las provincias y la Ciudad de Buenos Aires. Y coincidieron en una serie de propuestas que impulsarán para afrontar los temas de sus deficit y endeudamiento. Entre ellas, el más trascendente es la creación de un bono federal que denominarán "Libertador", que reemplazará a los distintos títulos que ya circulan en diferentes provincias. El monto de emisión previsto varía según el interlocutor: Rodríguez Saá habló de 1000 millones de pesos, otros gobernadores señalaron una cifra que oscilaría entre 2000 y 3000 millones. Los más prudentes reficieron que, en cualquier caso, el mecanismo se pondrá a prueba con una emisión "piloto" que apenas alcanzaría a unas decenas de millones.

La propuesta del bono federal fue enfáticamente defendida por Carlos Ruckauf, que ofreció los patacones como instrumento de empalme o transición hacia la nueva moneda provincial. Los mandatarios se quejaron de la escasa predisposición del gobierno nacional para poner en marcha el Lecep, bono que prome-

La armonía reinó en la reunión de mandatarios en la que se reorganizó el CFI. El acuerdo principal es que la etapa Cavallo está próxima a su fin y ya no le temen a sus amenazas de recorte. Plantearon un bono interprovincial, el Libertador, para financiar sus déficit.

tía prestar la asistencia crediticia requerida por las provincias, pero que a dos meses de anunciado aún no se inició siquiera su impresión. A futuro, no menos ambiciosa es la pretensión de negociar "mano a mano" con los organismos internacionales la refinanciación de las deudas provinciales. Cabalgando sobre esa estrategia, se irá delineando la idea de emitir un título de deuda a 30 años que resuma los compromisos del conjunto de distritos. Finalmente, se acordó trabajar en un proyecto común de nueva ley de coparticipación federal.

Algunos gobernadores, particularmente los justicialistas de provincias chicas, conciben la constitución de la nueva conducción del CFI como "un nuevo polo de poder, un gobierno de las provincias, que viene a ocupar un espacio y una temática en la cual el gobierno nacional ni siquiera está pensando", según definió un representante de ese sector. "El presidente de la Nación no reconoce su poder en las provincias, pero lo peor es que Cavallo prácticamente las odia: intentó compensar su desprecio en el exterior mostrándose como una víctima de gobiernos provinciales impresentables, que gastan de más, que desvían fondos, y utilizó este argumento para asfixiarlos", sentenció el hombre del interior.

Sin embargo, estiman que ya no habrá chances para aplicar un nuevo recorte —Economía mencionó 900 millones de pesos en el Memorandum elevado al FMI— en las partidas que corresponden a las pro-



Angel Rozas, Eduardo Fellner y Carlos Ruckauf, gobernadores de Chaco, Jujuy y Buenos Aires. Acuerdo para lanzar un bono federal y encarar una negociación mano a mano con organismos de crédito.

vincias por coparticipación de impuestos. Los gobernadores ven a Cavallo con un poder político muy recortado y en retirada. No es sólo un enfrentamiento con los justicialistas. "Los radicales son los que se pintaron más la cara", afirman los opositores. Y es que el Palacio de Hacienda no ha discriminado al reparar perjuicios. Por eso, unos y otros comparten el diagnóstico de cuáles son los límites políticos y sociales en las provincias: "para que no se incendie el país, es imprescindible recibir los 1364 millones de coparticipación ya comprometidos todos los meses y coparticipar el impuesto a las transacciones financieras; pero con eso sólo logramos mantenernos, porque para arrancar se necesita, además, implementar un fondo de desempleo, un plan de obras públicas y reestructurar las deudas provinciales, como mínimo", repiten desde distintas latitudes y desde abajo de distintas banderas políticas.

Presupuesto que ofende

El proyecto de Presupuesto que el Poder Ejecutivo envió al Congreso "ofende el respeto entre los poderes del Estado", se quejó ayer el diputado justicialista Oscar Lambert. El bloque de diputados de esa fuerza anunció que impulsará la devolución del proyecto al Gobierno, sin siquiera tratarlo, porque "no se ajusta a derecho". Los diputados Miguel Ángel Pichetto, Jorge Marzán, Graciela Casamola, Lelia Chaya y Eduardo Di Cola dieron una conferencia de prensa para exponer la dura posición de la principal bancada opositora. En realidad, no sólo los justicialistas se sorprendieron con el proyecto, ya que carece de toda asignación de gastos y se limita a vagas proyecciones generales, como que la economía crecerá 6 por ciento. "Es un Presupuesto que no trae nada", resumió Lambert, al reclamar que el Gobierno envíe una nueva propuesta.

CAVALLO ES EL CENTRO DE LAS CRÍTICAS BRASILEÑAS

"No entendemos qué quiere"

Por Claudio Scaletta

Los ánimos de los diplomáticos brasileños contra Domingo Cavallo siguen exaltados. El ministro especial para el Mercosur, José Bofalo Gonçalves, volvió ayer a la carga contra la pretensión del ministro argentino de establecer mecanismos que compensen la devaluación del real, moneda que ayer se deprecia nuevamente hasta los 0,37 centavos de dólar. "Vamos a hablar claramente: que la economía más grande se adapte a la política monetaria de la economía más chica me parece que no es una propuesta muy razonable", consideró. En tanto, una fuente de la embajada de Brasil en Buenos Aires señaló a este diario que existen fluidas relaciones con la Cancillería local, "el cortocircuito es con Economía, que se comporta como los aviones que impactaron en las Torres Gemelas", disparó.

"Nosotros llegamos a la conclusión de que el tipo de cambio flotante es la mejor solución para Brasil", se quejó ayer el diputado justicialista Oscar Lambert. El bloque de diputados de esa fuerza anunció que impulsará la devolución del proyecto al Gobierno, sin siquiera tratarlo, porque "no se ajusta a derecho". Los diputados Miguel Ángel Pichetto, Jorge Marzán, Graciela Casamola, Lelia Chaya y Eduardo Di Cola dieron una conferencia de prensa para exponer la dura posición de la principal bancada opositora. En realidad, no sólo los justicialistas se sorprendieron con el proyecto, ya que carece de toda asignación de gastos y se limita a vagas proyecciones generales, como que la economía crecerá 6 por ciento. "Es un Presupuesto que no trae nada", resumió Lambert, al reclamar que el Gobierno envíe una nueva propuesta.

Cavallo había afirmado la semana pasada que el Mercosur marchaba hacia una ruptura si Brasil no replantía su régimen cambiario. El ministro argentino es afecto a sugerir su propia recorte cualquiera sea el país de que se trate, lo hizo en Ecuador, luego en Rusia en 1998 y ahora lo hace con Brasil. Según Cavallo, la persistente devaluación del real, a la que llegó a titular de "rebo", afecta seriamente la competitividad de las exportaciones argentinas debilitando la relación intra Mercosur.

La Unión Aduanera ha entrado en una crisis profunda, muy visible porque las partes hacen poco por ocultar las fricciones. Y si las economías

de la región atraviesan dificultades, éstas se han profundizado a partir del 11 de septiembre. Por ello, la creciente debilidad del real no parece responder a una estrategia deliberada del ministro de Hacienda, Pedro Malán. Además, el nuevo contexto internacional supone que los problemas que no se resolvieron con anterioridad difícilmente puedan re-

Destruir: "Si quiere destruir el Mercosur e ir a un acuerdo de libre comercio, podemos empezar con los autos. Así, ya no entrará un solo vehículo argentino".

solverse en las nuevas circunstancias, más cuando los objetivos actuales parecen más ligados a los acuerdos con Estados Unidos que a los modelos monetarios internos.

Desde Brasil, en tanto, rechazan que el tipo de cambio afecte la competitividad de las exportaciones argentinas. Como argumento principal destacan que la balanza comercial entre ambos países será este año superavitaria para Argentina en más de 1000 millones de dólares. En paralelo, fuentes de la Embajada de Brasil indicaron a *Página 12* que tienen una excelente relación con la Cancillería argentina. "La relación entre (Adolfo Rodríguez) Lavagna y (Celso) Laferes excelente, el cortocircuito es con Economía", destacaron. Precisamente esta falta de un interlocutor claro fue el reclamo de Botafogo-Gonçalves.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicon con el respaldo de BellSouth.

MOVICON

Reunión de mediterráneos

Antes de participar en la reunión de los gobernadores, José Manuel de la Sota fue a verlo a Domingo Cavallo al Ministerio de Economía. Entre ambos viene creciendo una relación política que podría llegar a juntarlos en algún momento. La entrevista de ayer se extendió por algo más de una hora, durante la cual el gobernador cordobés explicó cómo es la situación fiscal de la provincia y planteó su preocupación por los perjuicios que ocasiona en la recaudación y en el empleo la grave crisis de la industria automotriz. De la Sota enfatizó que la crisis económica es "muy dura" y que el Gobierno "no tiene un plan", pero rescató la figura de Cavallo, de quien dijo que "hace muchos esfuerzos" pero "no se siente acompañado" por el resto del gabinete. En tanto, por la noche Cavallo se refirió a la relación entre la Nación y las provincias. Sostuvo que "todo lo que tenemos que transferirnos lo estamos haciendo, pero no les vamos a girar dinero que no tenemos". Y en cuanto a la nueva moneda que proponen los gobernadores, señaló que "servirá o no dependiendo de la prudencia con que la administren".

OPINIÓN

Por M. América González *

El día del jubilado

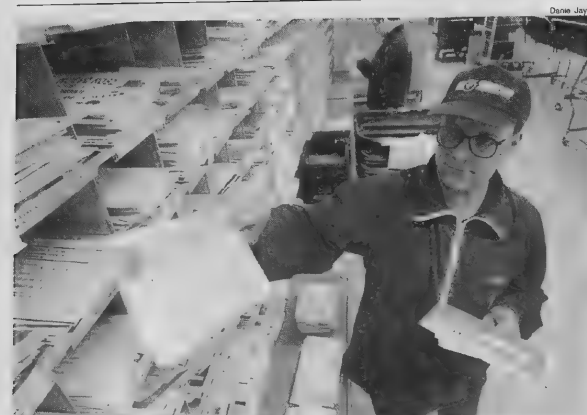
El siglo XX consolidó sistemas sociales donde los trabajadores podían vivir "seguros" frente a los riesgos de vejez, invalidez o muerte. Producidas estas contingencias, los sistemas sociales protegían al trabajador y a su familia con una compensación económica que reemplazaba al salario perdido. Los avances en materia de bienestar hicieron posible ampliar la cobertura a otras contingencias, como las cargas de familia o el desempleo, dando origen al sistema de "seguridad social". Cabe preguntarse hoy, ¿qué ha sucedido para que los beneficiarios actuales tengan tantas incertidumbres, se les restrinjan sus derechos y hasta lleguen a recortarse sus haberes? No ha existido aún un verdadero debate social sobre si queremos seguir manteniendo un sistema de "seguridades" para los trabajadores y sus familias o si, en cambio, queremos un modelo social de individuos aislados de toda protección que asuman su propia suerte. Es decir, el reino del individualismo en detrimento del compromiso intergeneracional.

Los cambios en la legislación vigente no han hecho más que cercenar beneficios, restringir derechos, dejar fuera del sistema a un gran número de personas y, en definitiva, retroceder en los niveles de protección social. En el convencimiento que, sin la planificación pública de un sistema de seguridad social, la seguridad social desaparece, debemos impedir cualquier intento de disolución, anulación o eliminación de los derechos sociales reconocidos en nuestra Carta Magna.

Hay la crisis se acentúa en la contingencia del desempleo, por ello no significa que deba descuidarse las jubilaciones y pensiones. Por el contrario, su efecto distribuidor hace necesario que, hoy más que nunca, los beneficios se paguen en tiempo y forma. Debemos resistir a toda vulneración de derechos, llamémosle aumento de la edad jubilatoria de la mujer, baja de la prestación básica universal, tope, recortes, dilación en los pagos, retraso en el pago de pensiones, o sea que cada restricción genera miseria, dolor y muerte.

Hay alternativas económicas válidas que permiten evitar medidas arbitrarias e inconstitucionales como los recortes vigentes, que sólo provocan más gastos al Estado. Debemos procurar que la decisión política sea en beneficio del pueblo y no de los mercados. El día del jubilado son todos y cada uno de los días del año, pero hoy más que nunca ratificamos nuestra disciplina única, que es el compromiso de cumplir y hacer cumplir sus derechos adquiridos.

* Presidenta de la Comisión de Previsión de la Cámara de Diputados.



El Grupo Siderco-Galicia mantuvo una prolongada negociación por compensar créditos con el Estado. Frustrado un acuerdo con el Gobierno, la convocatoria le resultará la alternativa más económica.

El Correo a convocatoria y el Estado como acreedor

Por Cledis Candelaresi

Ayer ingresó formalmente al juzgado civil y comercial número 9 de Eduardo Dubois el pedido de convocatoria formulado por el Correo Argentino, empresa adjudicada en 1997 a la sociedad que conforman el grupo Macri y el Banco de Galicia. Un pasivo superior a los 600 millones de pesos—incluyendo el canon que le debe al Estado—habilitó al concesionario a apelar a este dramático recurso para reformular las condiciones de su contrato de concesión, algo que no pudo conseguir por otra vía.

Paradójicamente, el Estado concedente es el principal acreedor: Correo Argentino S.A. debe cerca de 260 millones de pesos por el canon que no paga desde 1999. Otros 250 millones adeuda a un grupo de bancos que incluye al Galicia, miembro del consorcio, al Río, el Citibank. La lista también incluye al Banco Mundial. Finalmente, las obligaciones pendientes con una serie de proveedores (entre ellos, prestadores a los que subcontrata para cumplir con el servicio) suman alrededor de 150 millones de pesos más.

Correo Argentino factura 50 millones al año, cifra nada despreciable, pero lejos de los 1000 millones que el grupo asegura haber proyectado cuando ofreció pagar un canon anual de 103 millones de pesos en dos cuotas semestrales. Desde el mismo momento en que Siderco Americana y el Galicia desollaron con esta generosa propuesta, se instaló en el medio postal la sospecha de que los núme-

El pasivo asciende a 600 millones de pesos. Sólo por el canon impago debe 260 millones, que hubiera dado razón más que suficiente para rescindir el contrato.

ros jamás cerrarían y que Macri tardaría poco en plantearle al Gobierno una renegociación contractual. Hasta los gremios del sector, que con la privatización sufrieron alrededor de 8000 cesantías, rebajas salariales y otros límites a las condiciones de trabajo, calculan que el correo oficial es operativamente rentable. La condición: que se le extinga el canon y se le garantice la exclusividad de toda la correspondencia pública, reserva de mercado que hoy no tiene.

No son las únicas aspiraciones sindicales comunes con las de la empresa. Ambos reclaman que el Estado erradicar cientos de prestadores postales que operan total o parcialmente en negro. Algo que, según remarca el adjudicatario, denunció con papeles pero sin éxito ante la AFIP, la Comisión Nacional de Comunicaciones y la Anad.

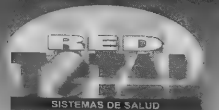
Sin embargo, la principal exigencia que plantea la empresa privatiza-

da al Estado es una "compensación" cuantificada en más de 200 millones de pesos, y que ya fue llevada a los tribunales, por las presuntas asimetrías laborales que existen entre los trabajadores del Correo Argentino y los de sus competidores, que tienen mano de obra más barata. Esas condiciones, sin embargo, no fueron modificadas desde la licitación, razón por la cual la empresa no puede acudir que las desconoce.

El otro reclamo contundente, en el que se amparó para dejar de pagar el canon, son las deudas por servicios prestados tanto a los estados nacionales, provinciales y municipales. Los importes están en discusión con esas jurisdicciones (la Nación, por ejemplo, admite deudas por 34 millones que el Correo le reclama 76). Pero, además, ese canje compulsivo de una obligación por la otra que pretende la empresa no tiene sustento legal.

De ser admitida por el juez, la convocatoria podría permitirle al Correo renegociar sus deudas con los bancos para extender los pagos y conseguir una quita o la condonación del canon impago, además de su probable, eliminación hacia el futuro. Si el proceso deviniera en una quiebra la propia empresa admite que "el correo oficial, con todos sus activos, volvería al Estado". En tal caso, sería historia al menos dos transacciones que intentó la empresa privatizada. Una con éxito: que se compute como parte del plan de inversiones las indemnizaciones al personal que expulsó. Otra frustrada: fusionarse con OCA, principal competidor, pulverizando cualquier riesgo empresarial.

LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS.



\$ 60 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 6214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135 (Mat. C/1 hijo)

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA

AMAN SU SALIDA, PERO NO CREEN QUE DURE

prior, Cavallo ya fue



DYN

Angel Rozas, Eduardo Fellner y Carlos Ruckauf, gobernadores de Chaco, Jujuy y Buenos Aires.

Acuerdo para lanzar un bono federal y encarar una negociación mano a mano con organismos de crédito.

vincias por coparticipación de impuestos. Los gobernadores ven a Cavallo con un poder político muy recortado y en retirada. No es sólo un enfrentamiento con los justicialistas. "Los radicales son los que se pintaron más la cara", afirman los opositores. Y es que el Palacio de Hacienda no ha discriminado al repartir perjuicios. Por eso, unos y otros comparten el diagnóstico de cuáles son los límites políticos y sociales en las provincias: "para que no se incendie el país, es imprescindible recibir los 1364 millones de coparticipación ya comprometidos todos los meses y coparticipar el impuesto a las transacciones financieras; pero con eso sólo logramos mantenernos, porque para arrancar se necesita, además, implementar un fondo de desempleo, un plan de obras públicas y reestructurar las deudas provinciales, como mínimo", repiten desde distintas latitudes y desde abajo de distintas banderas políticas.

Presupuesto que ofende

El proyecto de Presupuesto que el Poder Ejecutivo envió al Congreso "ofende el respeto entre los poderes del Estado", se quejó ayer el diputado justicialista Oscar Lamberto. El bloque de diputados de esa fuerza anunció que impulsará la devolución del proyecto al Gobierno, sin siquiera tratarlo, porque "no se ajusta a derecho". Los diputados Miguel Angel Pichetto, Jorge Matzkin, Graciela Caamaño, Lelia Chaya y Eduardo Di Cola dieron una conferencia de prensa para exponer la dura posición de la principal bancada opositora. En realidad, no sólo los justicialistas se sorprendieron con el proyecto, ya que carece de toda asignación de gastos y se limita a vagas proyecciones generales, como que la economía crecerá 6 por ciento. "Es un Presupuesto que no trae nada", resumió Lamberto, al reclamar que el Gobierno envíe una nueva propuesta.

CAVALLO ES EL CENTRO DE LAS CRITICAS BRASILEÑAS

"No entendemos qué quiere"

Por Claudio Scaletta

Los ánimos de los diplomáticos brasileños contra Domingo Cavallo siguen exaltados. El ministro especial para el Mercosur, José Botafogo Gonçalves, volvió ayer a la carga contra la pretensión del ministro argentino de establecer mecanismos que compensen la devaluación del real, moneda que ayer se depreció nuevamente hasta los 0,37 centavos de dólar. "Vamos a hablar claramente: que la economía más grande se adapte a la política monetaria de la economía más chica me parece que no es una propuesta muy razonable", consideró. En tanto, una fuente de la embajada de Brasil en Buenos Aires señaló a este diario que existen fluidas relaciones con la Cancillería local, "el cortocircuito es con Economía, que se comporta como los aviones que impactaron en las Torres Gemelas", disparó.

"Nosotros llegamos a la conclusión de que el tipo de cambio flotante es la mejor solución para Brasil", señaló Botafogo. "Hay muchos otros países que tienen cambio flotante, en el Nafta cada uno tiene su moneda, tiene su cambio distinto. Entonces, este argumento de que dos políticas de cambio en una misma zona no funcionan, no es verdad", explicó.

Cavallo había afirmado la semana pasada que el Mercosur marchaba hacia una ruptura si Brasil no replantea su régimen cambiario. El ministro argentino es afecto a sugerir su propia receta cualquiera sea el país de que se trate, lo hizo en Ecuador, luego en Rusia en 1998 y ahora lo hace con Brasil. Según Cavallo, la persistente devaluación del real, a la que llegó a tildar de "robo", afecta seriamente la competitividad de las exportaciones argentinas debilitando la relación intra Mercosur.

La Unión Aduanera ha entrado en una crisis profunda, muy visible porque las partes hacen poco por ocultar las fricciones. Y si las economías

de la región atraviesan dificultades, éstas se han profundizado a partir del 11 de septiembre. Por ello, la creciente debilidad del real no parece responder a una estrategia deliberada del ministro de Hacienda, Pedro Malán. Además, el nuevo contexto internacional supone que los problemas que no se resolvieron con anterioridad difícilmente puedan re-

Destruir: "Si quiere destruir el Mercosur e ir a un acuerdo de libre comercio, podemos empezar con los autos. Así, ya no entrará un solo vehículo argentino".

solverse en las nuevas circunstancias, más cuando los objetivos actuales parecen más ligados a los acuerdos con Estados Unidos que a los modelos monetarios internos.

Desde Brasil, en tanto, rechazan que el tipo de cambio afecte la competitividad de las exportaciones argentinas. Como argumento principal destacan que la balanza comercial entre ambos países será este año superavitaria para Argentina en más de 1000 millones de dólares. En paralelo, fuentes de la Embajada de Brasil indicaron a *Página 12* que tienen una excelente relación con la Cancillería argentina. "La relación entre (Adalberto Rodríguez) Giavarini y (Celso) Lafer es excelente, el cortocircuito es con Economía", destacaron. Precisamente esta falta de un interlocutor claro fue el reclamo de Botafogo Gonçalves.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

movicom
© Bellsouth

Reunión de mediterráneos

Antes de participar en la reunión de los gobernadores, José Manuel de la Sota fue a verlo a Domingo Cavallo al Ministerio de Economía. Entre ambos viene creciendo una relación política que podría llegar a juntarlos en algún momento. La entrevista de ayer se extendió por algo más de una hora, durante la cual el gobernador cordobés explicó cómo es la situación fiscal de la provincia y planteó su preocupación por los perjuicios que ocasiona en la recaudación y en el empleo la grave crisis de la industria automotriz. De la Sota enfatizó que la crisis económica es "muy dura" y que el Gobierno "no tiene un plan", pero rescató la figura de Cavallo, de quien dijo que "hace muchos esfuerzos" pero "no se siente acompañado" por el resto del gabinete. En tanto, por la noche Cavallo se refirió a la relación entre la Nación y las provincias. Sostuvo que "todo lo que tenemos que transferirles lo estamos haciendo, pero no les vamos a girar dinero que no tenemos". Y en cuanto a la nueva moneda que proponen los gobernadores, señaló que "servirá o no dependiendo de la prudencia con que la administren".

OPINION

Por M. América
González *

El día del jubilado

El siglo XX consolidó sistemas sociales donde los trabajadores podían vivir "seguros" frente a los riesgos de vejez, invalidez o muerte. Producidas estas contingencias, los sistemas sociales protegían al trabajador y a su familia con una compensación económica que reemplazaba al salario perdido. Los avances en materia de bienestar hicieron posible ampliar la cobertura a otras contingencias, como las cargas de familia o el desempleo, dando origen al sistema de "seguridad social".

Cabe preguntarse hoy, ¿qué ha sucedido para que los beneficiarios actuales tengan tantas incertidumbres, se les restrinjan sus derechos y hasta llegue a recortarse su haberes? No ha existido aún un verdadero debate social sobre si queremos seguir manteniendo un sistema de "seguridades" para los trabajadores y sus familias o si, en cambio, queremos un modelo social de individuos aislados de toda protección que asumen su propia suerte. Es decir, el reino del individualismo en detrimento del compromiso intergeneracional.

Los cambios en la legislación vigente no han hecho más que cercenar beneficios, restringir derechos, dejar fuera del sistema a un gran número de personas y, en definitiva, retroceder en los niveles en protección social. En el convencimiento que, sin la planificación pública de un sistema de seguridad social, la seguridad social desaparece, debemos impedir cualquier intento de disolución, aniquilación o eliminación de los derechos sociales reconocidos en nuestra Carta Magna.

Hoy la crisis se acentúa en la contingencia del desempleo, pero ello no significa que deba descuidarse las jubilaciones y pensiones. Por el contrario, su efecto distribuidor hace necesario que, hoy más que nunca, los beneficios se paguen en tiempo y forma. Debemos resistir a toda vulneración de derechos, llámese aumento de la edad jubilatoria de la mujer, baja de la prestación básica universal, topes, recortes, dilación en los pagos, retraso en el pago de sentencias, ya que cada restricción genera miseria, dolor y muerte.

Hay alternativas económicas válidas que permiten evitar medidas arbitrarias e inconstitucionales como los recortes vigentes, que sólo provocan más gastos al Estado. Debemos procurar que la decisión política sea en beneficio del pueblo y no de los mercados. El día del jubilado son todos y cada uno de los días del año, pero hoy más que nunca ratificamos nuestra disciplina única, que es el compromiso de cumplir y hacer cumplir sus derechos adquiridos.

* Presidenta de la Comisión de Previsión de la Cámara de Diputados.

PARTE de GUERRA

REVISTA EN KIOSKOS

FASSBINDER

KIERKEGAARD

TODO ESTADO ES POLICIAL

Galeano admitió que destruyó los videos que había mandado filmar

Página/12 accedió al escrito del juez del caso AMIA en el que reconoce que filmó a testigos sin autorización y borró las cintas.

Por Raúl Kollmann

El juez Juan José Galeano reconoció en un escrito que ordenó destruir las cintas de video en las que filmó declaraciones y testimonios de imputados en la causa AMIA. El magistrado no dio precisiones: no dijo cuántos videos se filmaron ni qué testigos o imputados y mucho menos de qué se trataban los diálogos o testimonios que se registraron. La propia filmación, sin consentimiento de las personas filmadas, ya provoca una fuerte polémica judicial y mucha más polémica levantará el hecho de que se hayan destruido las cintas.

El escrito —al que Página/12 tuvo acceso exclusivo— está dirigido al Tribunal Oral Federal número 3, el mismo que conducirá el juicio oral que empieza el lunes, y obviamente reconoce que “se filmaron algunas entrevistas o declaraciones con el propósito de contar con un reflejo más fiel o real de lo narrado en las mismas y efectuar análisis más profundos”. La metodología de filmar sin que el involucrado sepa ya había trascendido después del escándalo que se produjo cuando apareció, robado del juzgado de Galeano, un video en el que el magistrado aparecía negociando con Carlos Telleldín una suma de dinero a cambio de su testimonio. Ribelli obtuvo la cinta y, según Galeano, trató de extorsionarlo. En concreto, lo que aparecía negociando el juez y Telleldín era que éste iba a declarar que le entregó la camioneta que explotó frente a la AMIA a una patota de policías bonaerenses encabezados por Juan José Ribelli. Si ese hecho, la entrega de la camioneta, fue verdadero o falso es lo que se juzgará en el proceso que se inicia el lunes.

Lo que ahora queda en evidencia es que Galeano filmó otros videos —tal vez unos 20— y que ordenó su destrucción. Este hecho ya había sido denunciado el año pasado por quien fuera secretario de Galeano, Claudio Lifchitz, quien además sostuvo que los videos fueron después

usados para doblegar a algunos de los testigos. En una palabra, que se filmaban diálogos del juez con personas que iban a verlo, no se les advertía que se los estaba registrando y después se los intimidaba diciéndoles que estaban filmados.

En su escrito, Galeano alega también que de los diálogos quedaba constancia en actas, algo que de ninguna manera está comprobado. El día en que filmó la negociación con Telleldín, se hizo constar en actas que el imputado había pedido que se le mejoraran las condiciones de las visitas a la cárcel.

Pero tal vez lo más serio es que ahora no quedaron evidencias de esas filmaciones. Lifchitz sostuvo —hay una causa abierta en el juzgado de Claudio Bonadío— que Galeano cometió graves irregularidades en la causa para tapar maniobras de la SIDE y, entre ellas, mencionó la destrucción de los videos en el do-

Argumento: El juez Galeano sostuvo que, tras la supuesta extorsión de Ribelli, consideró que los videos eran un riesgo y ordenó destruirlos.

micilio de la familia de uno de los secretarios, Carlos Velazco, en San Isidro. Ahora, Galeano reconoce que efectivamente le ordenó a su secretario que destruya los videos, algo que habrá que ver si no constituye el delito de destrucción de prueba.

El juez sostuvo en el escrito que ante el escándalo de la aparición del video en el que aparece su negociación con Telleldín, tras la supuesta extorsión de Ribelli, consideró que los videos eran un riesgo para la investigación y en lugar de ponerlos en un lugar ultra-seguro, ordenó destruirlos. El gran problema es que ahora ya nadie podrá saber qué contenían en verdad y si eso era o no importante para saber qué pasó en la investigación del caso AMIA.



El recinto donde a partir del lunes se juzgará el caso AMIA. El escrito de Galeano generará un nuevo conflicto.

Ex militares, en jaque

Los fiscales Miguel Romero y María Fernández Rodríguez Orge pidieron penas de entre tres y cuatro años de cárcel para ocho ex militares acusados de robar armas al Ejército y de venderlas a delincuentes en una causa derivada de la investigación del atentado a la AMIA. Los fiscales señalaron a Carlos Coppe, Ricardo Villarino, Miguel Ángel Lobera y Oscar Pérez, Luis Pelle y Raúl Salamone por su participación en una asociación ilícita y por tenencia ilegal de armas de guerra, municiones y explosivos. Luis Rodríguez y Carlos Manuel Brites sólo fueron responsabilizados por el segundo delito. “La actividad de esta sociedad era un peligro para la seguridad pública. Está probado que una compra de armas controlada —mediante un agente encubierto— importa en manos civiles un poder ofensivo excesivo y destacable por su peligrosidad”, dijo Romero. El ex integrante del Modin Jorge Pacífico, Luis Alberto Ferreyra y el único civil implicado, Rubén Mansilla, fueron beneficiados con el pedido de absolución de los fiscales. Aunque a estos imputados se les dictó “falta de mérito” en la causa sobre el ataque a la mutual judía, su vinculación con la “conexión local” no fue descartada por las querellas AMIA-DAIA.

Todo en números

85
las víctimas fatales que dejó el atentado.

5
los acusados considerados como “participes necesarios” del atentado: Juan José Ribelli, Raúl Edilio Ibarra, Anastasio Leal, Mario Bareiro (todos policías al momento de producirse el atentado) y el armador de autos con partes robadas, Carlos Telleldín.

20
el número total de acusados en la causa.

300
los kilos de explosivos colocados en la Traffic que se incautó en la AMIA, aunque hay peritos que hablan de que se usó la mitad de esa cifra.

400.000
los dólares que supuestamente recibió Telleldín para implicar al ex comisario Ribelli.

2.500.000
los pesos que como una presunta “herencia anticipada” recibieron los hermanos Ribelli. El juez cree que, en realidad, ése fue el pago por colaborar con el atentado.

4
los fiscales de la causa: Eamon Mullen, José Barbaccia, Alberto Nisman y Angel Romero.

3
los jueces del tribunal: Miguel Pons, Guillermo Gordo y Gerardo Larrambeere.

1500
serán los testigos.

10
la cantidad mínima de meses que se prevé que durará el juicio.

200
los policías que custodiarán el proceso judicial.

300
los periodistas extranjeros acreditados para seguir el juicio.

600.000
los pesos gastados en reacondicionar el subsuelo de Comodoro Py en el que se desarrollará el juicio.

0
las cámaras de televisión para ver en directo el proceso, ya que la TV no fue autorizada a transmitir en vivo.

Internet

Consulte promoción

impresora Lexmark Gratis*

Para vos

0-610 - con tarifa reducida USA EXPRESS
Directo al backbone de USA
Acceso gratis garantizado

desde **\$9.91** + IVA

Sin contrato
Sin límites

Para tus hijos

0-800 - sin costos telefónicos
- no pagás nada más
- 10 horas de internet

desde **\$12** + IVA

M. MES

Para el profesional

- Dominio propio
- Hosting 25 mb.
- Correo personalizado
- Conexión libre

desde **\$29** + IVA

Para tu empresa

- Dominio propio
- Desarrollo de sitio de empresa
- Hosting ilimitado

Herramientas de gestión y administración de su sitio
- 50 cuentas de correo
- Conexión libre

desde **\$69** + IVA

ADSL
\$65

DD DESARROLLOS DIGITALES

6777-5700

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.

Universidad Popular

Madres de Plaza de Mayo

Rectora: Hebe de Bonafini
Director Académico: Vicente Zito Lema

Clase pública

¿El mundo en guerra?

Debate sobre la situación mundial

David Viñas / Pedro Brieger / Jorge Beinstein
Jaime Fuchs / Herman Schiller / Sergio Schoklender
Vicente Zito Lema / Hebe P. de Bonafini

Jueves 20 de setiembre - 19:30 hs.
En el Auditorio de la Universidad Popular
Hipólito Yrigoyen 1584 - Te: 4384-8693

ENTRADA LIBRE

RECLAMO DE LOS PROFESORES DEL CICLO BASICO COMUN

Docentes sin derecho al voto

La planta docente del CBC de la UBA reclama poder integrar el gobierno de la universidad.

También exigen la institucionalización del ciclo.

Por Javier Lorca

Más de 2700 docentes de la UBA están excluidos de la democracia universitaria. "Vamos a cumplir 18 años. Ya tenemos edad para votar", ironizan los profesores del Ciclo Básico Común (CBC). Sin posibilidad de elegir representantes ni de participar en el gobierno de la UBA, desde la junta interdepartamental que los agrupa lanzaron un ultimátum contra las autoridades de la universidad: "Nos cansamos de esperar. Ahora va a haber un recambio de rector y no queremos volver a quedarnos afuera de la vida democrática. Es muy grave y no lo vamos a tolerar", se plantó el secretario general de la junta, Genaro Gigliotti. Concretamente, reclaman la institucionalización del CBC, la integración formal de su director en el Consejo Superior, y abrir un espacio de discusión académica con las facultades.

Creado en 1984 y en actividad desde el '85, en la actualidad el ciclo de ingreso que a la vez es el primer año de las carreras cuenta con 67 mil estudiantes, 2418 docentes y 297 profesores. Es la unidad académica de la UBA con más alumnos, más sedes (once), una de las mayores plantas docentes y uno de los presupuestos más bajos por alumno/año: 281 pesos. El conflicto que hoy resurge reside en que nunca se definió la integración institucional del CBC en la universidad. Pese a que sus alumnos pueden elegir representantes en el gobierno universitario (votan en las facultades donde luego seguirán sus estudios), los profesores no pueden hacerlo. Además, tampoco el CBC tiene una organización interna democrática: su director es elegido por el rector. Y, si bien los docentes participan desde hace algunos años de ocho juntas departamentales y de una interdepartamental, éstas no están reconocidas oficialmente.

"El CBC llegó con la democracia. Fue un modelo de ingreso democrático en la universidad. Ahora resulta una contradicción que no se democratice su vida institucional", dijo Gigliotti a **Página/12**.

El reclamo ganó urgencia en los últimos días debido a que se acerca el final de la gestión del rector Oscar Shuberoff: en marzo será elegido su sucesor. Esta semana, 25 do-

centes, profesores y autoridades del CBC le volvieron a llevar a Shuberoff un petitorio con cuatro puntos, los mismos que vienen reclamando desde fines del año pasado. Primero, piden la constitución de una comisión integrada por miembros del Consejo Superior de la universidad y profesores del CBC para elaborar un plan de institucionalización del ciclo básico. Segundo, reclaman la aprobación de los reglamentos de las juntas departamentales e interdepartamental. En tercer lugar, exigen constituir comisiones conjuntas entre el ciclo básico y las facultades "para una mayor coordinación y actualización de las distintas asignaturas". Por último, reclaman que el director del CBC (hoy es Alberto Fernández) integre formalmente el Consejo Superior, órgano de gobierno de la universidad.

"Queremos que la nueva gestión del Rectorado asuma con otro marco definido. No vamos a esperar a que asuma para empezar todo el reclamo de nuevo", plantean los profesores. Si sus reclamos no son atendidos, planean movilizaciones públicas y presentaciones judicia-

EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO TODO ES CON SIGLAS ... U.B.A., C.B.C., CO.NA.D.U., U.T.N., LOS SUELDOS DOCENTES ...



les. "El diálogo entre el CBC y las facultades no puede esperar más. Hay necesidades académicas, desajustes de contenidos curriculares que es necesario trabajar en conjunto para mejorar la calidad", comentó Julio Posse, docente de Introducción al Conocimiento Proyectual. Y agregó: "Ninguna reforma va a ser posible sin la partici-

pación de una unidad académica con 17 años de historia".

La inquietud y el apremio de los docentes y profesores tiene fundamentos. "Sabemos que, con los ajustes del Gobierno y los intentos de privatización de la educación -avisó Gigliotti-, uno de los primeros lugares a donde van apuntar es al ingreso en la universidad."

CONTRA EL AJUSTE A LA UNIVERSIDAD

Paro, clases y ayuno

Las protestas contra el ajuste a las universidades no cesan. Hoy comenzará un paro nacional docente de 48 horas convocado por la Conadu "Histórica". Profesores y estudiantes de la UBA participarán de clases públicas en Plaza Houssay, desde las 12 de hoy. Mientras, en Mar del Plata, un grupo de estudiantes inició un ayuno.

En Buenos Aires, las actividades seguirán mañana con una movilización "en defensa de la universidad pública, por la derogación del ajuste y del presupuesto del hambre". A las 14 comenzará la concentración en Bartolomé Mitre y Callao. Otros se reunirán a las 15, en Avenida Mayo y Perú. Los universitarios marcharán, junto con gremios estatales y piqueteros, hasta la Plaza de Mayo. En lo que va de la semana ya hubo clases públicas organizadas por alumnos y docentes de Ingeniería, Filosofía y Letras y Sociales. También continúan las actividades en la carpa

instalada por alumnos de Medicina, frente a la facultad. En La Matanza, dos mil personas marcharon bajo la consigna "No al recorte y el arancel".

Tampoco decae el conflicto en La Plata. Ayer continuaban tomados por estudiantes el edificio del ex Jockey Club, donde dictan clases cinco unidades académicas, y las facultades de Bellas Artes, Ciencias Naturales, Ciencias Exactas, Informática y Humanidades. En Bellas Artes, las autoridades habrían advertido que los alumnos pueden perder el año si persiste la toma. El Ministerio de Trabajo dictó la conciliación obligatoria entre la Universidad de La Plata y sus docentes y no docentes.

Por otro lado, las agrupaciones independientes que conducen la secretaría general de la Federación Universitaria Marplatense comenzaron el lunes un "ayuno estudiantil" para reclamar la realización de una asamblea universitaria que se expida contra el arancelamiento de los estudios.

DYN

Para el tiempo libre... (si queda)

Cerámica. Del lunes al viernes, de 9 a 13, se dará un curso de cerámica indígena. En Medrano 1335, 4827-1070.

Música. La orquesta de la Universidad de Lanús dará un concierto el sábado, a las 18, en De-recho, Figueroa Alcorta 2263.

Defensa. Padres, maestros y alumnos de las escuelas de Martínez harán el sábado, a las 11, un abrazo en defensa de la educación. En Córdoba y Beruti.

Lecturas. Salieron los números de setiembre de las revistas *La Obra* y *Aula Abierta*.



Clase pública de Filosofía y Letras en el Ministerio de Economía. En Mar del Plata se realiza un "ayuno estudiantil" contra el arancel.

ECONOMICAS

"Franja Morada intentaría desconocer el resultado de la voluntad estudiantil", denunciaron ayer los diputados del ARI, Elisa Carrió, Oscar González, Jorge Rivas, Héctor Polino y Marcela Bordenave. Como informó este diario, la agrupación TNT se impuso en las elecciones estudiantiles y, tras 17 años de hegemonía, derrotó a Franja Morada (Alianza). Los aliancistas reconocieron la derrota en el consejo directivo, pero no en el centro de estudiantes. Hoy se definirá la cuestión en una reunión de la junta electoral.

EL DATO

León por los estudiantes

Con un recital de León Gieco, la UBA festejará mañana el Día del Estudiante, como parte de las celebraciones por el 180º aniversario de la universidad. En el Pabellón III de Ciudad Universitaria, las actividades empezarán a las 11, con muestras de pintura, escultura, fotografía, cine y video. A las 17, se dará la obra Teatro por la Identidad (producida por Abuelas de Plaza de Mayo). El cierre será a las 20, con León Gieco. Antes, tocarán Legu, Vudu, Los Políticos, La Doblada, Willy Polvorón y Palo Pandolfo.

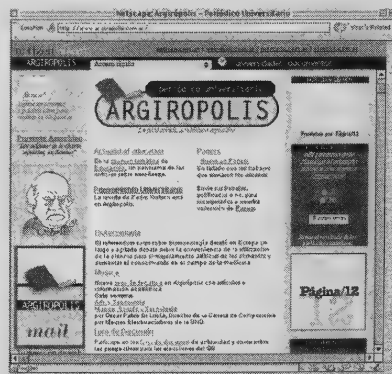
MUNDO URBANO

Revista de investigación urbana

Número 13 / Septiembre-Octubre

disponible en

<http://www.argiropolis.com.ar>



Artículos

GUETTOS DE RICOS EN BUENOS AIRES: DE LA PRODUCCIÓN DE LA "CIUDAD DE MASAS" AL CONSUMO DE LA "CIUDAD CARCELARIA"
AUTORA: ARQ. DANIELA SZAJNBERG

LIDERAZGOS EN ORGANIZACIONES TRADICIONALES Y COMEDORES DE BARRIO: EL CASO DE LA BOCA
AUTORES: MARCELA IMORI Y LUCAS G. MARTÍN

SEGMENTACION DEL CAMPO URBANO Y ESTRUCTURA DE CAPITAL
AUTORA: ANA E. NÚÑEZ

TRANSFORMACIONES URBANAS EN LOS '90: LOS BARRIOS CERRADOS DEL AREA METROPOLITANA DE MENDOZA
AUTORA: LIC. SONIA ROITMAN

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21

Página/12

Casa

Por Eduardo Videla

“Ahora, los cuadros tienen la casa que nunca tuvieron. Hay obras que estuvieron dispersas por el mundo y que se están conociendo estos días. A partir de ahora tendrán un único hogar, para siempre, en Buenos Aires.” El que habla así de su propia colección es Eduardo Costantini, empresario próspero y fundador del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba), que inaugura hoy y abre sus puertas al público a partir de mañana. Su colección no dejará de ser privada pero a partir de su exposición será también patrimonio público. Costantini ya piensa cómo incrementarla: “Me imagino al Malba dentro de veinte años con centenares de obras más y triplicando su capacidad”, dijo a *Página12*.

La colección fue creciendo desde el otoño de 1970, cuando Costantini compró sus dos primeras obras. Por entonces no era aún el inversionista exitoso en que se convirtió con los años: vendía abrigos de lana a bordo de un Citroën 3CV en los comercios de la avenida Santa Fe. Los buenos negocios se fueron sucediendo junto con el incremento de su colección: Costantini es dueño de la financiera Consultatio y entre sus negocios más ambiciosos figura el megaproyecto de Nordelta, un complejo de barrios privados y edificios en la zona del Tíere.

Pero para Costantini, la fortuna no parece ser un fin en sí mismo. El se encargó de aclararlo ayer, durante la conferencia de prensa en la que presentó su museo: "No hay mejor negocio que la actividad filantrópica. Uno recibe más de lo que da", afirmó.

La colección ya había tenido su primer contacto con el público en 1996, en una muestra en el Museo Nacional de Bellas Artes. Ese mismo año comenzó a plasmarse la idea del museo, con la compra del terreno en una ubicación privilegiada: Figueroa Alcorta y San Martín de Tours, junto a la Plaza Perú.

Para construir el edificio —el primero construido especialmente para ser destinado a museo en la ciudad— se convocó a un concurso internacional. Se presentaron 430 trabajos de 45 países. Los ganadores fueron tres jóvenes arquitectos cordobeses: Martín Fourcade, Gastón Aelman y

determinado, a partir de lo que entra y de lo que no entra a formar parte del conjunto.

El coleccionismo y la colección se relacionan con el traslado y la acumulación controlada; con lo disperso, lo seriado y lo reunido. Toda colección es incompleta respecto de la producción real, pero esa incompletud supone —y sólo supone— al mismo tiempo algo completo, representativo y enciclopédico. Todas las piezas de una colección, a partir de su incorporación, nacen de nuevo, por eso las colecciones son "bautizadas" con los nombres de sus propietarios. En este sentido, los Medicis no pasaron a la historia por ser banqueros y prestamistas sino más bien por su tarea de mecenazgo. Detrás de toda inversión empresarial en la cultura está el deseo solidario de contribuir al bien común y el egoísta de que su nombre quede en el mármol y el bronce. Cada pieza de una colección pierde gran parte de

sen (Buenos Aires), Colección Gary Nader de Miami, Fundación Daniela Chappard (Caracas) Fundación Armando Alvares Penteado, del Museo de Arte Brasileño, Colección Fundación Zúñiga Laborde, A.C. (México) y de las colecciones particulares de artistas argentinos como León Ferrari y César Paternosto (éste último residente en Nueva York).

En el enorme vestíbulo del museo, el primer impacto para el visitante es un gran políptico en blanco y negro de Jorge de la Vega. En el primer piso se exhiben tres de las obras emblemáticas de la colección: *Manifestación* (1934), de Antonio Berni; *Abaporu* (1928), de Tarsila do Amaral, y *Autorretrato con chango y loro* (1942), de Frida Kahlo (que ya se la define como la Gioconda de Costantino).

La muestra se inicia con los pintores que a comienzos del siglo XX empezaron a pensar en la autonomía del arte respecto de la llamada "realidad": Pedro Figari, Anita Malfatti, Valentin Thibon de Libian, Rogelio Iruya. El criterio expositivo es temático y cronológico, y las secciones se dividen en módulos.

La exposición continúa con la modernidad y las vanguardias: Rafael Barradas, José Cúneo, Pablo Curatella Manes, Emilio Pettoruti, Diego Rivera; sigue con las tendencias y movimientos: desde el constructivismo –un espacio considerable dedicado a pinturas y juguetes de Joaquín TorresGarcía–, la identidad del paisaje latinoamericano –Miguel Covarrubias, Alfredo Guttero, Agustín Lazo, Cándido Portinari, Emiliano Di Cavalcanti, Diego Rivera, Lasar Segall–, el realismo social –Antonio Berni,

Frida Kahlo, José Clemente Orozco, David Alfaro Siqueiros—, el surrealismo—Roberto Arizberg, Juan Batlle Planas, Antonio Berni, Juan del Prete, Tarsila do Amaral, Raquel Foner, Rufino Tamayo, Xul Solar, Roberto Matta, Wifredo Lam—, las variaciones sobre el concretismo—Arden Quin, Martin Blaszkó, Sergio Camargo, Lygia Clark, Enio Iommi, Gyula Kosice, Helio Oiticica, Grete Stern, Rhod Rothfuss, Mira Schendel, Gregorio Verdánega y la ausencia de una obra crucial como la de Alfredo Hlito—, el arte óptico y cinético —especialmente varias obras de Julio Le Parc—, el informalismo—León Ferrari, Alejandro Otero, Fernando Szyzsko, Clorindo Testa—, la neofiguración—Berni, De la Vega, Deira, Macció, Noé, Seguí, Gurvich, Antonio Díaz—, el desarrollo del uso del volumen como lenguaje—Botero, Zúñiga, Camargo—, y una nueva experimentación que se desarrolló a partir de la década del sesenta y setenta—García Urriburu, Nelson Leirner, César Paternosto—. Las últimas décadas están representadas con obras de Benedit, José Bedia, Nicola Costantino, Ana Eckell, Daniel García, Guillermo Kuika, Juan Lecuona, Marcia Schwartz y Pablo Suárez, entre otros.

Pero el futuro del museo es muy auspicioso, y su sostenimiento está por verse cuando la colección permanente comience a interactuar y a dialogar con las muestras temporarias y con todas las demás actividades, cursos, encuentros y programas.

Por Fabián Lebenglik

El Malba es un museo deslumbrante, un privilegio para Buenos Aires y una muy buena noticia especialmente cuando su inauguración sucede en tiempos tan sombríos. El edificio, proyectado y diseñado específicamente para su función por los arquitectos cordobeses Gastón Atelman, Martín Fourcade y Alfredo Tapia todavía irradia, antes de su inauguración, una frialdad semejante a la de los no lugares (aeropuertos, shoppings) que probablemente será contrarrestada con el uso, cuando los visitantes comiencen a llenar las salas y a apropiarse del lugar a partir de mañana.

El patrimonio fundacional del museo lo constituyen las 228 obras de la colección de Eduardo Costantini, titular de la fundación de la cual depende el Malba. Se lee claro en el frente del edificio: "Malba-Colección Costantini".

Es inusual que un empresario afortunado tome una decisión tan fuerte como formar una gran colección de arte latinoamericano y luego construir un gran museo que albergue esa colección para la comunidad. Esta decisión debe festejarse y apoyarse porque el Malba va a integrarse con peso propio en la vida cultural de Buenos Aires.

Toda colección supone una estrategia cultural, estética e ideológica, y el gesto se traduce en este caso en una política cultural y estética: el pensamiento y el arte regional y la relación entre regionalismo e internacionalidad. Una colección que se precie supone el valor agregado de, precisamente, pertenecer a determinado coleccionista o institución.

Eduardo Costantini comenzó a armar la suya en los años ochenta, muy bien asesorado. El punto de partida fue el arte argentino contemporáneo, y se fue ampliando hacia la modernidad uruguaya para salir luego a la búsqueda de obras claves de la pintura latinoamericana.

Como casi todas las buenas colecciones, ésta fue tomando consistencia con un triple criterio: el gusto personal, la importancia objetiva de cada una de las piezas trabajosamente adquiridas y el capricho. Cada obra tiene una historia detrás, en la que se combinan investigaciones detectivescas, negociaciones complejas, competencias y pujas con otras colecciones e instituciones, célebres remates internacionales, altos precios y así siguiendo.

Simultáneamente, a partir de 1996, Costantini hizo una alianza estratégica con el Museo Nacional de Bellas Artes (MNBA), donde exhibió por primera vez su colección (ese mismo año). Desde 1997, el empresario organizó en el MNBA importantes y suculentos premios anuales de pintura, que ahora están colgados en el Malba. La colección viajó para ser expuesta en España, Uruguay, Brasil y Estados Unidos.

La acumulación de capital simbólico que significa una colección artística se comprueba con ese viaje en el tiempo que implica la incorporación de obras del pasado, el presente y el futuro. Se trata de fijar, en la batalla de los sentidos (del poder simbólico como correlato del poder real) una secuencia, un panorama, un recorrido



La canción del pueblo (Pettoruti).



Autorretrato con chango y loro (Kahlo).

La estrategia de una colección



Los cuatro (Xul Solar).

la función que tenía para fusionarse en una nueva identidad colectiva, dada por el conjunto y por la *personalidad* del coleccionista.

La muestra inaugural del Malba —que seguirá hasta el 18 de noviembre— lleva el título genérico “Arte en América latina”, y propone un recorrido por las artes de la región en el siglo XX, especialmente por la pintura de la Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, México, Uruguay y Venezuela. A las 228 obras propias se suma más de medio centenar de obras procedentes de otras colecciones latinoamericanas, para subsanar baches evidentes y persistentes en la Colección Costantini, que está, todavía, en proceso de crecimiento.

Las obras seleccionadas para sumarse a la colección Costantini provienen de México; de la Colección María Luisa Bernberg (que la cineasta donó poco antes de morir al MNBA, que no puede exhibirlas por falta de espacio); Museo Bellapart de República Dominicana; Colección Gilberto Chateaubriand, Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, Colección Eduardo Grünei-

HOY EL MUSEO DE ARTE LATINOAMERICANO DE EDUARDO COSTANTINI

nueva para el arte en Buenos Aires

Es la colección más importante de arte latinoamericano del siglo XX. Pese a ser privada, a partir de ahora quedará abierta a la gente. El Malba será además un verdadero centro cultural: habrá conferencias, cine, cursos, venta de libros.

Alfredo Tapia. "La idea para el diseño fue desarrollar un edificio que tuviera peso, pero a la vez, que fuera un espacio neutro, que no compitiera con las obras de arte. Que fuera atemporal, destinado a permanecer en el tiempo y también que tuviera un compromiso con los espacios públicos", sintetizó Fourcade a **Página 12**. Ese compromiso está dado por la integración del entorno, a través de sus paredes y techos de vidrios, mientras que la solidez se manifiesta en su estructura de mármol,

que prevalece en la fachada y en su cara norte.

Costantini aclaró que no hubo apoyo financiero oficial —la construcción costó 25 millones de dólares— pero destacó el respaldo del gobierno de la Ciudad, que se plasmó en la ley que le permitió construir más superficie que la permitida, excepción que recibió duros cuestionamientos.

El Malba abre con una muestra de 283 obras, titulada *Arte en América latina* (ver nota aparte). Es el resultado de un trabajo de equipo, del que no fue ajeno el propio Costantini, bajo la batuta del director del Malba, el mexicano Agustín Arteaga.

"Queremos que no sea un museo elitista, y que tenga sensibilidad social", enfatizó el fundador del Malba durante la presentación. Con ese fin, se ha organizado un programa de visitas destinado a chicos de escuelas e instituciones públicas, y que incluye medios de transporte para los que tengan dificultades para solventarlos. "Son visitas guiadas de 45 minutos que incluyen prácticas de taller, donde los chicos trabajan con materiales y distintas técnicas", explicó Lía Munilla Lacasa, coordinadora de Extensión Cultural y Servicios Educativos del Malba.

El Museo tiene armada su agenda de actividades hasta enero de 2003. Después de la actual exhibición, el 13 de diciembre se inaugura la muestra *Políticas de la Diferencia. Arte latinoamericano de fin de Siglo*, organizada por el Instituto Valenciano de Arte Moderno. Luego vienen una retrospectiva del artista estadounidense Roy Lichtenstein y del brasi-

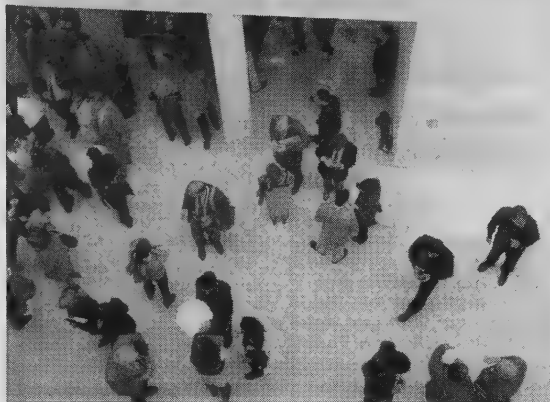
leño Lasar Segall, para culminar con una exhibición de más de 150 obras de Diego Rivera y Frida Kahlo, en octubre del año que viene.

El programa se completa con un ciclo de encuentros con escritores, con entrada libre y gratuita, en el que participarán Carlos Fuentes, Abelardo Castillo, Jorge Edwards y María Esther de Miguel, entre otros. También habrá cursos sobre cine latinoamericano y artes visuales y museología y un ciclo de preestrenos internacionales. Estas actividades son aranceladas y forman parte de la fuente de recursos para financiar el Malba, cuyo costo operativo anual se estima en los 2,5 millones anuales.

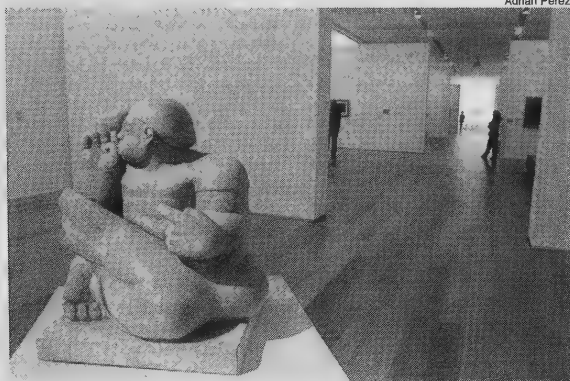
Costantini:

"Queremos que no sea un museo elitista, y que tenga sensibilidad social", enfatizó el fundador del Malba durante la presentación.

Parte de esa misión la cubrirán también la librería del museo y el sector gastronómico, además de las entradas, que costarán 4 pesos para mayores de 12 años. Con vistas al futuro, Costantini impulsa la creación de la Asociación de Amigos del Malba, que se ocupará de incrementar la colección como de hacer que el museo sea un proyecto sustentable. Aunque por ahora, todas las expectativas están puestas en la respuesta del público, que dará su veredicto a partir de este fin de semana.



A la entrada, la obra "Rompecabezas", de Jorge de la Vega. El museo tiene tres niveles y 228 obras permanentes.



"El Viento", obra del mexicano Luis Ortiz Monasterio (1932). La entrada costará 4 pesos y los miércoles será gratis.

Los horarios y las actividades

- ◆ El Malba estará abierto al público a partir del viernes al mediodía. El horario será de 12 a 19.30 los lunes jueves y viernes. Sábados y domingos estará abierto desde las 10 hasta las 19. Los miércoles, de 12 a 21. Los martes permanecerá cerrado.
- ◆ La entrada general es de 4 pesos, pero para estudiantes, jubilados y menores de 12 años es gratuita. Los docentes y mayores de 65 años pagan dos pesos. Y los miércoles la entrada es libre y gratuita.
- ◆ Habrá visitas guiadas todos los días, a las 17, con excepción de los miércoles, que se harán a las 16.
- ◆ La biblioteca, especializada en arte latinoamericano; estará abierta para el público lunes, miércoles, jueves y viernes, de 12 a 18.

- ◆ En la librería se podrán comprar CDs, libros, catálogos, videos, remeras y merchandising, en el mismo horario del museo.
- ◆ El Malba café, en cambio, tendrá un horario extendido: de 9 a 21, salvo los miércoles (cerrará a las 24) y los martes (cerrado).
- ◆ Las visitas escolares participativas, con actividades de taller, se realizarán de lunes a viernes, de 9.30 a 11.30. Las reservas pueden hacerse al teléfono 5808-6556.
- ◆ Los miércoles a las 18 se realizan los *Encuentros Cara a Cara*, a cargo de especialistas que analizan las obras con el público. La actividad es gratuita y los cupos, limitados.
- ◆ También los miércoles, a las 19.30, se realizarán los Encuentros con escritores. Comienza el 3 de octubre, con Abelardo Castillo, en el Auditorio.

Faltan **6** días para que llegue **popstars** a la Argentina.

Miércoles 26 21 hs.

Disney Channel

AZUL TELEVISION

REINCIDENCIA

La Corte Suprema de Justicia dictó la constitucionalidad de un artículo del Código Penal que establece la "reclusión por tiempo indeterminado" para los delincuentes que registren "reincidencia múltiple", pese a que un tribunal oral había sostenido lo contrario al fallar en un caso de robo agravado. De esa manera, un delincuente que haya sido condenado en cuatro o cinco oportunidades podrá ser obligado a permanecer en la cárcel por un lapso superior al que fija la normativa en el caso del delito específico. El artículo en cuestión establece la "reclusión por tiempo indeterminado como accesoria de la última condena, cuando la reincidencia fuere múltiple". Su aplicación se establecerá cuando el condenado haya tenido "cuatro penas privativas de la libertad, siendo una de ellas mayor de tres años" o "cinco penas privativas de la libertad, de tres años o menores".

Presos por esclavizar

Diez ciudadanos bolivianos fueron detenidos acusados de reducir a la servidumbre a 20 compatriotas suyos indocumentados. La policía realizó las detenciones ayer por la tarde, en un taller de costura clandestino ubicado en Azul 133, en el barrio de Floresta. También se secuestraron 20 máquinas industriales de coser. Los bolivianos explotados, sin residencia legal en el país, vivían hacinados en el taller, que trabajaba las 24 horas. Los obreros dormían en un altílo de construcción precaria donde había menos camas que personas, por lo que cuando un grupo se levantaba otro se acostaba.

Gliptodonte en la ruta

Los restos de un gliptodonte entero y en buen estado de conservación fueron hallados el sábado pasado en una excavación a la altura del kilómetro 388 de la ruta 2, y serán trasladados al Museo de Ciencias Naturales de Mar del Plata. La pieza, que pesa alrededor de 300 kilos, se encontraba a unos 15 metros de profundidad y fue descubierta por un maquinista de Vialidad cuando realizaba tareas en la zona.

Un caddie del club donde juega Awada, preso por el secuestro

Por Horacio Cecchi

■ Cuentan los investigadores que cuando entraron a su casa, en Villa Ballester, entre la desesperación y los reflejos apenas atinó a tomar los billetes y arrojarlos al inodoro. No tuvo tiempo de desprenderse de todo. También aseguran que la numeración de los casi cinco mil pesos rescatados coincidía con los billetes del rescate pagado por el empresario Abraham Awada. Suponen que actuó como entregador. Si es cierto, su trabajo como caddie del Golf Club San Andrés constituía un lugar clave. Allí lo llaman "Carlitos". Y tiene 22 años. En el golf club, entretanto, apenas si empezaban a superar el mal trance del secuestro de Awada cuando la conmoción volvió a aflorar entre los hoyos y el green.

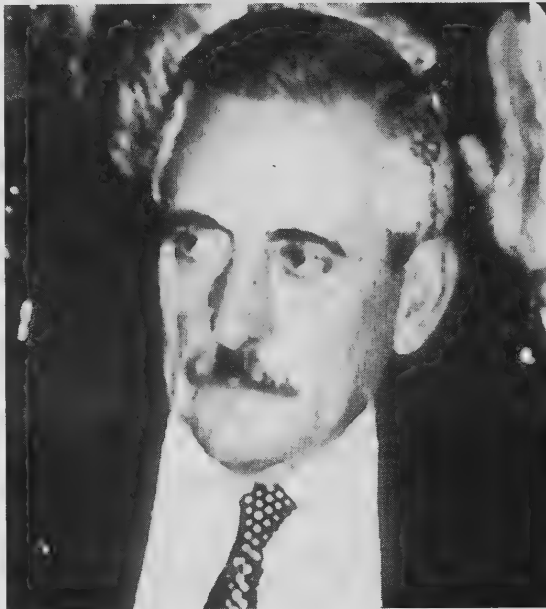
Lo seguían desde hace dos semanas, cuando lo relacionaron con Miguel Ángel Bettiga, considerado como el cráneo de la banda. En otros dos allanamientos, hallaron otros cinco mil pesos. De todos modos, fuentes judiciales prefieren no confirmar aún la responsabilidad del caddie y sólo hablarán de sospechas hasta pasada la indagatoria. Tienen sus motivos. Dos de los tres primeros detenidos fueron liberados por falta de pruebas, y la defensora oficial del tercero pidió la nulidad de lo actuado por vicios desde el inicio.

Carlitos: Lleva ocho años en el San Andrés, está en la mejor de las tres categorías y cobra entre 35 y 40 pesos la ronda, que dura unas cuatro horas.

cio: no hubo nadie presente de la defensa durante el reconocimiento.

Durante la mañana, 30 policías de la DDI de San Martín realizaron tres allanamientos en Villa Ballester. Las tres viviendas tienen una particularidad: se encuentran en un radio de tres cuadras a la redonda. Uno de los operativos se realizó en 11 de Septiembre al 5200, la vivienda del caddie del San Andrés. A la vuelta, sobre Lafayette, se encuentra la casa de una mujer —según fuentes policiales, la novia de Bettiga—, también allanada. A tres cuadras, sobre Caseros, la casa del mismo Bettiga fue incluida en el programa. Las tres están ubicadas a unas 25 cuadras del club y del lugar de donde fue secuestrado Awada,

Según la policía, al joven le encontraron en su casa dinero del rescate. En el Golf Club de San Andrés volvió la conmoción.



El empresario Abraham Awada es socio del Club San Andrés. La policía dice que el caddie tiró billetes al inodoro.

da, aunque está claro que, por sí sola, la proximidad geográfica no indica nada.

"La punta la empezamos a tener hace quince días —aseguró a Página/12 una fuente policial—. Investigamos a los empleados de la familia Awada, a los del club de golf, amistades. Obtuvimos la información de que uno de los caddies venía ausentándose desde que tuvo lugar el secuestro. Y analizándolo un poco más, descubrimos que conocía a la novia de Bettiga. A partir de ahí empezamos a seguirle los pasos."

Abraham Awada, de 78 años y dueño de una cadena de locales de venta de ropa femenina, fue secuestrado el 20 de agosto pasado cuando se retiraba del Golf Club San Andrés, tras jugar unas parti-

Sorpresa: "Para nosotros es impensable. Es trabajador y honrado. Y tuvo un acto honorable de encontrar una billetera, con dinero y tarjetas, y la devolvió".

das de cartas con amigos. Seis días más tarde fue liberado, después de que su familia pagara un rescate de 300 mil pesos.

Con una orden de allanamiento, ayer se decidió dar el paso. Según la misma fuente, cuando los policías entraron a la casa del caddie "se ve que quiso sacarse de encima la plata y empezó a tirarla en el inodoro. Rescatamos 4550 pesos. La numeración coincide con los billetes

pagados por la familia de Awada para su rescate —aseguró—. No tiene antecedentes. Lo que pasa es que al pibe le hizo el coco Bettiga, y lo metió en todo esto". Otros tantos billetes fueron secuestrados del resto de los operativos, hasta sumar alrededor de 10 mil pesos.

Las sospechas apuntan a la participación del caddie como entregador. Pero recién hoy, después de la indagatoria, el juez federal de San Martín Hugo Gurruchaga estará en condiciones de comprobar las evidencias y definir la situación del detenido. Por el momento, sólo se trata de sospechas. El caso volvió al secreto de sumario.

Sin contar la de ayer, el caso Awada registró tres detenciones, dos mujeres y un hombre, en el barrio Santa Rita, de Boulogne. Inicialmente habían sido señalados por la Bonaerense como los encargados de la custodia del empresario. Pero hace pocos días, Gurruchaga ordenó la libertad de dos de ellos por falta de mérito. Sólo quedó detenida Ana María Lazo, a quien Awada reconoció en una foto. El juez le trabó un embargo de 600 mil pesos y la acusó de haber mantenido al empresario cautivo en su casa durante las primeras 24 horas del secuestro. Pero el lunes pasado, su abogada, la defensora oficial Carmen de la Vega, pidió la nulidad de lo actuado, afirmando entre otras cuestiones que el trámite de reconocimiento se llevó a cabo sin su presencia como representante de Lazo.

Entretanto, en el San Andrés todo es conmoción. Primero, porque nadie imaginaba que uno de sus socios sería víctima de un secuestro extorsivo. Y cuando había pasado el impacto, detuvieron al caddie, uno de los cincuenta que trabajan en el golf. Carlitos (así lo apodan) lleva ocho años en el San Andrés, está en la mejor de las tres categorías y cobra entre 35 y 40 pesos la ronda, que dura alrededor de cuatro horas. No era el caddie utilizado habitualmente por Awada. "Para nosotros es impensable", aseguró a este diario un empleado del golf. "Es trabajador y honrado. Y tuvo un acto honorable de encontrar una billetera, con dinero y tarjetas, y la devolvió."

LO SEQUESTRAN EN SU AUTO PARA ROBARLE EN EL CAJERO

Asalto a un ejecutivo francés

■ Marc Daefler es un ejecutivo francés, pero vive en el país y fue víctima de un delito ya típicamente argentino: mientras estacionaba el auto en la puerta de su casa fue abordado por tres jóvenes que lo secuestraron, lo llevaron hasta un cajero automático y allí lo obligaron a extraer mil pesos. Los ladrones se quedaron con la plata y con el auto del empresario y escaparon.

El hecho ocurrió el martes a las 21.30, cuando Marc Daefler, un ciudadano francés de 35 años y director de la región Norte de un hipermercado de ese origen, llegó a su casa ubicada en la calle Pedro Goyena al 2300, en las barrancas de San Isidro, en su auto Volkswagen Passat. Cuando bajó para abrir el garage, fue interceptado por tres jóvenes de entre 20 y 25 años —uno de ellos armado—, quienes lo obli-

garon a subir al auto. Pese a que en la zona hay una garita de seguridad privada, nadie se percató de lo que estaba ocurriendo, ni siquiera en la propia casa de Daefler.

Uno de los ladrones se puso al volante y condujo al grupo hasta el cajero automático de una sucursal del Banco Galicia sobre la avenida Maipú, en pleno centro de Vicente López. Allí, el ejecutivo bajó con los otros dos hombres, que lo obligaron a extraer mil pesos del cajero. Volvieron a subir al auto y luego de ser paseado por unos minutos fue liberado ileso. Los asaltantes escaparon en el auto de Daefler, después de sacarle las tarjetas de crédito, los documentos y su reloj. Una hora después, el hombre hizo la denuncia en la comisaría 2ª de San Isidro, donde se inscribieron actuaciones por "privación ilegal de la libertad, robo ca-

lificado y robo de automotor".

El francés pudo sentirse como un empresario argentino. Los primeros días de julio, dos altos directivos de grandes empresas sufrieron golpes similares. El 1º de ese mes, un gerente de sistemas de Pérez Compagnon fue abordado, junto a su familia, en la puerta de su casa de Ramos Mejía por dos hombres armados, fue obligado a recorrer cajeros automáticos para sacarle dinero y los ladrones llegaron a comprar ropa deportiva con la tarjeta de crédito de su esposa. Tres días después le tocó el mal trago a un directivo de una automotriz, al que cinco hombres lo interceptaron mientras viajaba en su auto junto a su chofer en la localidad de Pablo Podestá. También lo obligaron a retirar dinero de un cajero automático, le robaron todo lo que llevaba encima y se llevaron su auto.

arco iris

ESCUELA PRIMARIA JARDÍN DE INFANTES

ImaginArte 2001

9ª MUESTRA DE ARTE

28, 29 y 30 de Septiembre

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930 - sala 15

GRAN INAUGURACION
28 de septiembre 19 hs.

Los esperamos!!

José E. Uriburu 1220/22
www.escuelaarcoiris.com
Tel. 4824-4697

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-985)

LA PRIMERA OPERACION TRANSATLANTICA DE LA HISTORIA

El doctor a 15.000 kilómetros

Por Pedro Lipcovich

El paciente estaba en Francia, el cirujano en América y esto no es nada: los pacientes del futuro viajarán en naves espaciales. Se efectuó la primera intervención quirúrgica transatlántica de la historia: un paciente en Estrasburgo fue operado de la vesícula por un médico en Nueva York. La operación requirió conjugar dos tecnologías: la primera es el robot (llamado "Zeus") que permite al cirujano trabajar como si el paciente estuviera ante él, copiando sus movimientos a distancia. La segunda tecnología es de comunicaciones, casi instantánea, basada en la fibra óptica. Las operaciones a distancia son auspiciadas por la NASA, para el personal de las estaciones espaciales, y por la Secretaría de Defensa norteamericana, para reducir la necesidad de trasladar a los heridos en el frente de combate. Pero también servirá para personas que trabajan en la Antártida u otros lugares donde el cirujano está muy lejos.

La operación, que se dio a conocer ayer, fue efectuada el 7 de este mes. Desde Nueva York, Jacques Marescaux, cirujano del Hospital Universitario de Estrasburgo, tardó 54 minutos en extraer, a 15.000 kilómetros de distancia, la vesícula biliar de una paciente de 68 años. Para hacerlo, utilizó un robot Zeus, que cuesta un millón de dólares.

Las operaciones más aptas para esta "telecirugía" son las que ya vienen mediadas por la tecnología: el ejemplo más conocido es la laparoscopia, donde, por una pequeña incisión, se introduce un sistema óptico que permite al cirujano trabajar desde afuera del abdomen, mirando por un monitor. Esta técnica hoy abarca la mayoría de las operaciones de aparato digestivo, hernias e incluso pulmón y corazón.

Gracias a Zeus, el cirujano empuja el instrumental como si estuviera operando directamente (ver foto); sus movimientos ("gestos quirúrgicos") son registrados por los brazos del robot, cuya otra terminal los copia sobre el cuerpo del paciente (como en una versión benigna de "En la colonia penitenciaria" de Franz Kafka). El cirujano ve lo que hace gracias a un sistema de video que dirige con su voz (el robot ha sido entrenado para reconocer la voz de cada doctor).

Para que todo esto pueda funcionar, hace falta un sistema de comunicaciones realmente rápido: un segundo de demora bastaría para que el cirujano no pudiera reaccionar a tiempo en las contingencias de la operación. Se estableció que el lap-

Un paciente en Estrasburgo fue operado por un médico en Nueva York. Se usó un robot que permite al cirujano trabajar como si el paciente estuviera a su lado y comunicación por fibra óptica.



El médico, Jacques Marescaux, frente al equipo que le permitió extraer una vesícula a 15.000 kilómetros. "Dentro de unos años, el robot formará parte del aparataje habitual", aseguró.

so máximo de ida y vuelta entre las terminales no puede exceder los 200 milisegundos, e interrupciones. Esa calidad faltaba alcanzar, y se logró gracias a un sistema basado en la fibra óptica que, a una velocidad de 10 megabits por segundo, permitió lograr un intervalo de 130 milisegundos.

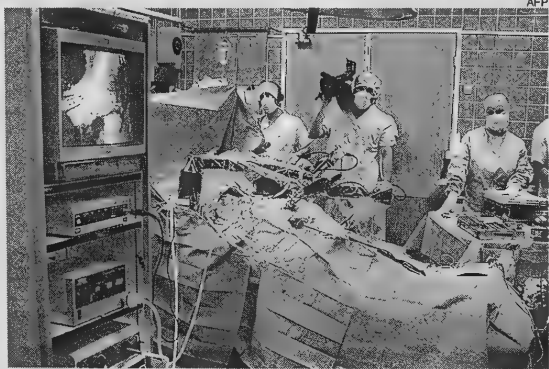
"En el futuro, podremos compartir el gesto quirúrgico: cualquier cirujano experto podrá participar en una operación en cualquier parte del planeta", pronosticó Marescaux, y anticipó que "dentro de unos años,

el robot formará parte del aparataje habitual". Zeus fue provisto por la firma Computer Motion y las comunicaciones por France Telecom. Los resultados de la exitosa operación se publicarán el 27 de este mes en la prestigiosa revista Nature.

El médico argentino Rodolfo Altrudi -presidente de GIBBA, Grupo de Informática Biomédica de Buenos Aires, y miembro de la Sociedad Americana de Telemedicina- comentó para este diario que "la NASA tiene especial interés en esta técnica, para el personal de la Estación

Espacial Internacional. Todavía no es posible aplicarla, ya que la comunicación vía satélite no es bastante rápida". También la impulsa la Secretaría de Defensa de Estados Unidos: "El pronóstico de los combatientes heridos mejoró ya mucho, a partir de Vietnam, gracias a la capacidad de evacuación que proveen los helicópteros; mejor aún sería operar, por telecirugía, en un hospital de campaña, sin necesidad de que el cirujano deba correr los riesgos del frente de combate", explicó Altrudi.

La telecirugía también tendría futuro "en lugares aislados con potencial humano muy importante, como la Antártida; la terminal junto al paciente puede ser atendida por personal no médico bien entrenado". No es probable en cambio, según Altrudi, que pacientes de alto nivel económico la aprovechen para operarse con los mejores especialistas del mundo: "Viajar, además de ser más barato, hace posible el contacto personal con el cirujano; para la angustia del paciente no es lo mismo estar junto al médico que verse ante un aparato".



Zeus, el robot utilizado, cuesta un millón de dólares. Ha sido entrenado para reconocer la voz del cirujano.

Usos de la telemedicina en Argentina

Por P.L.

El principal desafío para la telemedicina en la Argentina es, en este momento, "empezar a hacerla valer en la asistencia a los pacientes, no tanto en relación con el exterior sino con el interior del país", señala Rodolfo Altrudi, presidente de GIBBA, Grupo de Informática Biomédica de Buenos Aires, que reúne a médicos a cargo del área en hospitales públicos.

"Numerosos pacientes del interior acuden a hospitales de Buenos Aires en busca de consultas o 'segundas opiniones' de especialistas: se calcula que más de la mitad de estos viajes podrían evitarse, con el correspondiente ahorro en traslados, in-

ternaciones, alojamiento de familiares y desarraigo", explica Altrudi.

"Para cuestiones como ésta nació la telemedicina -destaca el especialista-, pero en la Argentina todavía falta equipamiento y conectividad en muchas provincias."

En la ciudad de Buenos Aires hay 11 hospitales interconectados con capacidad de videoconferencias; la red incluye también a la Facultad de Medicina de la UBA y viene utilizándose especialmente para intercambios científicos y capacitación, aunque los hospitales están dotados con equipos para diagnóstico a distancia que incluyen otoscopios, dermatoscopios, laringoscopios, oftalmoscopios y microscopios.

AVION

Un instructor de vuelo y un cadete de la Escuela de Aviación de Córdoba murieron al caer a tierra el avión en el que realizaban un vuelo de bautismo frente a una gran cantidad de público. El accidente ocurrió ayer a las 9.10, cuando uno de los tres aviones Mentor B-45 que participaba de la ceremonia chocó con una de sus alas contra la torre de control de la escuela ubicada en La Calera, en las afueras de la ciudad de Córdoba, y se precipitó a tierra. En la nave viajaban el cadete de primer año, Nicolás Díaz, de 20 años, y su instructor, el vicecomodoro Ernesto Cooke, de 42, que fallecieron en el acto. El bautismo de vuelo es una ceremonia que se realiza todos los años para promover el ingreso de aspirantes a la Escuela militar.

Sin techo y a los golpes

Un grupo de sin techo que vive en la Plaza Lavalle se resistió a que la policía los desalojara del lugar, por lo que se produjo una serie de incidentes que terminaron con un sargento herido y 12 indigentes detenidos. El altercado se produjo ayer a las 16.30, cuando personal de la comisaría 3ª obligó a unos 30 hombres a retirarse de la plaza, pero ellos se negaron y golpearon a los policías. El sargento José Bermúdez recibió un fuerte golpe en la cabeza y fue trasladado al hospital Churrúa.

Corporación del Mercado Central de Buenos Aires

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL CMC N° 2/01

OBJETO: Contratar los trabajos de eliminación de PCB de las Celdas de Transformación de Media Tensión pertenecientes al Mercado Central de Bs. As., a través del recambio y destrucción de los transformadores existentes o mediante el reciclado de los mismos; Calibración de protecciones, automatización de interruptores y mantenimiento de las mismas.

APERTURA DE LAS OFERTAS: día 17 de Octubre de 2001, 11:00 hs.

LUGAR: Sala de Conferencias de la Corporación, Piso 5to., Núcleo 1, Edificio Centro Administrativo.

VALOR DEL PLIEGO: Pesos Mil Quinientos (\$1.500.-).

VENTA DEL PLIEGO: Hasta el día 05 de Octubre de 2001 inclusive.

CONSULTAS Y VENTA DEL PLIEGO: Depto. Compras-Tesorería, 4to. Piso Edificio Centro Administrativo - Autopista Ríochi y Boulogne Sur Mer, Tapiales, Pdo. de La Matanza, Pcia. de Bs. As.

RENAULT 9 RL '95

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial N° 8, Secretaría N° 15 comunica por DOS días en autos "PLAN ROMBO S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS c/CIUKAR IRENE ELIDA Y OTRO S/ Ejecución Prendaria" que el Martillo Eduardo M. Almeida C.U.I.T. 20-0827288-1 rematará en el estado que se encuentra y exhibe, el día 26 de SEPTIEMBRE de 2001 a las 11:40 horas en Pta. J.D. Páden 1233 de Capital UN AUTOMOTOR MARCA RENAULT, MODELO RENAULT 9 RL, AÑO 1995, MOTOR RENAULT N° 254001, CHASSIS RENAULT N° 1428-074363, DOMINIO ALR-588. Deudas por patentes \$ 829,28 al 28/02/2000 las que quedarán a cargo del comprador, como así también el pago del arancel del 0,25% del precio de venta, conforme Acordada N° 24/2000 de la C.S.J.N. Se dará a la venta SIN BASE, al contado y al mejor postor. Seña 30% y Comisión Provisoria 3%, más IVA a Comisión en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir domicilio en el radio del Juzgado. El bien será exhibido los días 24 y 25 de septiembre de 2001 de 9:00 a 12:00 horas en Ruta N° 36, Ingeniero Allan 7190, Florencio Varela, Pcia. de Buenos Aires. Buenos Aires, 14 de Septiembre de 2001. OSVALDO SAMPEDEDO, Secretario.

PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon - Filosofía Existencial

Te 4774-3657 4798-0927 www.pensarlavida.com.ar

NOTICIERO

Mundial. Argentina enfrentará hoy a España en el Mundial Sub-17 de fútbol que se disputa en Trinidad y Tobago, por la tercera fecha del Grupo C. Con un empate, el equipo de Hugo Tocalli pasará a los cuartos de final. Argentina formaría con Molina; García, Rodríguez, Salina; Mascherano, Colace, Gorostegui; Zabaleta, Correa; López, Tévez.

Bati. Gabriel Batistuta batió ayer su marca sin convertir goles en partidos oficiales, en el encuentro que la Roma de Italia empató sin goles con Anderlecht de Bélgica, por la segunda fecha del Grupo A de la Copa de Campeones de Europa. Su último tanto lo marcó el 17 de junio de este año. Otros resultados: Real Madrid 4-Lokomotiv 0, Borussia Dortmund 0-Liverpool 0 y Boavista 3-Dynamo Kiev 1. Arsenal 3-Schalke 2 y Panathinaikos 2-Mallorca 0. Lazio 1-Nantes 3 y PSV 3-Galatasaray 1. Juventus 3-Celtic 2 y Rosenborg 1-Porto 2.

Triunfo del bicampeón Estudiantes en el arranque de la Liga Nacional



Osella, de Estudiantes, bajo el tablero con Simpson, de Gimnasia. El bicampeón aparece nuevamente como claro favorito de la Liga.

La Liga Nacional de Básquet se inició el martes en Olavarría con novedades formales. Estudiantes arrasó a Gimnasia 100-72.

Por Ariel Greco

Con el triunfo del bicampeón Estudiantes de Olavarría 100-72 sobre Gimnasia de Comodoro Rivadavia, dio comienzo el martes la decimotercera edición de la Liga Nacional de básquetbol. De esta manera, el equipo dirigido por Sergio Hernández ratificó su poderío, que lo coloca, junto a Atenas, como uno de los principales candidatos al título de una temporada muy particular, en la que los dirigentes están buscando variantes para afrontar una situación económica crítica. Para esta ocasión, el presupuesto global de los clubes se redujo en un 25 por ciento, y en cuanto al juego, la disputa del torneo tendrá una nueva estructura. Ahora la primera fase estará compuesta por dos conferencias, Norte y Sur, con la finalidad de abaratar costos y que los equipos se enfrenten más veces con sus rivales más tradicionales. Recién en la segunda fase se encontrarán todos los participantes, quedando suprimidos los grupos A1 y A2 que se desarrollaban en las ediciones anteriores.

En pleno auge del deporte por los importantes resultados cosechados por la Selección, el desafío para los integrantes de la Asociación de Clubes (AdC) es trasladar los éxitos a la competencia interna, más allá de la crisis. "En los dirigentes debe primar el ingenio para poder conseguir aportes para hacer frente a los gastos de la temporada. En las últimas tres se avanzó mucho, y por eso espero que en ésta se avance mucho más y cada vez sean menos las instituciones que tengan problemas con sus jugadores y entrenadores", aseguró el presidente de la AdC, Eduardo Bazzi, durante la presentación de la Liga en Olavarría. El dirigente destacó que se pondrá especial atención en que los clubes no acumulen deudas con los jugadores. "Hay un reglamento y los clubes deben cumplirlo. Tendrán que pagar el libre deuda en dos cuotas, salvo que los dirigentes se pongan de acuerdo con los jugadores y el técnico para hacerlo en mayor tiempo. Todos saben de sus responsabilidades y deben cumplirlas", señaló Bazzi.

En cuanto a la competencia, luego de dos años sin festejos, Atenas intentará recuperar la hegemonía que lució durante mucho tiempo.

Tras conseguir la continuidad de su símbolo, Marcelo Milanesio, los cordobeses se aseguraron la presencia del estadounidense Joe Bunn, máximo goleador de la Liga y elegido el mejor extranjero de la temporada pasada. El ex jugador de Peñarol conformará una dupla temible junto con J.J. Eubanks, quien se quedó con esos mismos honores un año antes. Además, con la llegada del nacionalizado Stanley Easterling y la permanencia de Andrés Pelussi y Leonardo Gutiérrez, el nuevo entrenador, Horacio Seguí, dispondrá del juego interior más potente de la competencia. Es claro que por los nombres, el conjunto cordobés es el principal candidato para quedarse con el título. Sin embargo, el antecedente de la última edición, cuando, con un plantel también repleto de estrellas, se quedó en los cuartos de final por primera vez en la historia, es un dato para tener en cuenta.

El aspirante más calificado para romper la lógica es precisamente Estudiantes de Olavarría. Si bien el actual bicampeón perdió a cinco ju-

Desafío: "En pleno auge del deporte por los resultados de la Selección, el desafío para la Asociación de Clubes es trasladar los éxitos a la competencia interna".

gadores (Gabriel y Gustavo Fernández, Víctor Baldo, Daniel Farabollo y Byron Wilson) y debió modificar su estructura, la filosofía que inculca su entrenador Sergio Hernández se mantiene intacta. Para ello sumó a Sebastián Ginobili, Diego Osella y Leopoldo Ruiz Moreno, jugadores que pueden adaptarse perfectamente al esquema que plantea el técnico. "Estudiantes va a sostener su identidad más allá de los cambios. No vamos a modificar el estilo de juego", remarcó el técnico Hernández luego de la paliza a Gimnasia. Un dato a tener en cuenta es que luego del primer campeonato, Hernández consiguió rearmar un equipo incluso más exitoso. Un escalón debajo aparecen Libertad de Sunchales, Boca, Peñarol y Quilmes de Mar del Plata, capaces de darle un susto a los candidatos, aunque aparentemente sin las armas para pegar el gran golpe.

Argentina Vs. España

Campeonato Mundial Sub 17 de la FIFA
Trinidad y Tobago 2001

Hoy a las 20:30 hs. en directo desde Trinidad y Tobago, por el Canal del Mundial Sub 17.



BUCEO

- CURSOS - ESPECIALIDADES
- VENTA Y ALQUILER DE EQUIPOS
- VIAJES Y SALIDAS PROGRAMADAS



DEEP BLUE - Actividades Submarinas
Maipú 853 - Piso 4° - (1006) Capital Federal
Buenos Aires - Argentina
Tel/Fax: (54-11) 4315-0056
E-mail: deepbluemk4@hotmail.com

BOCA PERDIO EN CHILE Y QUEDO AFUERA DE LA MERCOSUR

Adiós con pena y sin gloria

El equipo de Bianchi cayó ante Universidad Católica y se quedó sin chance cuando todavía le faltan dos partidos para terminar la serie.

2	U. CATOLICA Walker; Alvarez, Lenci, Ramírez, Ponce; Hormazábal, Acuña, Segovia, Jaime Luis Díaz; Daniel Pérez, Jaime González. DT: Juvenal Olmos.
1	BOCA Abbondacieri; Calvo, Schiavi, Burdisso, Jorginho; Pinto, Serna, Gaitán, Omar Pérez; Barros Schelotto, Barijho. DT: Carlos Bianchi.

Cancha: Estadio Nacional de Chile. **Árbitro:** Byron Moreno, de Ecuador. **Goles:** PT, 14m Barijho (BJ). ST, 25m Lenci (UC); 27m Arrué (UC). **Cambios:** ST, desde el inicio, Mirosevich por Ponce (UC); 9m Gabrich por Díaz (UC); 26m Arrué por Acuña (UC); Marchant por Serna (BJ); 30m Delgado por Gaitán (BJ).

Cuatro partidos y ninguna victoria, una paupérrima campaña y dos defecciones sucesivas en partidos muy parecidos en el exterior —ante Cerro Porteño y anoche frente a la Católica— son el penoso balance que puede presentar Boca cuando todavía, insólitamente, faltan dos partidos para terminar la serie y ya está afuera. Una actuación por lo menos decepcionante no sólo en los resultados sino, sobre todo, en el rendimiento individual y colectivo. La Mercosur del 2001 es historia antigua para los de Bianchi y, si se tiene en cuenta que de algún modo el Apertura también lo es en términos de aspiraciones serias, no queda nada, ninguna zahanoria convincente que no sea la final intercontinental de noviembre ante el Bayern Munich en Tokio. Claro que viendo a este Boca de transición y sin Riquelme de anoche, poco queda por ahora para ilusionarse.

El equipo que paró Bianchi anoche reiteró una línea de cuatro que no mejoró con Calvo por Martínez ni con

Jorginho por Clemente Rodríguez. Siguió perdiendo por los costados y tuvo un arquero —el inseguro Abbondacieri— que hace extrañar cada vez más a Córdoba. En el medio, Serna más Pinto no alcanzaron para dar equilibrio y, aunque el buen primer tiempo de Gaitán dio circulación y profundidad ofensiva, sólo tuvo como socio consecuente al irascible Melillo, pues Barijho sólo puso la cabeza en el gol y Pérez —que comenzó bien— terminó muy desacertado.

Lo mejor de Boca fue el comienzo: casi de salida pudo convertir Barros Schelotto solo y el cabezazo de Pérez en el travesaño terminó en otro cabezazo de Barijho al gol. Iban menos de quince. La media hora que faltaba fue de ida y vuelta con errores groseros en ambas defensas y Boca tuvo la suerte de la mala puntería chilena.

Pareciera que abusó de esa fortuna porque en el segundo no intentó sino aguantar. Y lo hizo mal. Un centro pasado lo conectó de cabeza Lenci solo por el fondo y al ratito un nuevo pésimo rechazo de Jorginho y compañía terminó con un disparo violento y preciso de Arrué abajo y al palo. Y se acabó todo. Sin pena ni gloria.



González protege la pelota ante la marca de Calvo. Pinto mira. Tras un primer tiempo alentador, Boca cayó verticalmente y perdió bien.

Posiciones Grupo A

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Cerro Porteño	10	5	3	1	1	6	3
U. Católica	9	5	3	0	2	6	6
Vasco da Gama	4	4	1	1	2	6	7
Boca	2	4	0	2	2	4	6

Próximo partido: 25/9 Boca-Vasco da Gama.

RIVER JUEGA ESTA NOCHE CON UNIVERSIDAD DE CHILE

Arregló Ramón: toda la torta

Después de muchas negociaciones, finalmente Ramón Díaz firmó ayer por la mañana el contrato que lo vincula a River por un año. "Ramón Díaz ya firmó su contrato. Sé de su amor por el club más allá de cualquier diferencia, y por eso estaba convencido de que esta situación se iba a definir pronto",

afirmó el vicepresidente primario Alfredo Davicce. Al mismo tiempo, el equipo visitará hoy a la Universidad de Chile por la cuarta fecha del Grupo E de la Copa Mercosur.

La demora en el acuerdo tenía que ver principalmente con los premios que pretendía el técnico. Pero llegó el arreglo: un millón de pesos de prima, 20 mil pesos de sueldo mensual y recibirá premio doble por partido ganado. Además, Díaz se llevará 50 mil pesos en el caso de que River obtenga un título, y también recibirá un porcentaje del premio que cobrarán los futbolistas por aquella conquista. En principio, Díaz también pretendía recibir premio cuádruple en el caso de ganar los partidos clásicos (Boca, Racing, Independiente, San Lorenzo y Vélez).

El ayudante de campo Omar Labruna cobrará 283 mil pesos de prima, nueve mil de sueldo y un premio de 30 mil en el caso de salir campeón, mientras que el preparador físico Oscar Dean recibirá 120 mil pesos de prima, siete mil de sueldo, y 20 mil por alcanzar un título. "Los puntos que se arreglaron son los que todos saben. Pero hubo un acuerdo con Ramón: co-

mo si gana otro campeonato va a ser el técnico más exitoso de la institución y superará incluso a mi padre y a José María Minella, habrá un reconocimiento del club", precisó ayer Labruna. Entre los tres, River desembolsará 1.781.000 pesos sin contar los premios.

En el plano futbolístico, si bien viajaron ayer al mediodía con la delegación, los jugadores D'Alessandro, Yepes y Cardetti no serían titulares ante el conjunto chileno.

U. DE CHILE	RIVER
Herrera	Costanzo
C. Castañeda	Lombardi
Cáceres	Ayala
Von Schedler	Demichellis
Aros	Rojas
Chavarria	Escudero
Garrido	Ledesma
Avila	Zapata
Arilson	Alvarez
Maestri	Cuevas
Barrera	Cavenaghi
DT: Vaccia	DT: Díaz
Cancha: Estadio Nacional	
Árbitro: R. Zambrano, de Ecuador	
Hora: 21	
TV: PSN y América.	

San Lorenzo quiere asegurar

S. LORENZO	OLIMPIA
Saja	Tavarelli
Parédes	Caceres
Ameli	Fretes
Capria	J. Franco
M. Rodríguez	Suárez
G. Franco	Esteché
Michellini	Enciso
Evull	Estigarribia
Romagnoli	Orteman
Estévez	Benítez
DT: Pellegrini	DT: Cubilla
Cancha: San Lorenzo	
Árbitro: Wilson Souza (Brasil)	
Hora: 19.30	
TV: PSN	

Con la intención de alcanzar una victoria que le permita seguir con chances de acceder a los cuartos de final de la Copa Mercosur, San Lorenzo recibirá hoy a Olimpia de Paraguay, en un encuentro correspondiente al Grupo B del certamen sudamericano. Los paraguayos fueron rehabilitados para continuar en el torneo, luego de una breve suspensión, debido a su enfrentamiento con la Federación Paraguaya. Mientras, en San Lorenzo, los empleados del club no cobraron ayer sus sueldos, y les prometieron que el jueves de la semana que viene habría una posibilidad de que les abonen. De lo contrario, podrían tomar medidas. El ex técnico Oscar Ruggeri le inició acciones legales al club por una deuda.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (D-K-M-T) Matutina					
1	4309	8	4514	15	6808
2	8206	9	9058	16	6502
3	4277	10	8319	17	1343
4	4291	11	9497	18	8313
5	2362	12	7262	19	0374
6	9074	13	6502	20	6064
7	1209	14	9304		

Quiniela Nacional (O-L-Q-Y) Vespertina					
1	1763	8	0265	15	9458
2	4324	9	4638	16	2714
3	4739	10	9840	17	0898
4	9051	11	4912	18	7394
5	4224	12	9724	19	4181
6	5581	13	2835	20	9298
7	2601	14	2645		

Quiniela Bonaerense		Vespertina
1 3321	8 8250	15 8328
2 8058	9 3514	16 6338
3 0167	10 2599	17 0996
4 1199	11 2247	18 3615
5 3973	12 7380	19 5318
6 9197	13 5389	20 4546
7 3368	14 5435	

Quiniela Nacional (E-G-H-L) Nocturna					
1	6087	8	5120	15	8893
2	5261	9	7043	16	1651
3	6679	10	5539	17	8027
4	2742	11	5699	18	9039
5	1650	12	5502	19	1330
6	2818	13	4359	20	5666
7	8654	14	0580		

Quiniela Bonaerense				Nocturna	
1	1217	8	3377	15	2768
2	1442	9	4020	16	5503
3	4210	10	4238	17	3579
4	1963	11	8392	18	4222
5	9441	12	5247	19	5901
6	7475	13	4971	20	6436
7	8598	14	9596		

La familia como un infierno diario

JULIEN DONKEY-BOY

Estados Unidos, 1999
Dirección y guión: Harmony Korine.
Fotografía: Anthony Dod Mantle.
Interpretes: Ewen Bremner, Chloë Sevigny, Werner Herzog, Evan Neumann, Joyce Korine y Chrissy Kopylak.
Estreno de hoy (en video ampliado) en el cine Cosmos.

Por Horacio Bernades

“Caos a la mañana, caos a la noche, caos en el desayuno...”, dice el “poema” que en algún momento esboza Julien, protagonista esquizofrénico de *Julien donkey-boy* (el título de la película se escribe así, todo con minúscula). Aunque a primera vista parezca inarticulado y sin sentido, la reiteración de la palabra *caos*, pronunciada en medio de una reunión de su muy disfuncional familia, lo hace portador de una verdad que va más allá de cánones estéticos y reglas de composición. Algo semejante ocurre con el film en su conjunto. Filmada en el video digital más caseero y granuloso que pueda imaginarse y dándole brutalmente la espalda a la gramática cinematográfica convencional, *Julien donkey-boy* puede parecer, a primera vista, anárquica, caótica, caprichosa y hasta fea. Es posible que lo sea, pero es también una película con una carga de verdad que el cine “normal” no suele tener.

Por otra parte, ¿qué mejor manera de retratar a una familia disfuncional que apelando a cierta disfuncionalidad cinematográfica? Según la película como realizador del jovencísimo Harmony Korine, guionista de la revulsiva *Kids* y con 25 años al momento de realizarla, *Julien donkey-boy* no necesita pronunciar palabras como *desorden*, *abuso infantil* o *enfermedad familiar*; las transmite directamente, mediante la forma misma. Una sucesión de viñetas sin aparente ilación entre sí antes que una narración convencional, *Julien donkey-boy* (expresión traducible como “Julien, chico burro”) narra algunos días en la vida de una familia de clase media-baja, que vive en los arrabales neoyorqui-

nos. Raramente Nueva York habrá lucido así: apenas unas pobres callejuelas y unas casas no demasiado limpias ni cuidadas, casi una geografía del abandono.

En una de esas casitas viven Julien (el escocés Ewen Bremner, visto en *Trainspotting* y *The Acid House*) y su familia. Se supone que el muchacho es esquizofrénico, porque oye voces y en algún momento parece hablarle a alguien a quien no se ve. Por lo demás, se comporta como débil mental liso y llano. Julien vive con su padre, un alemán que, cuando no bailotea en calzoncillos, se dedica a martirizar a Chris, el hermano menor, a quien entrena para alguna imprecisa competencia atlética. “Tenés que ser fuerte; tiene que haber un ganador en esta familia”, repite, mientras le da duchazos helados. En el papel del padre, Korine se dio el gusto de contar con su admirado Werner Herzog, en el que es hasta el momento su mayor aporte actoral (Herzog había aparecido ya en *Más allá de los sueños*, pero apenas como una cabeza a la que los demás pisaban).

La familia se completa con la abuela (abuela real del realizador), un perrito y Pearl, hermana menor de Julien (la sublime Chloë Sevigny, vista en *Kids*, *Los muchachos no lloran* y *Los últimos días de la disco*). Pearl está embarazada de siete meses. El papá del niño no es otro que Julien. Lo cual, siendo como es un signo-visible de descomposición familiar, no parece aparejar mayores traumas a los hermanos. Algo que el guión intentará conjurar con una tan cruel como innecesaria intervención en la trama. Narrada con máxima discontinuidad, imágenes “sucias” y abundancia de desenfoques y desencuadres, esta primera película estadounidense “aceptada” por el Dogma danés podría parecer un ejercicio de estilo bizarro, si no fuera por el modo en que ese despliegue de antiestética seadecua a su tema. Korine se vincula con sus personajes desde una proximidad y simpatía infrecuentes, dejando sentado, en los hechos, que ese mundo aparentemente torcido puede ser, por qué no, un buen planeta para vivir.



Werner Herzog es el padre terrible del film de Harmony Korine. Lo que se ve de Nueva York es la triste geografía del abandono.

El primer film que llega a la cartelera local del director austríaco Michael Haneke revela el universo sombrío y la frialdad quirúrgica de su estilo. Por su parte, “Julien Donkey-Boy” aprovecha los mandamientos del Dogma danés para sumergirse en el caos de una familia liderada por Werner Herzog.

“PECADO ORIGINAL”, CON ANTONIO BANDERAS Y ANGELINA JOLIE

La novia trucha de don Juan Valdez

Por Martín Pérez

PECADO ORIGINAL

3

(Original Sin) Estados Unidos, 2001.
Dirección y guión: Michael Cristofer, basado en una novela de Cornell Woolrich.
Interpretes: Antonio Banderas, Angelina Jolie, Thomas Jane, Jack Thompson.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich y otros.

Aunque la voz en off con la que comienza la narración de *Pecado original* pretenda dejar en claro qué clase de relato es el que sus extensas dos horas presentarán (“Esta es una historia de amor”, se escucha por ahí), la imagen lo dice todo. Y la primera imagen que se alcanza a ver del promocionado producto que reúne en pantalla a las dos bombas sexies del último y devaluado Hollywood es la de los exagerados labios de Angelina Jolie llenando toda la pantalla. Son ellos los que hablan de historias de amor, aunque irremediablemente —para eso están allí, después de todo— hagan hablar de otra clase de historias.

Anunciada como vehículo de torridas escenas de desnudos entre

ambas estrellas, lo mejor del film de Cristofer es que rápidamente cumple con lo prometido. Ambientada en una Cuba semicolonial, su historia cuenta cómo el próspero empresario de café encarnado por el galán de pelo en pecho Antonio Banderas recibe a vuelta de correo una esposa que no es la casta y abúlica prometida que esperaba sino a una belleza explosiva encarnada

por la rotunda Jolie.

El fogoso romance que inician los recién casados terminará abruptamente cuando el personaje de Banderas se desayune con que su esposa no era quien decía ser, y ella huya con todos sus bienes en común. Pero, lejos de terminar, la historia recién comienza, ya que el cafetero correrá detrás de su estafadora, pero no para castigarla sino para entregarse por entero a ella. Plena de intrínquilis telenovalescos, *Pecado original* estalla aquí y allá con flagrantísimas cursilerías y sorprendentes excesos, pero sucumbe indefectiblemente bajo el peso de su excesivo metraje. En particular, cuando los desnudos prometidos llegan durante su primera media hora y luego habrá que buscar una historia a la que intentar aferrarse entre tanto labio carnoso.

Página/12

PRESENTA

los viernes MÚSICA

Viernes 21

20:30 hs.

Cuatro Vientos



28.9 Teresa Parodi

septiembre 2001

Belgrano 1732
 gratis
 CAPACIDAD LIMITADA



SOCIEDAD DE
 DISTRIBUIDORES
 DE DIARIOS,
 REVISTAS Y AFINES

"LA PROFESORA DE PIANO", OTRO NOTABLE TRABAJO DE ISABELLE HUPPERT

Un melodrama que quema como hielo

LA PROFESORA DE PIANO 8 PUNTOS

(La pianista) Francia/Austria, 2001.
Dirección y guión: Michael Haneke, a partir de una novela de Elfriede Jelinek.
Fotografía: Christian Berger.
Intérpretes: Isabelle Huppert, Benoît Magimel, Annie Girardot, Anna Sigalevitch, Susanne Lothar, Udo Samel.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Gaumont, Patio Bullrich, Cinemark Puerto Madero, Duplex Caballito, Cinemark Palermo, Multiplex Belgrano, Showcase Belgrano, Hoyts Martínez.

Por Luciano Monteagudo

“No tengo sentimientos y, si alguna vez los tuviera, no triunfarán sobre mi inteligencia.” Si hay algo de lo que Erika (Isabelle Huppert) está convencida es de que es incapaz de perder el control, sobre sí misma o sobre los demás. Como profesora de piano del conservatorio de Viena, su rigor extremo con los alumnos es equivalente al que aplica a su propia vida personal, en la que no parece haberse permitido nunca algo parecido a la felicidad. A los 40 años largos, Erika sigue viviendo con su madre (Annie Girardot), con quien comparte no sólo un departamento oscuro y estrecho sino también una vida miserable, hecha tanto de celos y rencores como de un amor enfermizo, agobiante. Más allá de una cotidianidad violenta entre ambas —como expone la primera escena de *La profesora de piano*, que anticipa el tono grave del film—, nada amenaza con alterar la estricta rutina de Erika. Hasta que aparece Walter (Benoît Magimel), un alumno talentoso y bello, que se propone seducirla sin intuir siquiera la profundidad del abismo al que se está asomando.

Ganadora del gran premio del jurado en el último Festival de Cannes, la primera película del director austriaco-alemán Michael Haneke que llega a la cartelera comercial de Buenos Aires viene a confirmar el universo sombrío y la frialdad quirúrgica de su estilo, evidente ya en los cuatro films que formaron par-



Isabelle Huppert y Benoît Magimel, arrastrados al abismo por una pasión destructora.

te de la retrospectiva que le dedicó el Festival de Cine Independiente, en abril pasado. Se diría que aquí, más que en ninguno de sus otros films, Haneke sigue el mismo camino que Erika le impone a sus alumnos, cuando les pide que frente al teclado no condesciendan a la indiferencia, pero tampoco a la sensibilidad. Este camino es aún más ajustado y peligroso en *La profesora de piano*, porque su estructura exterior responde a la de los viejos melodramas románticos, al mismo tiempo que la distante puesta en escena de Haneke y la crueldad de algunas de sus imágenes le niega al film y a su heroína toda posibilidad de un gesto novelesco, incluso en el trágico momento final.

Este contraste es también evidente en la relación que Erika establece con Walter. Lo primero que ella advierte en él es una cualidad negativa: “Tiene una tendencia excesiva a adornar, al mero virtuosismo”, se queja de su interpretación de una

sonata de Schumann, en la que Erika le reprocha no haber comprendido “el ocaso del alma” que late en la obra. Sucede que esa destreza de Walter —naturalmente talentoso, seductor, seguro de sí mismo— responde a su idea de virilidad. Cuando ella finalmente acceda a una relación con Walter, pondrá en crisis esa postura. A diferencia de lo que es habitual para él —como se hace evidente en un par de fugaces escenas de seducción, en un concierto y en un campo de hockey sobre hielo—, ella será quien detente el poder entre los dos. Ella será quien intente decidir cuándo y cómo (“Tengo todo lo necesario”, le dice y le muestra sogas, cadenas, una máscara negra...). La resistencia de Walter a someterse a una voluntad ajena será el detonador que exacerbará las pulsiones autodestructivas de Erika, incorporadas a su vida cotidiana, como lo demuestra una escena terrible en la que ella flagela su sexo con la misma indiferencia con

que se peina o se lava los dientes.

Aunque una lectura posible de *La profesora de piano* podría hacer pensar en una mera oposición entre la alta cultura de la música clásica y lo bajo del sexo, esa idea elemental parece desmentida por el propio film, que en todo caso

aprovecha el mundo cerrado del conservatorio —un conservatorio austriaco, con toda la disciplina que ello implica en la tradición musical— para exponer las conductas sadomasoquistas que parecen constitutivas de la relación entre profesores y alumnos. Es allí, parecería decir Haneke, donde tiene su razón de ser un personaje como Erika, que le impone al film la misma sequedad que a sus sentimientos. Los largos planos-secuencia (sin cortes) con que están construidas algunas escenas fundamentales no hacen sino reforzar esa aridez esencial de *La pianiste*.

Parece imposible pensar la película sin la presencia de Isabelle Huppert, que obtuvo en Cannes el premio a la mejor actriz por este trabajo. A diferencia de los personajes que suele interpretar magistralmente para Chabrol, como el de *Gracias por el chocolate*, en donde llega al ojo del mal a través de la banalidad diaria, aquí en el film de Haneke vuelve a asomar una oscuridad germánica, que ella ya había explorado en *Malina* (1991), de Werner Schroeter. Ese film tenía como guionista a Elfriede Jelinek, la autora de la novela que ahora dio pie a *La profesora de piano*, y si allí el personaje de Huppert literalmente se prendía fuego, aquí su Erika arde, pero como la piel en contacto con el hielo.

LA MEJOR COMEDIA DEL AÑO. EXCELENTE

Juana Patiño, RADIO EL MUNDO

MUY BUENA.
 Deliciosa comedia.
 Un puñetazo de humor a los encasillamientos sexuales y la hipocresía.
 Divertida de principio a fin.
 Aníbal Vinelli, CLARIN

MUY BUENA.
 La inteligencia, el buen gusto y el humor se unen para lograr una comedia imprevisible y desopilante.
 Isabel Crocco, LA PRENSA

MUY BUENA.
 Soberbios Depardieu y Auteuil.
 Carlos Boghossian, CINETE



EXCELENTE.
 Una gran comedia.
 Vas a salir del cine con ganas de verla de nuevo.
 Roberto Quiro, RADIO 10

MUY BUENA.
 Garantía de la mejor comedia.
 Una trama sabrosa, inteligente. Para verla y disfrutarla.
 Una delicia.
 Jorge Carnevale, NOTICIAS

Ingenio y astucia, un muy buen elenco y dos grandes comediantes: Depardieu y Auteuil.
 Una experiencia para disfrutar.
 Fernando López, LA NACION

EL PLACARD

Del director de "LA CASA DE LOS TÍO" y guionista de "LA JAULA DE LAS LOCAS"

Un film escrito y dirigido por FRANCIS VEBER

MICHELÉ LAROQUE

MICHEL AUMONT

JEAN ROCHFORT

ALEXANDRA VANDERNOOT

SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

Teatro Itinerante

Dirección General: Orlando Acosta

El duende

Sobre textos de federico garcia lorca

Todas las semanas en un lugar distinto

180°

Página 12

ND NOVA DIRECCIÓN DE CULTURA

Viernes 21 BIBLIOTECA NACIONAL 19:30 hs. Agosto 2500

ULTIMAS FUNCIONES DEL CICLO ITINERANTE

Sept/28 FACULTAD DE AGRONOMÍA 20:00hs

Oct/5 FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS 21:30 hs

Octubre y Noviembre: Viernes y Sábados CENTRO CULTURAL BORGES 21:00hs

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
7-TV REGIONAL.
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
2-AMERICA INFORMA.
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
15.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES.
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
18.00
11-ALF.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUEITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-LOS SIMPSON.
19.00
2-AMERICA INFORMA. 2ª EDICION.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSON.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-FUTBOL MUNDIAL SUB-17: "Argentina vs. España".
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
13-TELENOCHIE.
20.30
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-COPA MERCOSUR: "River vs. Grêmio".
9-P.H.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-EL SODERO DE MI VIDA.



"El show de Videomatch", con Marcelo Tinelli. A las 21.

22.00
7-HORA INFINITO: "Celerino Namuncurá".
9-XICA DA SILVA.
13-22. EL LOCO.
23.00
2-EL RAYO.
7-UN CORTADO. HISTORIAS DE CAFE. (C.C.).
9-HORA CLAVE.
11-TIEMPO FINAL.
13-¿QUIEN QUIERE SER MILLONARIO?
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
9.55
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "Grandes conciertos".
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHIE: "Profecía de amor".

Una nueva era para toda la cultura estadounidense

Los programas de TV no hacen bromas. Las radios evalúan los contenidos antes de pasar canciones. Las revistas se privan de la ironía.

Por Rocío Ayuso

La vida cultural estadounidense se va recuperando la normalidad, pero se trata de una normalidad muy relativa: pasada la primera conmoción por los atentados, los medios están implementando cambios en sus contenidos para no ofender la moral nacional en momentos de duelo. "No podría ni pensar en publicar chistes de perros y psiquiatras", dice David Remnick, director *The New Yorker*, prestigioso semanario conocido por alternar sus análisis de la sociedad con ironías y comentarios mordaces. Por primera vez en sus 75 años, el semanario salió a la calle sin esa nota de humor e ironía, ausentes también en otras formas culturales que, poco a poco, van recobrando la normalidad. Tras una semana de ausencia desde los atentados terroristas, el presentador de televisión David Letterman regresó el martes a los hogares de los estadounidenses. Sin embargo, su nuevo formato reflejó el pesar de la ciudad que alberga "Late Show", eliminando el monólogo inicial, lleno de bromas e ironías sobre la actualidad, así como la lista de las diez cosas más llamativas de la semana. "Si vamos a continuar haciendo el programa, necesitamos parar. Hemos perdido 5 mil neoyorquinos... algo muy triste", dijo.

Siguiendo los deseos del gobierno estadounidense y del alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, las cadenas de TV decidieron incluir en sus programas deportivos el himno nacional mientras tres canciones de corte patriótico como "American Pa-

triot", "God Bless the U.S.A." o "Stars and Stripes Forever" se situaron entre las diez más vendidas en la lista de Amazon.com. Las radios, por su parte, distribuyeron esta semana diferentes listas con canciones que deben evitarse en estos momentos, por que pueden ser de mal gusto. "Great balls of fire" de Jerry Lee Lewis, "Dust in the wind" de Kansas, "Stairway to heaven", de Led Zeppelin, "New York, New York" por Frank Sinatra, "Knockin' on heaven's door" de Bob Dylan y "Puentes sobre aguas turbulentas" de Simon y Garfunkel figuran entre los temas desaconsejados. El semiólogo Robert Thompson afirmó al diario *Los Angeles Times* que "la ironía como

Idea: El gobierno desaconseja pasar por radio "Great balls of fire", de Jerry Lee Lewis, "Stairway to heaven", de Zeppelin, y "Knockin' on heaven's door", de Dylan.

forma de comunicación es adecuada para los tiempos de paz, pero ahora está en duda".

No todos participan de esta opinión y estrellas de radio como Howard Stern prefirieron la provocación, entrevistando a un supuesto miembro del Ku-Klux-Klan para preguntarle si podría participar en los esfuerzos de rescate. Como aseguró Bill Maher, al frente del programa "Politically Incorrect", "hay cosas que nos hacen reír. No nos ha-

cen ser malos". A pesar de su defensa de la ironía y el sarcasmo que dominan sus programas, donde se comentan los acontecimientos de la semana, Maher reconoció que esta nueva etapa será "un poco más seria". La seriedad retrasó la vuelta a la normalidad de otros programas en Comedy Central como la serie "That's my Bush", comedia centrada en el presidente George W. Bush y la vida en la Casa Blanca, o el de entrevistas "The Daily Show". Los



Dennis Quaid en el film "Great balls of fire", cuyo título hoy ofende. David Letterman (arriba) volvió a conducir su show, pero sin bromear.

cambios también cuentan con detractores, como es el caso de Ed Zwick, realizador de películas como *The Siege*, quien, de forma realista, no sabe durante cuánto tiempo los estadounidenses mantendrán esta renovada corrección política. "Nadie debe de ser nunca censurado", afirmó mientras los estudios continúan eliminando de sus próximos estrenos cualquier referencia al terrorismo, a las Torres Gemelas o, incluso, a Nueva York.

TVevo TVevo TVevo TVevo TVevo TVevo TVevo



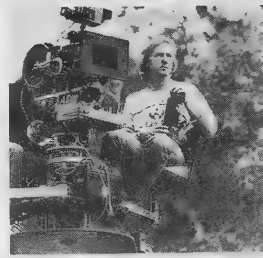
GABRIELA MISTRAL
Ciclo "Ciudad Natal"
A las 18 por Canal

Nacida el 7 de abril de 1889 en el interior profundo de Chile, Mistral tuvo una infancia difícil, que mitigó volcándose hacia su mundo interior, escribiendo poesía como un modo de salir de los círculos viciosos del dolor. Pero al ganar el concurso de los Juegos Florales de 1914 por *Los sonetos de la muerte*, aquella joven callada se convirtió en famosa en el mundo cultural chileno y casi todo cambió en su entorno. Entre otras obras escribió "Todas íbamos a ser reinas", *Ternura*, *Tala* y *Lagar*, y obtuvo nada menos que el Premio Nobel de Literatura.



TODO SOBRE MI MADRE
De Pedro Almodóvar
A las 13.15 por Cinecanal 2

La última película de Almodóvar, que tuvo su primera consagración en el Festival de Cannes y luego se alzó con el Oscar de la Academia de Hollywood, contó con un protagonista absoluto de Cecilia Roth. La actriz argentina compone magistralmente a una mujer que, después de la muerte de su hijo, debe rehacer su vida, recogiendo uno a uno los pedazos de su pasado. La gran Marisa Paredes y la hermosa Penélope Cruz la acompañan en ese viaje, en un duelo de personalidades y estilos. Una película seca, por momentos demoledora.



EL ABISMO
De James Cameron
A las 19.30 por Cinecanal

Una aventura épico-fantástica que transcurre en las profundidades del océano, de la mano de un experto en la materia como James Cameron (foto). El equipo de una plataforma submarina de explotación petrolífera, al mando de Brigman (Ed Harris), debe ir al rescate de un submarino perdido. En cambio, se encontrarán con un enigma a resolver y una extraña criatura acuática. Con un deslumbrante despliegue de efectos especiales y una técnica de filmación inusual, Cameron logró un film cargado de tensiones, que vira hacia un concepto Heidi al final.



LOU REED
Ciclo "Vidas"
A las 21 por People & Arts

Este documental repasa la vida y la obra de Lou Reed, animal rockero por naturaleza y poeta callejero por elección. Desde los tiempos de The Velvet Underground, el neoyorquino se destacó por sus textos lúcidos y fuertes. Por ejemplo, se lo conoce por haber introducido las drogas duras y el sadomasoquismo en la temática del rock. Lamentablemente, a esta emisión le falta cerca de un tercio de su duración original, lo que produce un salto inexplicable para cualquiera que no conozca la historia. Aún así, casi siempre Reed vale la pena.



UNIVERSIDAD DE CHILE VS. RIVER

Copa Mercosur - En vivo y en directo - Sólo por CableVisión

HOY 20:55 hs.

Por PSN

CableVisión

"HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO"

Un país fragmentado

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO

7 PUNTOS

Trece cortometrajes (ver detalle).
Coordinación artística: Andrés Di Tella.
Producción: Secretaría de Cultura de la Nación e Incaa.
Coproducción: Industrias Audiovisuales Argentinas, JZ Asociados, Buena Vista Internacional, FX y RGB Entertainment.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Rivera Indarte, Premier, Cinemark Pto. Madero y Caballito, Savoy y otros.

Por Eduardo Fabregat

La apuesta era tan ambiciosa como *Argentina en Vivo 2*, el ciclo de shows que recorrió diversos puntos del país a comienzos de este año: reunir a trece directores para dar su visión sobre cada una de las paradas del itinerario, en cortes de una duración no mayor a los siete minutos. El resultado no podía ser menos que fragmentario, pero esa es también la idea: pocos puntos en común pueden encontrarse entre Mercedes Sosa y los Ratones Paranoicos, por ejemplo, o entre Julio Bocca y Los Pericos. El nexo fue el evento, y el evento es también el nexo de *Historias de Argentina en Vivo*, un film de inevitables altibajos, pero con la cohesión de las buenas intenciones y una dignísima factura.

El espíritu que guió a Andrés Di Tella —coordinador del proyecto completo, además de responsable del corto sobre *Divididos* en Ushuaia— y los demás realizadores fue evitar lo que convertiría a la película en un registro monótono de artistas sobre el escenario. Con esa libertad argumental y el requisito de "livianidad técnica" (se filmó con cámara digital, para luego pasar a 35 mm), cada uno afrontó el ejercicio a su modo, pero concentrándose más en la potencia de una historia antes que en buscar un imposible registro general. De todos modos, hay cruces

El proyecto, que nació como un hijo de la gira musical del verano, derivó en un atípico film colectivo, que gana mientras más ficción tiene.



Spiner y sus muñecos entregan el clip más "rockero"; Postiglione y Páez dibujan una historia de amor. El show de *Divididos* (arriba) abre el film, con la historia de los músicos que tocaron con el trío.



que concentran lo particular y lo general, como cuando uno de los pibes que tocan con *Divididos* en el sur desliza que "a medida que cumpla años, el futuro que imaginé para mí se aleja cada vez más".

Ese retrato familiar de Di Tella abre un recorrido que ofrece múltiples atractivos. Si Miguel Pereira buscó la emoción de la bienvenida a Mercedes Sosa en el punto más boreal del país y Jorge Polaco cultivó su particular estilo para poner a Julio Bocca a bailar con la veterana Zulema Caldas, aquellos que se inclinaron por la ficción consiguen el mejor brillo. El dúo Nardini/ Bernard (76-89-03) va del costumbrismo de un fan cordobés a una asfixiante escena en un auto, para conferirle poderes mágicos a la mismísima Mona Jiménez. Postiglione resuelve en pocos minutos una perfecta historia de amor, con Páez como portador de *polaroids de locura ordinaria* y un inolvidable vendedor de remeras. Capilla hace que Cerati y Adrián

de Santo jueguen con sí mismos en uno de los clips más logrados, sobre todo por los conceptos de tiempo, ritmo y pausa que maneja. Bruno Stagnaro le saca el jugo a una fan que quiere cruzarse con el Bahiano "para cogérmelo... o matarlo". Con sólo la voz de Adrián Otero en off, Gregorio Cramer hace una impactante pintura de Avellaneda, un pueblo/ciudad sacudido

por un triple asesinato.

Entre todas esas historias, por ósmosis ideológica, una brilla por su esencia rockera: para el show de Ratones Paranoicos, Fernando Spiner le dio vida a dos vaquitas "del palo" que se ganan un viaje en un talk show ("El sueño de los justos") conducido por una Barbie. En su encuentro con Juane o con vacas que se creen perros, una artesanía tehuel-

che combativa y un Papá Noel strip- per, el dúo puede arrancar las reacciones más potentes de una platea avisada en tales códigos. Del delirio casi lisérgico de las vacas on tour o el aire futurista de Albertina Carri con sus extraterrestres/músicos alternativos— y Adrián Caetano (quien encontró cuatro personajes bien de película para sus Caballeros de la Quema en decadencia), el film llega sin mayor conflicto a la emotiva historia final de Piñeyro, dos hermanos separados por el exilio y "La cultura es la sonrisa" de Gieco sonando en una casetera en Berlín.

Si *Historias de Argentina en Vivo* no cierra con una mayor firmeza es porque las "escenas intermedias" (el público hablando, varias escenas de conducta y lenguaje joven actualizadas por el grupo de teatro Los Sushodichos) terminan oficiando de pinceladas de color y no como vínculo; quizás un desarrollo paralelo hubiera cerrado el segmento de Gieco con un moño aún contundente, en una historia de por sí poderosa. Pero es al cabo un pecado menor de un film de raro disfrute, que conserva su pulso aun a pesar de sus momentos menos logrados. Un film que puede ostentar también el logro de evitar el tufo propagandístico, convirtiéndose en una apreciable pieza cultural y retrato social más allá de su dependencia económica de los entes oficiales. Eso, el chiste del vendedor de remeras de Páez sobre el sushi y las vaquitas de Spiner despidiéndose con un monumental "Hasta la victoria siempre, puuuu-toss!!!", le otorga a todo el proyecto la frescura necesaria para que estas historias resulten válidas más allá de todo evento.

Trece directores, trece cortos

- ◆ *Divididos* en Ushuaia: Andrés Di Tella.
- ◆ *Pericos* en San Juan: Bruno Stagnaro.
- ◆ *Memphis* en Avellaneda, Santa Fe: Gregorio Cramer.
- ◆ *Los Caballeros de la Quema* en Corrientes: Adrián Caetano.
- ◆ *Julio Bocca* en Santiago del Estero: Jorge Polaco.
- ◆ *Los Ratones Paranoicos* en Río Gallegos: Fernando Spiner.
- ◆ *Mercedes Sosa* en Santa Catalina: Miguel Pereira.
- ◆ *Fito Páez* en Neuquén: Gustavo Postiglione.
- ◆ *Festival Alternativo*: Albertina Carri.
- ◆ *La Mona Jiménez* en B. Blanca: Flavio Nardini y Cristian Bernard.
- ◆ *Los Fabulosos Cadillacs* en Villa Carlos Paz: Vicentico.
- ◆ *Gustavo Cerati* en Mendoza: Eduardo Capilla.
- ◆ *León Gieco* en Eldorado: Marcelo Piñeyro.

PIZZA BANANA
DÍA DE LA PRIMAVERA
 BIKINI OPEN - DESFILES
 SHOWS DE TRANSFORMISTAS
 desde \$12 con 1 bebida
 PTO. MADERO: 4314-9500
 COSTANERA: 4788-8555

MISIA
 en busca de la musa perdida
 espectáculo teatro-musical
 de Eduardo Cogorno
 una época, su esplendor artístico, el
 paso del tiempo, lo efímero del amor...
 SABADOS 20.30 hs.
 LA SCALA DE SAN TELMO
 Pasaje Guirra 371
 San Telmo
 reservas al 4362-1187

APASIONADA POR SU MÚSICA... ATRAPADA POR SUS DESEOS

Annie Girardot Isabelle Huppert Benoit Magimel
La Profesora de Piano
 escrita y dirigida por Michael Haneke
 SELECCION OFICIAL EN COMPETICION CANNES 2001
 GRAN PREMIO DEL JURADO
 PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACION FEMENINA
 PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACION MASCULINA
 Hoy apasionante estreno
 Metro: Hoyts Abasto - Village Recoleta - Cinemark Palermo (Beruti)
 Cinemark Puerto Madero - Duplex Caballito - Showcase Belgrano (Morera)
 Showcase Norte (Martínez) - Showcase Haedo - Hoyts Unicenter (Mardones)
 Hoyts Morón - Village Avellaneda - Village Pilar - Cinema City (La Plata)

Un millón de dólares, un último deseo y poco tiempo para vivir.
 GANADORA MEJOR ACTOR FESTIVAL DE ALABAMA
 GANADORA MEJOR ACTOR FESTIVAL DE MOSCÚ
 TIL SCHWEIGER JAN JOSEF LIEFERS
KNOCKIN' ON HEAVEN'S DOOR
 (GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO)
 UNA DE LAS PELICULAS MAS TAQUILLERAS Y APLAUDIDAS DE EUROPA
 (a) HOY EMOTIVO ESTRENO
 LORCA (Estadounidense) VILLAGE RECOLETA PATO BULLRICH CINEMARK PALERMO HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO
 CINEMARK PTO. MADERO SHOWCASE BELGRANO SAVOY SHOWCASE HAEDO SHOWCASE NORTE VILLAGE AVELLANEDA
 ★ CALIDEZ, EMOCIÓN, PURA POESÍA PORTENA ★
 Una trama que habla de nosotros con la emoción a flor de piel
 Adolfo C. Martínez - LA NACION
 Un film con elementos notables: Solidísima actuación de Diego Peretti. Precisa y sensible mirada de Gabriela David en el hallazgo de esa Es. As. nocturna
 Gabriela David sigue la vía del más delicado intimismo. Diego Peretti, en su más íntimo como Puchi
 Horacio Berrardo - PAGINA 12
 MUY RECOMENDABLE MUY BUENA
 Gabriela David redescubre a Bs. As. y sus habitantes con una mirada sensible, poética y personal.
 Noira Solo - Puntos ENTRE
 O. Quirós - EL REFUGIO-C. 7
TAXI DIEGO PERETTI un encuentro
 MIGUEL GUERBEROF Una película de JOSEFINA VITON
 Gabriela David
 CONMOVEDOR ÉXITO
 TITA MERELLO - VILLAGE RECOLETA

POSDATA

Integradora. "Jornadas de Psicología Integradora: concepto de salud-enfermedad, familia-persona", para trabajadores de la salud y estudiantes avanzados. El 22 de 9 a 18. El 21 de 19 a 21.30, charla-debate sobre trastornos de la alimentación. ASI, Asistencia Psicológica Integradora, 4632-0441.

Traumáticas. Seminario "Situaciones traumáticas de origen social provenientes de la violación de los derechos humanos", 4, 5 y 6 de octubre en Mar del Plata. Eatiop (Equipo de Trabajo e Investigación Psicosocial), Universidad de Mar del Plata, Fondo de Naciones Unidas para Víctimas de Tortura. Se reciben trabajos libres y posters. 0223-4921705, se cexten@mdp.edu.ar

Redes. Jornada "Encuentro en red. Exploración de nuestras redes sociales", 21 y 22 en Sociedad de Psicodrama, 4854-8742.

Niños. Presentación del área asistencia psicológica a padres de recién nacidos con alto riesgo. Silvia Chernomoretz en Sociedad de Terapia Familiar, el 24 de 20 a 22. 4962-4306. Gratuito.

Arte. "Intersecciones del psicoanálisis y el arte", con Roberto Harari, Luis Felipe Noé y Susana Gass en Mayéutica, hoy a las 21.30. 5811-1747. Gratuito.

Anarquía. Presentación de *El diván de la anarquía*, de Carlos Pérez, con Sergio Rodríguez, Alejandra Maula y César Hazaki, hoy a las 20.45 en Uriarte y Costa Rica.

Depresión. Seminario "Depresión, diagnóstico diferencial, abordaje y terapéutica en los distintos cuadros clínicos", desde el 8 de octubre a las 15.30 en la Liga Israelita, 4582-0421.

Por Amalia Carli *

En los últimos años han llegado a Noruega niños refugiados de Bosnia, Kosovo, Serbia, de Somalia, de Ruanda, del Kurdistan, y también de Afganistán, Chechenia, Perú y Colombia. Quiero mostrarles un ramillete de casos clínicos. Algunos han estado en terapia conmigo, a otros los he visto en peritajes o consultas.

Vivir con la mentira de edad e identidad. H escapó con parientes, pero sin sus padres, con la esperanza de que, obteniendo el refugio, se pudiera buscar al resto de la familia. Tenía seis años. Vivió en un campo de refugiados, hacinado, sin comprender por qué sus padres lo habían enviado allí, durante varios años antes de llegar a Noruega. Entretanto se había hecho adolescente, pero le recomendaron mentir sobre su edad para ser aceptado con mayor facilidad. Redujo su edad en cuatro años. Su apariencia lo ayudaba, después de años de malnutrición. Al llegar a Noruega, con quince años reales fue colocado en el grado correspondiente a sus once ficticios. H se fue volviendo agresivo y desafiante en clase. Después de unos años de conflicto, de rechazo por parte de familiares, encontró por fin una buena persona que lo apreciaba. Entonces, se quitó la vida, dejando una carta donde se desprecia por haber "mentido".

Imposibilidad de integrarse. Salima y Mona tienen 14 y 16 años. Escaparon de casa de sus padres por maltrato y hambre. En la escuela robaban a veces, y en casa sufrían de enuresis; una de ellas, la preferida del padre, manifiesta una actitud sexualmente provocadora, y muy inmadura en general. Son las hijas mayores de un matrimonio de refugiados de bajos recursos, con diez hijos. Los padres no hablan noruego, no trabajan, y su único ingreso es la asignación otorgada por el Estado

Al narrar su experiencia de trabajo con chicos refugiados en Noruega, una psicóloga argentina muestra cómo los problemas psicológicos y de conducta se ligan con las experiencias traumáticas, con las diferencias culturales y con los prejuicios de la sociedad.

noruego, que ellos envían en gran parte a las familias en su país de origen, descuidando las necesidades de sus hijos. Su padre no desea que tengan amistades noruegas y quiere casarlas con hombres que vivan en un país musulmán. Desde que fueron ubicadas en un hogar sustituto no roban ni sufren de enuresis.

Robar para llenarse. N, de 13 años, llegó a Noruega a los 8 años

para encontrarse con su madre, a la que no conocía; ella lo había dejado al cuidado de sus abuelos cuando era muy pequeño, luego del asesinato de su padre. Fue derivado a la consulta porque robaba y se escapaba de la escuela. N es un chico de pocas palabras, él extraña a su abuela que quedó enferma en un país vecino al de su origen; su abuelo murió luego de que N llegó a Noruega. En la sociedad es un niño negro con problemas, como tantos otros. Hay quienes piensan que roba porque es parte de "su cultura".

Reconstruir su integridad y genitalidad. Encuentro a Marjam en un hogar de jóvenes donde está internada por maltrato grave de parte de sus familiares. Analfabeta hasta llegar a Noruega a los doce años, tiene una capacidad de reflexión y de comunicación sorprendentes. Sabe lo que quiere: estudia mucho, ahorra lo que puede, se entrena para estar bien físicamente. ¿Estás bien de salud? Sí, responde. Y yo pienso en hacer otra pregunta; sé que otras jóvenes somalíes han sido infibuladas: se les cortan los labios mayores y menores y el clítoris y se cose dejando sólo una pequeña abertura por donde pasan la orina y los humores menstruales. ¿Por qué quiero hacer esta pregunta?, me pregunto a mí misma: ¿por curiosidad, por morbosidad? No: porque ella se merece que le pregunten e informen sobre su salud y derechos. Marjam me contesta que sí, fue infibulada, en edad preescolar, por la abuela. En el campo, me cuenta, esto es común: una gillette

usada, sin anestesia. ¿Te molesta?, le pregunto. Muchísimo, sobre todo porque la menstruación se acumula sin poder salir. Le explico sobre las posibilidades de reconstrucción genital: ella quiere hacerlo, pero no quiere que su familia se entere. Ella quiere vivir en paz, poder estudiar y ser, dice, "alguien".

Culpa de sobrevivir y tendencias autodestructivas. Ciro vive en un campamento de refugiados, tiene 16 años. Acaba de robar una campera de cuero en un negocio. Quiere que lo castiguen, que lo metan preso, pero sobre todo quiere morir, pero no se atreve y se siente cobarde. Es un chico cálido, viene de una familia acomodada de Irán; junto con su mejor amigo, escapó del servicio militar y de una muerte casi segura por las montañas que separan a su país de Turquía, en invierno. Su amigo sufrió congelamiento severo, tuvo que volver, fue encarcelado, y amputado. Ciro tiene una culpa terrible por haber dejado a su amigo atrás, vergüenza ante su familia que hizo lo que pudo por ayudarlo y se siente muy viejo. Acaba de romper con su novicita noruega: piensa que ella y su familia eran demasiado buenos para un chico como él.

Sola al cuidado de un familiar. Jazmín salió de su país junto con otros niños; sus padres prefirieron quedarse participando en la resistencia. Fue ubicada con un pariente que no conocía, un joven de algo más de veinte años. Cuando ella empezó la escuela secundaria, llamó la atención de sus profesores por su vestimenta provocativa, el maquillaje espeso, las faltas a la escuela. Recién cuando hizo un intento de suicidio se descubrió que el pariente abusaba de ella desde hacía años. No quiso denunciarlo: él era, después de todo, una de las pocas personas que habían mostrado preocupación por ella.

El psicoanalista Donald Winnicott enfatizó la relación entre conductas antisociales y la de privación emocional. Si una criatura sana se ve frustrada, va a reaccionar con rabia y agresión, o con expresiones de sufrimiento y desesperanza. Puede robar compulsivamente, como para llenar un vacío afectivo o por sentir

Angustia: "La sociedad interpreta la angustia de esos jóvenes como maldad o 'cultura inferior'. Ellos incorporan esa descalificación, que reflejan en conductas destructivas".

un hueco interior ante el deterioro que sigue al maltrato físico, sexual y por ende psicológico.

Estas reacciones son posibles y normales, aunque no siempre aceptables para el entorno. Los impulsos destructivos y agresivos deben ser vistos como expresión de capacidad de buscar una salida a una situación interna o externa apremiante. Parte de nuestro trabajo como terapeutas será reconfirmar la capacidad vital del joven y a la vez promover la búsqueda de expresiones, concretas o a través de simbolizaciones, que den lugar al ejercicio de la vitalidad y creatividad en formas constructivas.

El joven podrá mostrar conductas sociales o autodestructivas; problemas de concentración, con el

ACERCA DEL LAZO SOCIAL EN LA POLITICA DE HOY

La liviandad de la palabra

Por Raúl Courel *

El sentido común suele advertir, y con censura, que en la política las relaciones van demasiado de la mano de las conveniencias del momento, más allá de lo que la más sana tolerancia aconseja. Un día una injuria y otro un abrazo, ya el acuerdo, ya la divergencia, adversarios hoy, mañana socios, la hipocresía parece un rasgo infaltable del lazo social en la política. ¿Será esto signo de ponderación, civilidad y "madurez emocional", necesarias para una sana vida colectiva, o una limpia apariencia que no sólo esconde lo que a nadie le gusta sino que impide que den mejores frutos?

Nadie puede objetar que la vida democrática y las instituciones republicanas necesitan la disposición a la suma y el rechazo a la resta. Sin em-

bargo, nuestras cuentas no cierran. No convence al alma la evitación de cuanta claridad afecte las vías de la diplomacia por principio, reacia a admitir distancias que no puedan ser acortadas, heridas que no puedan ser sanadas o cualquier quebradura que sea final, pero para conservar prebendas en quietudes propias de cementerios antes que de sociedades vivas. Ningún espejo que no pueda ser reconstruido, aunque es probable que sea porque en la lógica política pura, no menos "ultrapragmática" que pobre en resultados, nunca hubo de verdades espejo alguno. Para que lo haya, además de verse la cara más allá del rostro, es preciso reconocimiento del prójimo como semejante.

Una ética política, la que enseña el alcance de la responsabilidad de los actos, si no está asentada en el reconocimiento, libidinal no libidinoso, de los demás, sea camarada o adversario, seguidor o seguido, reduce al prójimo a un número: el del voto. La deshumanización de los vínculos parece característica de la actividad política predominante, descarnados

al extremo, demasiado mediatizados y virtuales, no queda en ellos espacio, por ejemplo, para la ofensa cabal al honor, porque el honor, o no cuenta, o vaya a saber qué hacen hoy los hombres con él.

El duelo tal vez sea anticuado no por barbarie sino porque nada hay por lo cual valga la pena arriesgar la vida. Pero no hace falta ese extremo para ir al punto. ¿Hay acaso soledad mayor para el ser social que la que hace la liviandad de la palabra? Porque si la mentira no importa tampoco es posible confianza alguna, pues todo que, como bien sabemos, no hay confianza que no se apoye en el peso que damos a la palabra del otro.

El llamado "vaciamiento" de la política, la escasa disposición a participar en ella, tal vez vaya acompañado de eso: debilitamiento de la palabra, que en vez de vínculo y nudo de compromiso social pasa a ser flaca cifra o algoritmo de cálculos que no enaltecen las virtudes que atribuímos a la razón.

* Decano de la Facultad de Psicología de la UBA.

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica

Miedos

Trastornos de ansiedad

Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel./Fax: 4961- 9322

EXTRANJEROS EN OSLO, NORUEGA

de los niños refugiados



consecuente deterioro del rendimiento escolar y por ende una baja autoestima. Pronto se vuelve un círculo vicioso, donde el o la joven no se encuentra motivado/a para ir a clase, faltando y/o provocando problemas con compañeros o profesores, desviando la atención de aquello que verdaderamente le preocupa y le hace sufrir: su inadecuación intelectual y social, su frustración ante la vida actual y las expectativas de futuro, la vergüenza ante compañeros, la culpa ante los mayores. Todos estos son en general sentimientos con los que el/la joven no está en contacto consciente, sin capacidad de expresarlos verbalmente, y generalmente los actúa.

Para aquellos que se hallan sin padres, la situación se complica al no tener personas concretas de quienes independizarse en el proceso de individuación. Para muchos esto implica no tener a un adulto interesado, que conoce su historia personal, que les desee el bien, que quiera saber cómo están. Es así como, ya adultos, aparecerán de pronto en la oficina de la trabajadora social o de la psicóloga, para contarles que tienen un trabajo o un departamento.

Para aquellos que viven con uno de sus padres, suele ser difícil el duelo por el padre o madre ausente, a causa de la imposibilidad del que sí está presente para contener y compartir los sentimientos que afloran. La situación se complica si los adultos a cargo del adolescente se ponen en conflicto con éste, y esto pasa cuando los cambios en el modo de actuar, vestir o hablar del joven son vistos, no como parte de un proceso natural de identificación con sus pares adolescentes, sino como una traición a los valores culturales que los padres pretenden mantener en un contexto tan distinto. Ocurre entonces que los adolescentes rechacen toda norma proveniente

de sus padres, en una "hipernormatización".

Adolecer lejos

La entrada a la adolescencia, con una introversión a menudo más marcada en los varones, puede verse como algo "raro" por madres y padres, sean extranjeros o no. Pero, para aquellos que desconocen el medio en el que se mueven sus hijos, puede ser una mayor fuente de preocupación, a la que se suma el hecho de que, en una minoría muy visible, hay chicos que buscan modelos identificatorios en las bandas asociadas que roban o se pelean co-

mo parte de su búsqueda de modelos masculinos potentes. Es que para muchos de estos varones casi no hay opciones. Algunos tienen un padre físicamente ausente, psicológicamente desconocido y con el cual no pueden identificarse. Otros tienen un padre que se encuentra denigrado socialmente, sin trabajo, resignado, rechazado por la sociedad en general que no pocas veces describe a los "negros" como "vagos, fundamentalistas, atrasados".

Para las mujeres, los modelos identificatorios serán buscados a menudo fuera de su medio más cercano. Algunas acarrean experiencias de maltrato físico, sexual y psicológico a las que han estado expuestas ellas o sus madres. No siempre el modelo de una madre independiente y contestataria es imitado por la hija; muchas se rebelan contra el islamismo de sus padres, pero también las hay que, para sorpresa de éstos, se acercan a valores islámicos, que sienten como protección ante un medio con el que no se identifican. A la vez se mueven entre varones muy marcados por valores tradicionales, que pueden juzgarlas como "malas chicas".

Como Arminda Aberastury explicó en "La percepción de la muerte en los niños", a menudo los adultos tratan de protegerse del dolor que enfrenta el niño, negándolo, restándole importancia. Por eso muchos chicos y chicas no pueden hablar de lo que más les preocupa con los que tienen más cerca. A veces, porque las pérdidas que el joven sufre son las mismas del adulto, el chico protege al adulto no hablando de temas que cree serán dolorosos para éste.

A menudo la sociedad se apura en interpretar expresiones de angustia y dolor como expresiones de maldad por parte del joven, o las ven como algo que refleja una cultura de calidad inferior. Es necesario un trabajo de reeducación hacia la sociedad y hacia los jóvenes, que en general incorporan las mismas actitudes descalificantes y generalizadas hacia sí mismos, lo cual promueve la baja autoestima y el auto-desprecio que luego se ve reflejado en conductas destructivas hacia los demás o hacia sí mismos.

* *Psicóloga en el Centro de Asistencia Psicosocial a los Refugiados, Universidad de Oslo, Noruega. Extracto de un trabajo presentado en el Primer Congreso de Ergonomía Social, Universidad de Buenos Aires, julio del 2000.*

POSDATA

Solas. "¿Madres solas por elección?", con Irene Fridman, Rosa Geldstein e Irene Meler, el 20 a las 20. Foro de Psicoanálisis y Género de APBA. 4345-7422.

Ulises. Video documental sobre el *Ulises* de James Joyce, con comentarios de Rolando Karoth y Pablo Fuentes, en la EFBA, Cabrera 4420, 4776-7827, el 26 a las 20.30. Gratuito.

Clínica. AFE, Obra Social, y Medifé organizan las Segundas Jornadas de Salud Mental "La clínica psicoanalítica y lo actual", de AFE y Medifé, el 6 de octubre de 9 a 19 en Quirno 74. 4124-2800. Gratuito.

Jurídico. "Lo jurídico en las prácticas de salud mental", en relación con la clínica de niños, desde el 28. Por Adriana Granica en Colegio de Estudios Avanzados en Psicoanálisis. 4823-7221.

Violencia. Jornada-taller sobre violencia familiar. El 22 de 9 a 13 en Avenida 9 de Julio 1680, Lanús Este, para personas interesadas en la temática. Fundación Propuesta, 4242-4050.

Fijman. "La vida de Jacobo Fijman", por Juan-Jacobo Bañarín en Grupo Cero, el 21 a las 21. 4328-0614.

Psicopedago. "La psicopedagogía abriendo espacios de autoría de pensamiento", por Alicia Fernández y equipo en APP, desde el 19 de 17 a 20. 4375-0771.

Y psicopedago. "El diseño en la acción": elaboración de manuales y estrategias de evaluación, por D'Anna y Hernández en Cifap. 4862-7038.

INSTITUTO PSICOSOMATICO de buenos aires
asociación civil
formación - investigación - asistencia

IV JORNADA ANUAL

"LA FUNCIÓN DEL EQUIPO TERAPÉUTICO EN LA CLÍNICA PSICOSOMÁTICA. CONVERGENCIAS Y DIVERGENCIAS"

5 y 6 de Octubre de 2001

Panelistas: Mario Brodsky, Mauricio Chevinik, Alberto Chiapella, Rodolfo D'Alvia, María Cristina Dayeh, Luis Girotti, Carlos Gurrucharri, Gregorio Klimovsky, Hebe Lenarduzzi, Alfredo Maladesky, Daniel Sorin, Hugo Urquijo, Ben-Zion Winograd, Rubén Zukerfeld.

Presentación de Talleres y Trabajos Libres

INFORMES: ☎ 4775-1673/ 4778-1219
e-mail: ipba@ciudad.com.ar

Asociación de Psicoanalistas de La Plata
Biblioteca Freudiana

INVITA

LA FORMACIÓN DEL PSICOANALISTA

UN COLOQUIO DE ACTUALIDAD
con Germán García

LUNES 24 de Septiembre
20.00 hs.

Sede de la AAPLP - Calle 1 N°719 - Tel. 421-4533
Grupo asociado a la Escuela de Orientación Lacaniana

CENTRO DESCARTES
LECTURAS CRÍTICAS
MARTES 25 - 20 HS.

Presentación del libro de Ian Hacking,
¿La Construcción social de qué?
Barcelona, Paidós, 2001

Participan:
Elena Levy Yeyati y Adriana Testa
Coordina: Alicia Dellepiane

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

BILLINGHURST 901 - 4861-6152/4863-7574
descartes@interlink.com.ar - http://descartes.org.ar

Fundación Puertas Abiertas
Clínica Analítica
Psicoanálisis con niños, adolescentes y adultos.

4964-3235

puertasabiertas@aol.com

SM Cuestiones de familia
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal	• Divorcio vincular • Separación personal.	Cuestiones patrimoniales	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
Conflicto en los vínculos patern o materno o filiales	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	Violencia en la familia	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital.
E-mail: smarchioli@net12.com.ar

Orientación

Jurídico - psicológico
Terapia grupal \$ 7

El Bancadero

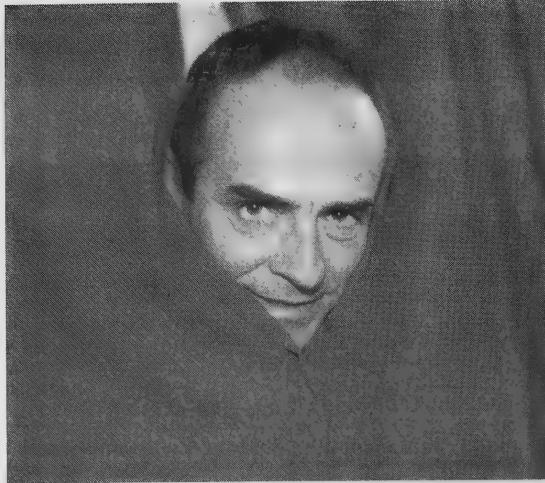
Asociación Mutual de Asistencia Psicológica
Carlos Gardel 3185 - 2 F 4862-0944

Por Silvina Frieria

El director de la compañía canadiense Les Deux Mondes (Los del Mundo), Daniel Meilleur, empezó a creer en el destino la semana pasada. Con 50 años recién cumplidos, decidió "regalarse" una semana de vacaciones en Caracas. Con unos amigos, estuvo en tránsito por el aeropuerto de Nueva York la noche anterior al atentado. "Por las demoras y el exceso de pasajeros nos habían ofrecido 500 dólares, el hotel y la comida para que nos quedáramos en Nueva York", comenta. Aunque la propuesta era tentadora, decidieron continuar con el rumbo previsto. "Nuestros familiares nos llamaron por teléfono para saber si estábamos vivos. Prendimos la TV y se nos puso la piel de gallina", recuerda en la entrevista con **Página/12**.

Meilleur nació en 1951 en una pequeña ciudad canadiense, Thetford Mines, conocida por sus minas de amianto. Cuando tenía 17 años sintió el cimbronazo de la llegada de una compañía teatral muy politizada. "Me cambió la vida -cuenta-. Tenía muchas preguntas y contradicciones sin resolver. Pensaba que era el único que sentía que la vida era angustiante y estúpida." El grupo canadiense presenta desde ayer *La historia de la oca* (*Tale of Teeka*), del dramaturgo Michel Marc Bouchard, en el Teatro San Martín, a las 22, en el marco del III Festival Internacional de teatro.

Quizás para zanjar esas contradicciones que tanto lo inquietaban, dejó atrás el paisaje bucólico y previsible de las minas para lanzarse hacia el vértigo de la "gran ciudad" de Montreal. En 1973 fundó la compañía Les Deux Mondes. Junto a Monique Rioux y Michel Robidoux, estrenaron 18 producciones, entre las que se destacan *Terre promise/terre promessa* (basada en la guerra del Golfo Pérsico), *Leitmotiv* (inspirada en el conflicto bélico en los Balcanes y en algunas historias que le con-



Daniel Meilleur presenta en el Festival "La historia de la oca". "Lo de Nueva York es una respuesta contra el capitalismo", dice.

"El sistema es violento en sí"

taron los vietnamitas en viajes que hizo la compañía), entre otros montajes. *La historia de la oca* (1988) indaga en la violencia cotidiana que padece un niño y en la singular amistad que entabla con un ganso.

-Hay una preocupación constante de la compañía por el tema de la violencia. ¿Cómo la percibe ahora después del atentado a las Torres Gemelas?

-Nunca me sentí tan útil como artista porque me di cuenta de que esta obra se convirtió en algo real. La violencia es una realidad universal.

-¿Qué elementos inspiraron la

creación de *La historia...*?

-Elegimos trabajar sobre la transmisión de la violencia porque cada uno de nosotros la experimentamos de diferentes formas. No sé cómo se irá en la Argentina, pero en Quebec, en Montreal, en general en Canadá había una suerte de "ley del silencio" respecto de lo que pasaba con los chicos dentro de sus hogares. Con esta obra buscamos romper la cadena de transmisión de la violencia de generación en generación.

-¿Cómo explica esa inquietud por la violencia en la sociedad canadiense, que aparenta ser más

La función de los franceses dura cuatro horas. El público debe asistir munido de cebollas, para hacer sopa. La obra gira en torno a los caprichos, a los "placeres desmedidos". Por otra parte, el canadiense Daniel Meilleur trae "El juego de la oca".

estable que en otros países?

-El sistema capitalista es el que vivimos, donde los fuertes aplastan a los débiles, es violento en sí mismo. Lo único que promueve es el individualismo exacerbado y crea violencia en todas partes: en las calles, en la casa, en las escuelas, en las oficinas. La violencia no depende de la riqueza o pobreza del país. En cierto modo, lo que sucedió en Nueva York es una respuesta contra este sistema.

-En anteriores puestas, como *Leitmotiv*, utilizaron tecnología multimedia, proyecciones y video. ¿Qué ventajas le brindan al teatro?

-El video significa una revolución en el teatro porque es una nueva forma de integrar "luces animadas" con la actuación. Una sola imagen genera una sensación de viaje en el espectador, posee un efecto tridimensional que acerca al público a las emociones. El video da una dimensión nueva, es barato y se puede utilizar para otros espectáculos.

EL GRUPO

Hacer

Por Hilda Cabrera

Cuando en 1993 visitó por primera vez la Argentina, el grupo Ilotopie -fundado en 1983 por Bruno Schebelin en una isla del sur de Francia- asombró al público, mostrando a una pareja de novios y su cortejo que, precedidos por un carro repleto de utensilios caseros, avanzaba conformando una fantasmal procesión, totalmente pintada de blanco. Esperaban a los protagonistas cuatro inmensas jaulas, donde finalmente se introdujeron los actores (cinco en total, sólo que los novios ocupaban una). Encerrados y puestos en acción, unos y otros emprendieron la tarea de untarse con sustancias coloreadas que luego espumaban, conformando una masa inflable que se endurecía como una estalactita. Este material (espuma de poliuretano) acabó entrapando a esas figuras que actuaban escenas de la vida cotidiana. Ese trabajo, que mostró esculturas vivientes y creó embalajes (a modo de simbólicos ataúdes) para quienes viven presos de la rutina, se llamó *La espuma enjaulada*, espectáculo que Ilotopie llevó además en gira nacional. En este retorno (que no contempla una gira), la compañía trae a Buenos Aires *Les menus plaisirs* (expresión que en francés significa caprichos), cuyo tema central es el placer "desmedido". Se lo podrá ver, y también participar de él, mañana y el sábado a las 21.30, y el domingo a las 20. El espectáculo, que tiene una duración aproximada de cuatro horas, se desarrollará en diferentes espacios del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930): en una de sus explanadas y en el Auditorio.

En una entrevista con **Página/12**, la actriz Françoise Léger, directora de Ilotopie (grupo que tiene su sede en Port Saint Louis), adelanta aspectos de este trabajo que recurre en parte al *grand guignol* y a elementos del *happening* de los años '60. Antes de la entrevista con Léger, el actor, autor y videasta Pierre Tardif despliega fotos de las *performances* de la *troupe*: las escenificaciones se realizan en espacios abiertos o no y los colores con que se pintan los actores y actrices no tienen significado especial. En principio, las secuencias son elaboradas a partir de investigaciones sobre la cultura urbana contemporánea. Es así que se refieren tanto a un burócrata que, sentado ante su escritorio, acciona teléfonos y otros elementos propios de gente muy ocupada, "pero que en esencia no hace nada", como a una carrera de caracoles, de "sólo cuatro minutos", o un *happening*, donde una actriz lleva encasquetada una peluca estilo Madame Pompadour hecha de crema *chantilly*, o bien otro

JUEVES CON DEBATE

Manuel Callau - Malena Solda

Una Bestia en la Luna

"una historia de amor" de Richard Kalinoski

con Martín Slipak

Dirección: Manuel Iedvabni

UNANIME
CRITICA Y
PUBLICO

¡EXCELENTE!

TEATRO PICADILLY

Avda. Corrientes 1524 - Tel. 4373-1900 / 4375-3706
Jueves, viernes y sábados 21 hs. Domingos 20 hs.

TODOS LOS JUEVES ENTRADAS POPULARES \$10

Jueves 20 de setiembre

"Teatro y salud"

Debate al finalizar la función
Con la presencia de los actores, y
Dr. Francisco Berdichevsky Linares.

Auspicia **Página/12**

Soledad Tango

de Carlos Pais

con
dirección deTeatro del Pueblo
Av. Roque Sáenz Peña
Reservas al 4326-3606

Museo Vivo del Tango

Cena - Show - Baile

Recorrida
guiada
al Museo.Cena 5
tenedores
2 menues a
eleccion3 parejas
de baile
y cantante

Show : orquesta "Tango Class"

(ex Forever Tango)

de martes a domingo a partir de las 20 horas
presentando este aviso 50% de descuento

Piedras 728 San Telmo - 4362-2099

De La Guarda, suspendido

Era previsible: el anuncio de una función gratuita de De La Guarda desató un caos en Recoleta, cuando se presentaron cerca de 5 mil personas para una sala con capacidad para 600. Por ello, la organización del Festival levantó las funciones programadas para los martes 18 y 25, pidiendo "perdón al público y la compañía por este hecho que superó nuestras expectativas".

ILOTOPIE PRESENTA "LES MENUS PLAISIRS"

sopa en el teatro

en el cual una joven luce un vestido confeccionado con finas rebanadas de carne, que el público puede comer si lo desea.

En *Les menus...*, el elenco ironiza sobre los excesos y clichés de los franceses en materia culinaria y sexual y también en lo concerniente al psicoanálisis. Por ello, en el Auditorio se desarrollará una delirante conferencia sobre lacanismo. La invitación a participar implica esta vez llevar una cebolla. El porqué de este pedido al público se basa en un clásico culinario: la sopa de cebolla, plato con el que se agasajará a los asistentes. Integrado por artistas

argentinos (actores, músicos, bailarines y escenógrafos) que completan el elenco, y después entre los artistas y la gente, y de ésta entre sí. Nuestra intención es que el espectáculo no se consuma en sí mismo sino que persista en quienes vinieron a verlos.

—¿Modifican la forma de trabajar según las características del país en que se encuentran?

—La propuesta original se mantiene, pero tenemos necesariamente que adaptarnos al lugar y al espacio con el que contamos para la escenografía. Las imágenes que buscamos desarrollar son las mismas. Lo que cambia, aunque no totalmente, es la música.

—¿Cuál es en esencia la propuesta?

—Armar pequeñas escenografías sobre diversas situaciones, separándolas unas de otras para que el público pueda circular entre ellas y encuentre el mismo su propio ritmo. Por eso, estos trabajos no salen a nuestro gusto cuando se forma una multitud, como nos sucedió con *La espuma enjaulada* en Córdoba. Son espectáculos para no más de mil personas.

—¿Los colores con que se pintan los protagonistas guardan alguna relación con los personajes que interpretan?

—No. La performance de colores que mostramos en la calle es diferente de los espectáculos. En esas performances el color lo elige cada actor, que toma el que más le gusta, aquel con el cual se siente mimetizado y le agrada usar habitualmente.

—¿Por qué piden llevar una cebolla?

—Porque entre los placeres está la comida, y vamos a convidar con sopa de cebolla, que es un plato rutinario de la cocina francesa. Los que vengan podrán cortar su cebolla. Para eso disponemos de dos mesas, una

para aquellos a los que les hace llorar y otra para los que no les causa ese efecto.

—¿Qué significa Ilotopie?

—Es una mezcla de isla, porque la compañía fue creada en una isla del sur de Francia, en una zona semejante a un delta, frente al mar, y utopía, porque en cada espectáculo intentamos rescatar esa utopía de vivir todos mucho más unidos, de aceptar las diferencias y evitar las guerras.

—¿Ese es también el tema de los últimos trabajos de la compañía?

—Sí, porque en los dos que estamos preparando hablamos del encierro y del narcisismo, que es como decir de la soledad y el autismo.

—¿También allí piden la participación del público?

—A los que aceptan los encierros de a tres, en pequeños lugares, pero son sólo dos minutos, que les parecen más a los que sufren de claustrofobia.



Ilotopie propone una obra crítica de ciertos tics de los franceses. "Les menus..." podrá verse mañana, el sábado y el domingo, en Recoleta.

Crítica: La obra ironiza sobre los excesos y clichés de los franceses en materia culinaria y sexual y también en lo concerniente al psicoanálisis.

plásticos, actores, músicos, bailarines y técnicos, Ilotopie ha recorrido Europa y América intentando "trasformar" cada lugar en que se presenta. En esta obra participarán artistas locales y se espera que el público responda a la convocatoria del equipo, integrado entre otros por los franceses Pascal Wyrobnik, Lucille Boissonet, Nicolás Lecat, Judith Thiebaut, Jean-Marc Delaunoy y Claude Lecat.

—Sobre *La espuma enjaulada* se dijo que representaba la violencia de los materiales. En *Les menus...* la propuesta parece ser otra: buscar el disfrute. ¿Es así?

—En aquel espectáculo, los actores eran encerrados y quedaban guiños, aunque algunos hacían guiños y ademanes, porque nos interesa el humor. En *Les menus...* nuestro deseo es ante todo el encuentro, primero entre nosotros y los artistas

Las actividades y espectáculos de hoy

- ◆ **11.00:** *Lenguajes en la danza inglesa de fines del siglo XX.* Diálogo con la coreógrafa Susana Tambutti. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530, 9º piso. **Entrada gratuita.**
- ◆ **15.00:** *La Morocha.* Espectáculo de tango. Idea de Iris Scaccheri. Interpretación y dirección de Cristina Banegas, acompañada por Edgardo Cardozo. En El Excéntrico de la 18, Lerma 420. **Gratis.**
- ◆ **17.00:** *Living, último paisaje.* por La Frontera. Dramaturgia y dirección de Ciro Zorzoli. En Teatro Callejón, Humahuaca 3759. **Gratis.**
- ◆ **18.00:** *Conferencia de prensa de Philip Glass.* En Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, 9º piso.
- ◆ **19.00:** *Cercano Oriente (la caja).* Dirección de Omar Fantini. En Espacio Contemporáneo del C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**
- ◆ **20.30:** *Conocer gente, comer mierda.* Por La Camarica. Autor y director: Rodrigo García (España).

En el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715 (junto al Zoológico).

◆ **21.00:** *Iets op Bach (Danza).* Por Les Ballets C. de la B., dirigido por Alain Platel (Bélgica). En la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ **El Mesías (Danza). Coreografía y dirección de Mauricio Wainrot. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. **Gratis.****

◆ **Noches brasileñas. Programación con músicos brasileños y argentinos. (Brasil). En el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056.**

◆ **22.00:** *La historia de la oca.* (Teatro). Compañía Les Deux Mondes, dirigida por Daniel Meilleur. (Canadá). En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ **22.30:** *Sólo vine a ver el jardín.* De Lia Ferenese y Rita Cosentino, también directora. En el C.C. Rojas, Corrientes 2038. **Gratis.**



"La morocha."

CARTELERA

cines

AL (Inteligencia artificial). Dr.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.20, 17.05, 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trans. 1.30 hs.

ANIMALADA. Dr.: Sergio Bazzio, con Cristina Banegas, Carolina Fay y Carlos Roppe. P16.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Delfa García").

ANTEQUITO Y ANTIFAZ (Mil intentos y un invento). Dr.: García Ferré. SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.20 y 19.30 hs.

ATLANTIS (El imperio perdido). de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

CHOUQUITAS (Finón de luz). Dr.: José Luis Massa, con Romina Vain, Facundo Arana y Juan Leyrado. SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30 y 21.10 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES Dr.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P13.

Metrol. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.20, 20.35 y 22.30 hs. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA Dr.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hilda Albert y Ricardo Alejandro. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.45, 18.50 y 21.10 hs. Sáb. trans. 1.20 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirha Leyrado").

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

EL PLACARD (Francés). Dr.: Francis Veber, con Daniel Aubouy y Gérard Philipe. P13.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trans. 1.30 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.17, 17.18, 21 y 23 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS Dr.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.19 y 23 hs. Sáb. trans. 3 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARÁ (Iran-Francia). Dr.: Abbas Kiarostami. SR.

Lorange. Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14.16, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

EVOLUTION Dr.: Neil Rattman, con David Duchovny y Julianne Moore. SR.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.25 y 21.20 hs. Sáb. trans. 1.10 hs.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO (Documental). Dr.: A. Di Tella. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Berner").

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

FINAL FANTASY Dr.: Hiroshi Sakaguchi y Monstori Sakakibara. SR.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25, 19.20 y 23.10 hs. Sáb. trans. 2.55 hs.

GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO Dr.: Thomas Jahn, con Tili Schweiger y Benno Besson. P13.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.10 y 22.40 hs.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.10 y 22.40 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE (Francia). Dr.: Claude Chabrol. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

JULIAN DONKEY-BOY Dr.: Harmony Korine, con Ewan Bremner y Chloë Sevigny. P13.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs.

JURASSIC PARK III Dr.: Joe Johnston, con Sam Neill. P17.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO Dr.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Danaw y Woody Allen. SR.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.15, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs.

LA PROFESORA DE PIANO (Francia). Dr.: Michael Hanke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P18.

Metrol. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs. Sáb. trans. 1.15 hs.

LA MARCA DEL DRAGON Dr.: Chris Nelson, con Jet Li y Bridget Fonda. P16.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 17 y 23.30 hs.

Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trans.

LA MONJA REGRESA Dr.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. SR.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Sáb. trans. 2.45 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS (Francia-Colombia). Dr.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.10 y 22.40 hs.

LE CHENIA DES CAMIERS (Documental-Francia). Dr.: Edgardo Cozzani. SR.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.15, 18.15 y 22.15 hs.

MINI ESPÍAS Dr.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Cuba Gooding y Yen Heicher. (En castellano). SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.50, 17.50 y 21.15 hs.

MOULIN ROUGE (Amor en rojo). Dr.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

Metrol. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

PAN Y TULIPANES (Suiza-Italia). Dr.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. SR.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.16, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

PECADO ORIGINAL Dr.: Michael Cristoforo, con Antonio Banderas y Angelina Jolie. P13.

América. Av. Calles 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10, 15.25, 17.50 y 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trans.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trans.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trans. 1 h.

REQUIEM PARA UN SUEÑO Dr.: Darren Aronofsky. P18.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trans.

RUGRATS EN PARIS (La película). Dr.: Stig Bergqvist y Paul Demyer. (En castellano). SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.15 hs.

RUSH HOUR 2 (La diversión total). Dr.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. SR.

Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15.17, 19.21 y 23.15 hs. Sáb. trans.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.10, 16.10, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. Sáb. trans. 1.10 hs.

SHREK (La mejor historia jamás contada). Dr.: Andrew Adamson y Vicky Jensen. SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.15, 14.40, 16.20, 18.40 y 21.10 hs.

SWORD FISH (Acceso Autorizado). Dr.: Dominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trans. 1.15 hs.

TAXI UN ENCANTADO Dr.: Gabriela David, con Diego Peretti y Miguel Quintero. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.45 y 22.05 hs. (Sala "Delfa García").

TOMES RAIDER (Lara Croft). Dr.: Simon West, con Angelina Jolie y Jon Voight. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 15.55 y 20.55 hs. Sáb. trans. 1.05 hs.

UNA HISTORIA DE ENTONCES (España). Dr.: José Luis García, con Lydia Bosch y Juan Diego. SR.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

EL HIJO DE LA NOVIA: 11, 11.45, 14.20, 16.30, 17.10, 20.20 y 23.30 hs.

P13. Viernes y sáb. trans.

EL PLACARD: 14.05, 16.40 y 23.10 hs.

P13. Viernes y sáb. trans.

ATLANTIS (El imperio perdido): 11 y 15.30 hs. (En castellano). SR.

REQUIEM PARA UN SUEÑO: 11.05, 15.35, 16.05, 20.40 y 23.20 hs. P18.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 11.10, 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs.

S.R. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11, 15.45 y 20.50 hs. P16.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

PECADO ORIGINAL: 12.20, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

LA PROFESORA DE PIANO: 11.40, 14.15, 17, 19.50 y 22.50 hs. P18.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

JURASSIC PARK III: 13 y 14.40 hs. P13.

MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13, 18 y 23.10 hs. P13.

AL (Inteligencia artificial): 11, 05, 13.30, 15.55, 17, 19.20, 20.10 y 23.20 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

LADRONES DE MEDIO PELO: 12, 16.15 y 20.50 hs. SR.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 11.10, 13.15, 15.30, 20 y 22.15 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

CHOUQUITAS (Finón de luz): 13.20 y 13.30 hs. SR.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 13.05, 17.45, 20.15 y 22.50 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 11.05, 15.10, 17.25, 19.40 y 22.05 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

ALTO PALESTINO: (Lara Croft). Dr.: Simon West, con Angelina Jolie y Jon Voight. P13.

EL HIJO DE LA NOVIA: 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P13.

Sáb. trans. 0.40 hs.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.30, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. SR.

Sáb. trans. 0.40 hs.

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 13.25, 15.50, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. SR.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

LA MARCA DEL DRAGON: 15.40 y 20.30 hs. P16.

MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 15.10 y 20.10 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.05, 15.30, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. SR.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

PECADO ORIGINAL: 12.55, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

INTELIGENCIA ARTIFICIAL: 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS.

GALERIAS PACIFICO Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miércoles todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).

Sala I

PAN Y TULIPANES: 13.30, 17.50 y 21.30 hs. SR.

EL SASTRE DE PANAMA: 15.40 y 22.10 hs. P13.

Sáb. trans. 0.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO: 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22.30 hs. SR.

Sáb. trans. 0.10 hs.

Sala II

MIRADA DE ANGEL: 15.40 hs. SR.

AL (Inteligencia artificial): 14, 18.40 y 21.50 hs. P13.

Sáb. trans. 0.20 hs.

Sala IV

EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P13.

Sáb. trans. 0.30 hs.

PASEO ALCORTA. Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

Sala I

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P13.

Sáb. trans. 1.15 hs.

Sala II

EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P13.

Sáb. trans. 1.20 hs.

Sala III

PECADO ORIGINAL: 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P13.

Sáb. trans. 1.20 hs.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.35, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10 hs. SR.

Sáb. trans. 1.10 hs.

PATO BULLRICH. Libertador 753. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

LADRONES DE MEDIO PELO: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23.15 hs. SR.

Sáb. trans. 1.20 hs.

PECADO ORIGINAL: 12.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P13.

Sáb. trans. 1.20 hs.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. SR.

Sáb. trans. 1.20 hs.

GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P13.

Sáb. trans. 1.20 hs.

EL PLACARD: 13.14, 16.20, 18.30, 20.40 y 23.10 hs. P13.

Sáb. trans. 1.20 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.55 y 22.50 hs. P13.

Sáb. trans. 1.10 hs.

VILLAGE RECOLETA. Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-6843.

ANIMADA: 11.30 hs. P16.

EL HIJO DE LA NOVIA: 13.30, 16, 18, 19.30 y 22.10 hs. P13.

VIERNES, SÁB. Y SÁB. TRANS.

TAXI UN ENCANTADO: 11.30 y 15.30 hs. P13.

VIERNES, SÁB. Y SÁB. TRANS.

ATLANTIS (El imperio perdido): 11.45 y 15.45 hs. (En castellano). SR.

EL SASTRE DE PANAMA: 12.30 y 15 hs. P13.

MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 18, 20.30 y 23.10 hs. P13.

VIERNES, SÁB. Y SÁB. TRANS.

UNA HISTORIA DE ENTONCES: 17.15 hs. SR.

ANTEQUITO Y ANTIFAZ: (Mil intentos y un invento): 13.45 hs. SR.

AL (Inteligencia artificial): 12.30, 15.30, 0.30 hs.

18, 15, 21 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.
EL VIENTO NOS LLEVARÁ: 12 y 14.15 hs. SR.
EL PLACARD: 17, 20, 23, 30 y 23.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA MARCA DEL DRAGON: 19, 21 y 23 hs. P18. Viernes trasn.
MIRADA DE ANGEL: 11, 30, 16 y 20.30 hs. SR.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12, 30, 14, 30, 16, 30, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.
PECADO ORIGINAL: 11, 45, 14, 16, 15, 18, 30 y 23.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA PROFESORA DE PIANO: 12, 30, 17, 45, 20 y 22.30 hs. (Francia). Dir.: Michael Haneke, con Anne Girardot, Isabelle Huppert y Benoît Magimel. P18.

CINEMARK
EL PLACARD: 13, 20, 16, 30 y 20.30 hs. P13.
AL (Inteligencia artificial): 15, 30 y 22.40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 15, 30 y 20.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 30, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.

MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 14, 15, 18, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

AL (Inteligencia artificial): 15 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12, 30, 14, 35, 16, 20, 30, 18, 30 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

SHREK: 12, 30 y 16.35 hs. (En castellano). SR.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12, 30, 15, 30 y 20.30 hs. P13.

PECADO ORIGINAL: 13, 40, 16, 20, 30, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 30, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
AL (Inteligencia artificial): 15 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12, 30, 14, 35, 16, 20, 30, 18, 30 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

LA MARCA DEL DRAGON: 14, 30, 16, 30, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 35, 15, 17, 35, 19, 35 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12, 35, 14, 35, 16, 35, 18, 35 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

REQUIEM PARA UN SUEÑO: 13, 30, 15, 45, 18, 20, 15 y 22.30 hs. P18. Sáb. trasn.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 35, 18, 05 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

EL PLACARD: 12, 40, 14, 40, 16, 40, 18, 40 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

SAVOY
AL (Inteligencia artificial): 15, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 35, 15, 17, 35, 19, 35 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12, 35, 14, 35, 16, 35, 18, 35 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

REQUIEM PARA UN SUEÑO: 13, 30, 15, 45, 18, 20, 15 y 22.30 hs. P18. Sáb. trasn.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 35, 18, 05 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

EL PLACARD: 12, 40, 14, 40, 16, 40, 18, 40 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

SAVOY
AL (Inteligencia artificial): 15, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 35, 15, 17, 35, 19, 35 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12, 35, 14, 35, 16, 35, 18, 35 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

REQUIEM PARA UN SUEÑO: 13, 30, 15, 45, 18, 20, 15 y 22.30 hs. P18. Sáb. trasn.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 35, 18, 05 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

EL PLACARD: 12, 40, 14, 40, 16, 40, 18, 40 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

SAVOY
AL (Inteligencia artificial): 15, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 35, 15, 17, 35, 19, 35 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12, 35, 14, 35, 16, 35, 18, 35 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 30, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 30, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 30, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 30, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

CASEROS
PARAMOUNT
 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438
 (Lunes a Viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs. \$ 3.50).

EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17, 30, 20 y 22.30 hs. P13.

LA MARCA DEL DRAGON: 15, 15, 18, 40 y 22.15 hs. P16.

EL PLACARD: 17 y 20.30 hs. P13.

SAN MARTIN
COMPLEJO CULTURAL PLAZA
 (Sala IV). Calle 40 Interdentro Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado).

CHOUQUITAS (Rincón de la luz): 16 y 18.30 hs. SR. Pl.: \$ 5.

EL ADOLFO DEL CORAZON: 21 hs. P13. Pl.: \$ 6.

SAN ISIDRO
 (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: \$ 7.50. Miércoles todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs. \$ 5. Men. de 12 años y jub.: \$ 5.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P13. Sáb. trasn. 1.20 hs.

PECADO ORIGINAL: 13, 20, 15, 40, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.20 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12, 50, 16, 30, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. SR. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14, 15, 18, 30, 20, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PECADO ORIGINAL: 12, 10, 14, 35, 17, 19, 30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA MARCA DEL DRAGON: 14, 45, 18, 30 y 22.15 hs. P16.

L. DE ZAMORA
ESPAÑOL
 Hipódromo Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0361. (Lunes a miér. todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs. \$ 3).

PAN Y TULIPANES: 15, 10, 17, 20, 19, 50 y 22.10 hs. SR.

QUILMES
CERVANTES
 Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs. \$ 3.50).

EL PLACARD: 17 y 20.30 hs. P13.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS: 16, 30 y 20.10 hs. P18.

LA MARCA DEL DRAGON: 14, 45, 18, 30 y 22.15 hs. P16.

CINE CLUB ECO
 Av. Corrientes 4940 (do. en "C"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "La Mentira en el Cine".

PROCESO MAJANEK (parte I). 1975/1984. Dir.: Eberhard Fechner. Sábado: 20 hs. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 3. (Con debate posterior).

CINE CLUB T.E.A.
 Arzobispo 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Nuestro Cine y Memoria".

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20, 30 y 22.30 hs.

PROYECTO 2001, de Silvia Copello. Música: Leopoldo Feldman. Sábado 21 hs.

UN TAL DRACULA "Una segunda oportunidad", de Silvia Copello, con Jorge Capusotto, Santiago Ovej y Silvia Copello. Dir.: Carmela Poldosio-Silvia Copello. Sábado 23 hs. Ent.: \$.

TANGO DE GINGER, de Lucía Fiolata. Dir.: Carlos Varasida. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$.

DEL PUERTO
Av. Roque S. Peña 93. Tel.: 4326-3606.
SOLEDAD TANGO, de Carlos Pao. Con Paola Santalla. Cdo. de la memoria. Dir.: León Mariani. Jueves: 21 hs. P. \$3. (Sala "Teatro Abierto").

BAR GRILL, de Bernardino Carcy. Dir.: Julio Ordano. Sábado 21 hs. (Despedida). P. \$8 (Sala "Teatro Abierto").

CELEBRACION, Cuarenta y poemas de El Serebrak. Con María Degradis, María Galeazzi y Cecilia Labatut. Dir.: El Serebrak. Domingo: 18 hs. P. \$5 (Sala "Teatro Abierto").

DE LA CASITA
Av. Corrientes 157. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER "El amor en los tiempos del cólera". Viernes y sábado 21 hs. Domingo: 20 hs. P. \$8.

BANG AP "Zapping". Primer musical de la tv. Miércoles: 21 hs. P. \$8.

DEMOLIENDO TANGOS, con "Fedeórico Mizrah" y Luis Longhi. Viernes: 23.30 hs. P. \$8 (Sala Café).

MANUEL DEL ALUMINO (Un acto escolar). Con Carlos Gianni. Dir.: Mariano Morúa. Sábado: 18.45 hs. Ent.: \$8.

HORACIO MOLINA "40 años". Con Jorge Guelfano, Analía Greco (guitarras) y Susana Raffalli (bandoneón). Sábado: 21 hs. P. \$15.

ESCULETAS INVISIBLES, de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. Ent.: \$5.

DE LA FABULA
Aguirre 444. Tel.: 4862-6439.
CANTANDO LOS CUARENTA, de Susana Tampieri. Grupo "Teatro Abierto". Jueves: 21 hs. Ent.: \$5.

MAS ALLA DE LAS PAREDES, de Daniel Santos. Dir.: Mariana López. Viernes: 23 hs. P. \$5.

ANOUILL COCTEAU "Y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Federico Herroero. Lunes a jueves: 19 hs. Viernes: 23.30 hs. Sábado: 22.30 y trasa. 1 h. Domingo: 20.30 hs.

ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herroero. Lunes a jueves: 19 hs. Viernes: 23.30 hs. Sábado: 23.30 hs. Domingo: 19 hs.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1930. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$8).

OTRA BALZA. Dir.: Andrea Opjio y Martín Ortiz. Viernes y domingos: 21 hs.

FRANKIE. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Pienpi". Dir.: Diego Casabari. Sábado 21 hs. Ent.: \$.

EL BARDO
Av. Independencia 2992. Tel.: 4831-9710.
UN ENEMIGO DEL PUERTO, de H. Böem. Versión de Andrés Bazzolo y Edward Nulizewicz. Dir.: Andrés Bazzolo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mara Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
LA MASA NEUHA, con Horacio Marassi, Rubén Farfán y Alejandro Vizzoli. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA, sobre cuentos de Indé F. Moreno. Con "Susana Belcorra" y "Néica Patines". Dir.: Elvira Orofino. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$12 (incluye: cena y vino).

TODO ESTÁ BIEN SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel García. Viernes: 22.30 hs. Sábado: 21.10. **LA MOROCHA**, alias: Les Scachoch. Con "Cristina Benavides" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Benavides. Sábado: 22 hs. Ent.: \$10 (vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
LOS MUSCOCHES "La compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (Baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 22 hs. Ent.: \$5.

STRANGER IN THE NIGHT. La elegancia, el jazz, el baile en un nuevo musical. Dir.: Sybil Philon-Nicolas Armengod-García. Viernes: 04.45 hs. Ent.: \$6 (comunicación).

VARIÉTÉ DEL EL FARABUTE. Variété teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23 hs. Ent.: \$4.

ZOBRA UN GREGO. Bailar "Ego". Grupo de teatro y humor. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$10.

EL GAPON DE CATALINAS
Pierre Gálvez 55 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vista a través de las vedadas albañales en un club de barrio. 10 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Picardo. Teatro. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$8 (viernes: \$6).

EL MACONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LUC**, con "Frankie King". Musical. El show musical que triunfó en Las Vegas. Los Angeles y Miami. Jueves: 23.30 hs. Ent.: 21 hs. Domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: \$10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Ariana 364. Tel.: 4867-6578.
LINSTRITA, de Aristóteles. Dir.: Ricardo Sverdik. Viernes: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$7.

QUEN COCINO LA ULTIMA CENA. Dir.: Fawo Marcolli. Viernes: 23 hs. Ent.: \$7.

BARTILERO, "el escribano". Dir.: David Amato. Sábado: 19 hs. Ent.: \$10.

GRITO SAGRADO (Mahmud). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20 hs. Ent.: \$7.

EL PACHERO
Avenida Santa Fe 1845. Tel.: 4878-7422.

EL PELLELE. Inspirada en "El señor Badami", de Carlos Amich. "La Banda de la Fiesta". Caudío Gallardo, Gabriel Robles, Mauro "Rico" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Reyes, Cristina Fridman, Con Marino y Roxana Fontana. Versión y dir.: Caudío Gallardo. Jueves a sábado: 21 hs.

domingo: 20.30 hs. P. \$20 (jueves: \$10).

Música: Leopoldo Feldman. Sábado 21 hs.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 1845. Tel.: 4825-8914.
NUESTRO HOMENAJE A TEATRO ABIERTO: "Papá querido", de Alicia Bonik Doron; "Lujana tierra prometida", de Ricardo Haldar. Dir.: Andrés Salchi. Viernes: 21 hs. Domingo: 20.30 hs. P. \$5.

EL VITAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
BENT, de Martin Sherman. Con Alex Berni, Gustavo Ferrari, Mariano Mandorita y elenco. Dir.: Alex Berni. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$10 (Sala 1).

PLASTICO CRUEL, de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo de Nio, Graciela Tenenbaum, Nicka Raggi y elenco. Dir.: Adrián Balaz. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$10 (Sala 1).

EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guelfano y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).

EL DESPERPECTO, de Friedrich Durrenmat. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$10 (Sala 2).

ALREDEDOR DE 300 MILLONES, de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Melián. Viernes: 23.30 hs. (Sala 3).

EL FLURLIN. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$10 (Sala 3).

EL CORAZON DELATOR, de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Gho. Sábado: 1 h. (Sala 3).

PEDRO Y EL CAPITAN, de Mario Benedetti. Dir.: Cynthia Domingo. 20 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.
EL ALIMENTO DE SUELDO, de Georges Perec. Dir.: Carlos Matheo. Viernes: 21.30 hs. Sábado: 22 hs.

LA LECCION DE ANATOMIA. Libro y dir.: Carlos Matheo. Sábado: 23.30 hs. Domingo: 20.30 hs. (Sala 3).

ESQUILA
Humboldt 19. Tel.: 15-4065-3965. (P. \$5).

AYUDEME DR. FREUD, de Graciela Vilalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herroero. Lunes a jueves: 19 hs. Viernes: 23.30 hs. Sábado: 22.30 y trasa. 1 h. Domingo: 20.30 hs.

EL CORAZON DELATOR, de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Gho. Sábado: 1 h. (Sala 3).

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. **VINCE NELL** "de 'Mouley Crux'". Por primera vez en Argentina. Hoy 21 hs. (Función dirigida el 8 de Septiembre).

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4895-3635.
UN ENEMIGO DEL PUERTO, de H. Böem. Versión de Andrés Bazzolo y Edward Nulizewicz. Dir.: Andrés Bazzolo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$.

TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA. Mito de la cultura. Viernes: 21.30 hs. Domingo: 20.30 hs.

PAPA QUERIDO, de Aida Bortnik. Cita teatral "Alas". Domingo: 20 hs. Ent.: \$4.

GARGANTUA
Jorge Newbery 5563. Tel.: 4555-5596.
LOS JAPONES NO ESPERAN, de Ricardo Takashi. Dir.: Ricardo Aizaz. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$12 (incluye: cena y vino).

LOS DELTA BLUES. Recital. Viernes: 23 hs. Domingo: 22 hs.

TACONES ILEGALES. Espectáculo de faros. Domingo: 22 hs.

HERMANO
Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. **RUDDO DE ROBERTO CADENAS**, de Ricardo Haldar. Dir.: Alberto Grizler. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$10.

JET
(Sala 3). Boulouge Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LUNARCA, de Nora Gilman. Dir.: Max Berfner. Viernes: 21 hs. Sábado: 19.30 hs. P. \$8 (Sala 2).

PROYECTO EL HOMIE IDEAL. Creación colectiva. Dir.: Mariano Morúa. Domingo: 20 hs. (Sala 2).

GORE, con Soledad Cagnoli, Julián Caglieri y elenco. Autor y dir.: Javier Caglieri. Viernes: 22 hs. Ent.: \$8 (Sala 3).

BABILONIA, de Armando Discipolo. Dir.: Mariano Rodríguez Blanco. Domingo: 21 hs. (Sala 3).

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvar 1155. Tel.: 4951-1365.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA. Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulie" (canta y toca) y "Toro Saldar" (canta y toca). Viernes: 21.30 hs. Show: 20.30 (Sala 2).

ANNA PADOVANI. "M y un cuento". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$10 (comunicación).

LA CARBONERA
Balcarne 990. Tel.: 4362-2651.
DEMASIADO VIEJO, DEMASIADO LUGAR. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$8.

LA GLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
RUTAS DEL ALMA. Un camino de relatos y canciones. Dolina, Galeano, Silberstein, Diaz. Con Natalia Couffo, Horacio Liran y elenco. Dir.: Hugo Gregorini. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$7.

DIADIMAS. Historias y cuentos con Gabriela Aguad. Dir.: A. Fernández y elenco. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$5.

TRANSCONCHADO
PONTANAROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Sábado: 21.30 hs. P. \$10.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4983-5786.

LA MAQUINA. Dir.: Matías Villa. Viernes: 22 hs. Ent.: \$5 (Sala "Precongruado").

DOXANOS: Sergio Dewi y Damián Nissenman. Plan: "Kachivachut". Sábado: 21 hs. Ent.: \$7 (Sala "Teatral").

LA FABRICA
(Cdo de Teatro). Av. Corrientes 6131 (P. \$2). Tel.: 4855-6496. **KIBALBA**. Con Guillermo Angeli y Patricia Schalks.

Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
TU HOMBRE ES FLORENCIA. Con Tomislav Jokovik, Horacio Dreni, Karina Buskely y elenco. Viernes y sábado: 21.30 hs.

QUE TE PASA, de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19.15 hs. Ent.: \$10 (Sala 1).

LA OTORA ORILLA
Gr. Luján 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: \$10). Grupo "Teatro libre" pta. **CINCO PUERTAS**. Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.

CULTIVOERO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs. Domingo: 21 hs. Ent.: \$10 (Sala 1).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200). Vta. a grupos: 6300-5355). **5 ANOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO**. Plan: "Rubio & Polensberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$20 (Sala "Pablo Neruda").

FERNANDO PEÑA pta.: "Esquipo: Inmortal noptelense" (paleo). Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").

MONOLOGOS DE LA VAGABA, de E. Encher. Con "María Florentino", "Carolina Pelletier" y "Gabriela Torres". Dir.: Lia Jelin. Jueves: 20 hs. Viernes y sábado: 20.30 hs. Domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda").

YAYO POSCA en "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Neruda").

LA SCA
Paseo del Sur. Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4321-6187.

SIDNEY GUTTER. Rafaela Aguirre, Janet Agostino y Richard Chatter (Australia). Viernes: 21.30 hs. Sábado: 22.30 hs.

ALMA CRIOLLA. Con David Solito (voz) y Oscar Alem (piano). Selección de tangos de Gardel, Lopez, Fresedo y otros. Viernes: 22.30 hs. Bono con 20 hs. MISIA (En busca de la vida perdida). Con: María Balboa (mezzosoprano), Eduardo Corpomo (barítono), Cristian Zubala (contraltor), Alicia Mazzoni y Enrique Priemeli (piano). Música de: Copland, Tchaikovsky, Debussy, Faure y otros. Dir.: Eduardo Corpomo. Sábado: 20.30 hs. Bono con 20 hs. P. \$15.

PERO YO SE. Homenaje a las mujeres del tango con Andrea Simone (piano) y Claudio Guiguisian (piano). Sábado: 23.30 hs. Bono con 20 hs. P. \$15.

ARS ANTIQUA ET NOVA: Sergio Berengio (flauta), Maximiliano Berengio (espirita) y Eugenio Berengio (viola de gamba). Música para cuatro capatales: París, Londres, Roma y Madrid (años: 1670-1730). Domingo: 17.30 hs. Bono con 20 hs. P. \$10.

MARIA LAURA TUNBERG. Con David Solito. Bono con 20 hs. P. \$15.

LA USINA
Sarmiento 2255. Tel.: 4932-5768. **PORQUE NO ME VOY**. Muestra teatral de música, canción, pintura, poesía y teatro ciudadano. Dir. gral.: Ana Ter Altopov. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$5.

LIBERARTE
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 157. Tel.: 4975-2341.

LABORATORIO EXPERIMENTO SHOW. Variaciones. Jueves: 22.30 hs. Ent.: \$12 (incluye: cena y vino).

HOMENAJE A TOM WAITS. Viernes: 22 hs. Ent.: \$12 (incluye: cena y vino).

MATCH DE IMPROVISACION
TEATRO LIRA. (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: \$3.

PADRE E HUIA, con Leonardo Singelky y Sebastián Wasznesztom. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$5.

LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA. Con Patricia Asteta. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$10.

MALITO HUMOR. Humor, magia y música. Con "Sergio Lombardi", el mago "Merpin" y "Cachirí". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$5.

LA MONTANA. Humor. Sábado: 21.15 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA FEMENINA, de Neil Simon. Con "Catherine Foley", "Patricia Palmer", "Sandra Ballesteros", "Diana Gioia" y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21.30 hs. Domingo: 20.30 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. **LOS DOXANOS**. Viernes y sábado: 21.30 hs. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$10.

MANZANA DE LAS LUCES
Pier 294. Tel.: 4342-9930.
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$10.

LUCES. En la manzana de la historia. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: \$5 (Sala 2). Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$6 (Sala "Trinidad Guervara").

SALA ANA ITEMAN
Guardia Vieja 7783. Tel.: 4866-2671.
GRONCHINO. Danza-teatro. Con: Florencia Chama, Pablo Herero, Valeria Kamenet y elenco. Dir.: Florencia Chama. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$10.

SALA ANTONIO ARTAUD
Mara Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK, con Federico Langer, Antonio Secchi. Sábado: 21 hs. (Sala "Sipiro").

EL LUGAR, de Carlos González. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. Ent.: \$6 (Sala "Sipiro").

CENICIENTA CALZA, 34, de Arturo Benegueri Calsomo. Dir.: Nélida Laza. Sábado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guervara").

ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Sure. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$10 (Sala "Trinidad Guervara").

MARGARITA VIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
PURA JODA, de Miguel Dam. Con Miguel Dam, Gabriel Franchini y elenco. Dir.: Gabriel Franchini. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$8 (Sala "Angel Guimara").

LITALIANA IN ALGERI, de Gioacchino Rossini. Dir. musical: Anibal Dittelli. Regio: José María Llorente. Dir. coral: Roberto Sureda. Subtitulado en español. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$8.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE. Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Macdonato y gran elenco. Coreografía y dir.: Reina Reda. Viernes: 22 hs. Sábado: 21 y 23.30 hs. Domingo: 20.30 hs.

SPORTIVO TEATRO
Lunes 1426. Tel.: 4833-5835.
LA BOHEMIA, con Daniel Kargiemán, D. Levy, M. Kahán, Liro y dir.: Sergio Bono. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$8.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

BART ETCHOPACAP en "Monólogo de las polotas". Viernes: 22.30 hs.

MOLIERE
Barrero 5768 (seg. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE** "Un Music Hall". Con Andrea López, Omar Calchich y elenco. Hoy y dir.: Anibal Pachano. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$25 (incluye copio de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Tucumán. Tel.: 4362-9140. (Vta. tel.: 4321-9700). Vta. grupos: 4941-6489).

PALABRAS MAGICAS, con Adrián Canale, Fabián Canale, Virginia Lombardo y Alfredo Martín. Libro y dir.: Adrián Canale. Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 20.30 hs.

NO SERE FELIZ PERO TENGO
MARIPO de Vianela Gómez Thorpe. Con Linda Perito. Dir.: Manuel González. Jueves y viernes: 21 hs. Sábado: 22.30 hs. Domingo: 20.30 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2222. Tel.: 4803-2798.
UNA MUJER SIN IMPORTANCIA, de Oscar Wilde. Con "Stella María Gossat" y elenco. Dir.: Rodolfo Martínez. Sábado: 20.30 hs. Domingo: 16 y 18.30 hs. (Domingo despedido). Ent. libre.

PALESTRA
Paraguay 4225. Tel.: 4831-6595.
EL HOMBRETITO, de Carlos Pais y Américo Torrelli. Viernes: 21.30 hs. Los PRODIGIOS, de Carlos González. Dir.: Víctor Bono. Sábado: 21.15 hs. Ent.: \$5.

LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Toranzo. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$5.

PALESTRA VIEJO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
BALLET CON HUMOR. Comedia cómica de Ballet. Dir.: Adrián Dellaborda y Claudio González. Viernes: 21.30 hs. Domingo: 20.30 hs. P. \$10.

DESPIERTATE CIPRIANO, de Francisco Deliphe Novoa. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 21.30 hs. (Despedida).

EL PUNTO FUGO. Libro y dir.: Hugo Men. Sábado: 23.30 hs. (Despedida).

PATIO DE ACTORES
Lema 588. Tel.: 4772-9732. **LA PARTIDA DE CAZA**, de Thomas Bernhard. Dir.: Clara Pando. Sábado: 21 hs. P. \$8.

PAYRO
Sarmiento 758. Tel.: 4312-5822.
VENECIA, de Jorge Acasme. Con Adriana Alzenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Triel. Viernes y sábado: 21.30 hs. P. \$15.

ANITRITO, de Molire. Con Pascho Quirós. Dir.: David Masagaj y elenco. Guillermo Cacao. Viernes: 23.30 hs. P. \$10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

CAFÉ TARTINI
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176.
CECILIA MILONE: "Una mujer". Tangos y boleros. Dir. musical: Juan A. Pugliano. Sábado: 21.30 hs.

CANDOROSAS OBSESIONES. Pta.: "Extrabagante B. A.". Dir.: Eduardo Bertina. Sábado: 23.30 hs.

BAUEN
(Piano-Bar). Av. Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6966. **LA CANTAGA ELECTRICA**. Música latina. Jueves: 21.30 hs.

CAFÉ HUMERO
Calle 4945. Tel.: 4777-7015. **ULIANA VITALE** en "Abolition". Invitado: "Juan Belvis". Jueves: 21 hs.

CAFÉ TARTINI
(Sala "Alfonso Storti"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-3328/(1549)81-7780.

MARIA VOLANTE en "Tangos y otras pasiones". Jueves: 21 hs. Ent.: \$12.

CAFÉ TARTINI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-3328.

CREOLE JAZZ BAND. 18 años consecutivos. Pta.: "Sabor creole". Conduc. Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: \$10 (pda y \$6). Atención: Jueves: 20.30 hs. Despedida.

FENIX JAZZ BAND. Jazz tradicional. Sábado: 23.15

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevalecientes del Sudeste. Mínima: 12°. Máxima: 22°.

11.00

◆ Lanzamiento de la revista-libro *Los Rabbdomantes* en la escuela de Arte Dramático, Junin 1063. **Gratis.**

17.00

◆ Charla abierta sobre *Monólogos de la vagina*, con la participación de Lía Jelin, entre otros. En el Complejo La Plaza, Corrientes 1660. **Gratis.**

19.00

◆ Inauguración de la exposición *La máscara*, con pinturas de Jorge Proz. En el Hotel Posta Carreteras, Esmeralda 725.

◆ Seminario *Platón, un posmoderno*, a cargo de Jaime Barylko. En El Ateneo, Florida 340. **Gratis.**

19.30

◆ Reunión pública *¿Problemas con el alcohol?*, organizada por el Grupo Santa Cruz de Alcohólicos Anónimos. En Carlos Calvo 3121.

20.00

◆ Coro Nacional de Niños en la Basílica del Santísimo Sacramento, San Martín 1039. **Gratis.**

20.30

◆ *Ciclo de Música de Cámara*: Cuarteto de la Orquesta Buenos Aires en el auditorio AMIA, Pasteur 633. **Gratis.**

21.00

◆ *Ciclo Jueves de suspenso*: proyección de *El profanador de tumbas*, de Robert Wise. En el Cine Club Gargantúa, Jorge Newbery 3563.

◆ *Ciclo Nuestras Voces*: Charla abierta de Héctor García Martínez sobre Abel Fleury. En el Teatro del Quijote, Independencia 4053. **Gratis.**

21.30

◆ Conferencia *Intersecciones del psicoanálisis y el arte*, a cargo de Luis Felipe Noé y Roberto Harari. En Mayéutica, Pje. del Carmen 729.

◆ Andrea Álvarez en Notorius, Callao 966.

22.00

◆ *Tomy, el turbado*, unipersonal humorístico con Flavio D'Aste. En Bien Bohemio Café Cultural, Sánchez de Loria 745.

Por Juan Gelman

Los atentados en Nueva York y Washington no tienen justificación ideal posible. Los encargados de la limpieza del Trade World Center no dieron la orden de invadir Panamá, Granada, etc., ni la de derrocar al presidente Allende, etcétera. Las empleadas de sus oficinas no planearon la Operación Cóndor, ni el bombardeo de Yugoslavia, Sudán, etcétera. Alegrarse de que Estados Unidos "ha recibido una dosis de su propia medicina" es profundamente inmoral. Como inmoral ha sido la muerte de civiles panameños, guatemaltecos, sudaneses, chilenos y otros conosureños, yugoslavos, etc., inducida y/o ejecutada por la primera potencia mundial. Sólo que en estos últimos casos no se rezó en todo el mundo por las víctimas.

El terrorismo tampoco tiene justificación política: no es una política, es una antipolítica y no propone alternativas, más bien las cierra. Existe porque hay opresión y la necesita para ser.

La guerra que propone el presidente Bush tiene idéntica motivación y usa el manto de la lucha del bien contra el mal. Kafka tiene una vez más razón: "La mentira se ha convertido en el orden mundial", dijo.

Mohammad Omar, líder espiritual de los talibanes, pregonó a su vez que Afganistán está preparado para la guerra santa contra el mal. Los fundamentalismos se espejan.

El gobierno estadounidense ha proclamado que esa guerra no sólo está destinada a Osama bin Laden sino a todos los terroristas y a todos los países que los cobijan. ¿Habrán también castigo para la población de Libia, Irak, Siria, Irán, Sudán, etcétera? ¿Se quiere atizar la Jihad islámica? ¿Se busca que el mundo se encoja de temor? ¿Se pretende que no haya más Seattles ni Génovas? ¿Que cierren su protesta los globalifóbicos? ¿El gobierno de Bush capitaliza así la horrible muerte de miles de compatriotas? ¿Es además capitalista del horror?

El presidente Bush anunció que el concepto de normalidad cambiará en adelante de significado en Estados Unidos. No se trata sólo de medidas en los aeropuertos: el procurador general John Ashcroft está pidiendo al Congreso que

se otorgue más poder a los servicios de inteligencia y a las fuerzas de seguridad, que la CIA pueda, por ejemplo, reclutar a represores locales y extranjeros aunque sean notorios violadores de los derechos humanos, que se incrementen la intervención clandestina de teléfonos, que se puedan llevar a cabo ejecuciones extrajudiciales de líderes políticos de otros países. El Se-

¿Seguridad para quiénes? No existió para los civiles neoyorquinos. No existirá para los civiles afganos.

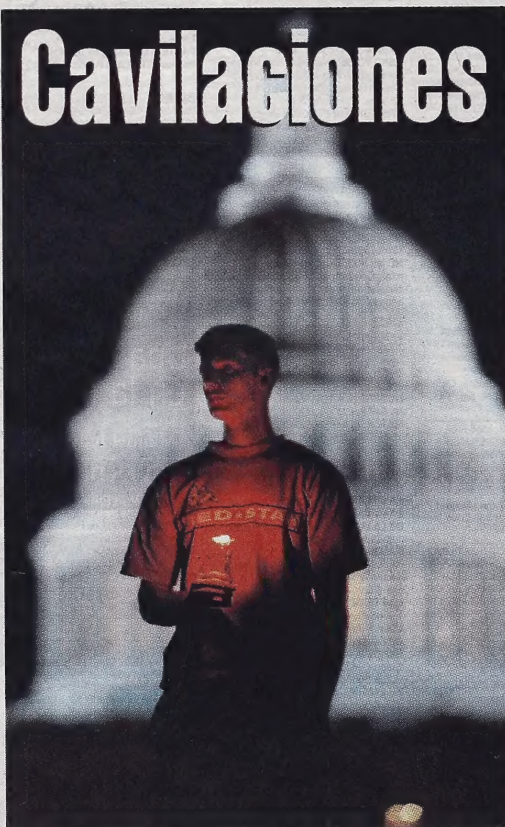
El centro Southern Poverty Law, que alerta sobre los brotes de racismo en EE.UU., registró en su informe del 2000 la existencia en el país de 602 "grupos de odio" activos: ku-klux-klanés, fundamentalistas, neoconfederados, skinheads, otros, muchos de ellos armados y muchos con justificaciones cristianas para perseguir a negros, latinos, árabes, asiáticos, judíos, todos habitantes de una nación que se creyó un *meltingpot* y que padece de segregacionismo interno. El presidente Bush no tiene la casa limpia. ¿La bombardeará para limpiarla?

Se prepara una guerra mundial contra el terrorismo sin rostro, declarada por el máximo representante institucional de otro terrorismo sin rostro: el mercado. Pueblos que sufren el último seguirán pagando los costos del primero.

Susan Sontag al diario parisino *Le Monde*: "...no se trató de una 'cobarde' agresión contra la 'civilización', la 'libertad' o la 'humanidad' ni contra el 'mundo libre', sino de una agresión contra Estados Unidos, superpotencia mundial autoproclamada, una agresión que es la consecuencia de ciertas acciones y de ciertos intereses estadounidenses".

Los estadounidenses deberían entender "de una vez por qué tantas personas detestan a su país", confió Norman Mailer al diario alemán *Wel am Sonntag*. "Mientras Estados Unidos no comprenda el daño que causa insistiendo en imponer el *american way of life* a todos los países, estaremos en problemas. Seremos la nación más odiada de la Tierra." El presidente Bush quiere ahora imponer el *american way of war* a todos los países.

El viernes 14 de este mes, Madonna pidió a los 18 mil asistentes a su concierto en Los Angeles un minuto de silencio para rezar por la paz. "La violencia engendra violencia -precisó- y no sé ustedes, pero yo quiero vivir una vida larga y feliz, y quiero que mis hijos vivan una vida larga y feliz." El día anterior, unos cien neoyorquinos manifestaron para decir no a la guerra. En medio del horror y de la ira despierta la conciencia del dolor que no quiere más dolor.



nado aprobó ya el espionaje de comunicaciones electrónicas. En defensa de la democracia, Washington vuelve a recortarla. Parodiando a Jonathan Swift, se podría decir que la mejor manera de no lastimar a la democracia es terminar de una buena vez con ella.

El criterio de la seguridad prevalece sobre la observancia de las libertades civiles, las garantías individuales y el derecho a la privacidad.

Soluciones Móviles para empresas.

E-mail corporativo. El correo electrónico de su escritorio desde su Movicom o cualquier computadora portátil.

Servicios para Empresas
0800-321-2862

MOVICOM
© BELL SOUTH